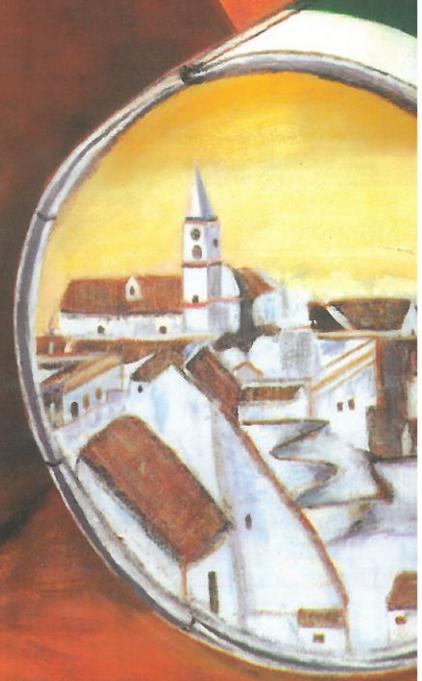
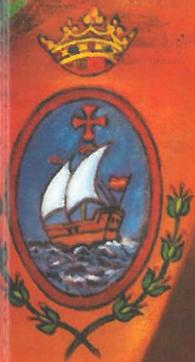


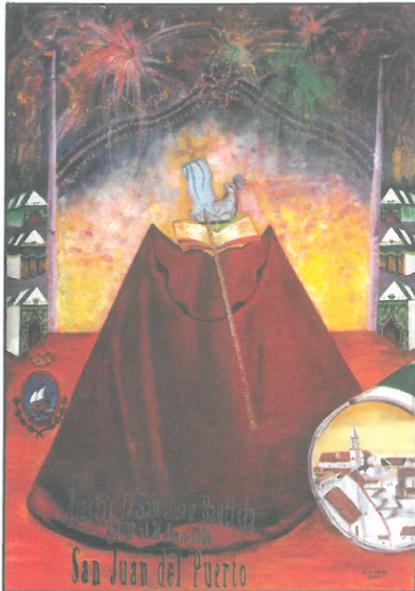


Fiestas de San Juan Bautista  
del 18 al 24 Junio 2000

San Juan del Puerto



# SUMARIO



## EDITA

Ilmo. Ayuntamiento de San Juan del Puerto (Huelva)

## COORDINA

Juan Antonio Ruiz Rodríguez

## COLABORAN

Francisco de Asís Orta Bonilla  
 Celestino Gómez Jaldón  
 José Manuel Márquez Romero  
 David González Cruz  
 Julián Niza Flores  
 Gabriel Villegas Escobar  
 Elisabeth Calado Macías  
 Manuel Cárdenas Villegas  
 Asociación Cultural "Si Bemol"  
 Lola Muñoz Carrasco  
 Beatriz del Carmen Escobar Rodríguez  
 Santiago Osorno  
 Francisco Tayllafert Rebollo  
 Juan José Rebollo Garrido  
 Francisco Javier Vázquez Mojarro  
 Juan Bautista Cartes Pérez  
 José Luis Jerez Manfredi  
 Luís Romay G. Arias  
 Juan Bautista Quintero Cartes  
 M<sup>a</sup>. Carmen Villadóniga Pérez  
 Montemayor Aquino Macías  
 Felipe Aquino Santiago  
 M<sup>a</sup>. Ángeles Sayago Domínguez  
 Ana M<sup>a</sup> Mojarro Bayo  
 José Mora Galiana  
 Granada Vázquez Escacena  
 Maribel Villegas Pérez  
 Bartolina Rebollo Garrido  
 Miguel Pérez Villegas  
 Manuela Isla Rodríguez  
 Ana Pérez Martín  
 Katy García Padilla  
 Asociación Amas de Casa  
 Nicolás Blanco Cortés

## PORTADA Y CARTEL

Dolores Núñez Carrillo  
 "Un capote para mi fiesta"

## FOTOGRAFÍAS

Flores  
 JAR  
 Moncada  
 Alonso Cartes

## Nº EJEMPLARES

2.700 Gratuitos

## FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN

Imprenta Beltrán. San Juan del Puerto (Huelva)  
 Depósito Legal: H-276-91

Página

* Portada .....	1
* Sumario .....	2
* Saluda del Alcalde .....	3-7
* San Juan del Puerto y Benín .....	9
* El proyecto de casa. Ayuntamiento de 1901 .....	10-13
* San Juan un proyecto de futuro con raíces en el pasado .....	17
* Mis recuerdos .....	19
* San Juan del Puerto: Un pueblo de campiña .....	20
* Una ilusión cumplida .....	21
* Fotos para el recuerdo .....	25
* Nombre de calle para un sanjuanero .....	27
* Asociación Cultural "Si Bemol" .....	27
* Taller Municipal de Artes Plásticas .....	28-29
* La misión de la Camarista del Patrón .....	31
* La Página Gráfica .....	33-34
* Una foto para el recuerdo .....	35
* Los dos diplomas .....	37
* Cánticos a nuestro Patrón San Juan Bautista .....	39
* Vacaciones: La educación continúa en casa .....	41
* Álbum Gráfico Sanjuanero (VIII) .....	42-43
* San Juan del Puerto, en la encrucijada mágica del futuro de nuestra provincia .....	46-47
* ¡Juan! .....	47
* Un artista de la forja en el San Juan del XVIII: Francisco Ibáñez .....	49-51
* Camino a un nuevo milenio .....	52-53
* San Juan Bautista. Patrón de San Juan del Puerto .....	55
* Solemnes Cultos a San Juan Bautista .....	57
* Programa de Fiestas 2000 .....	58-59
* Portada Revista Infantil .....	61
* Saluda Concejala de Cultura .....	63
* Artículos y Dibujos de la Revista Infantil .....	64-76
* Reina y Corte de Honor 2000 .....	80-81
* Orgulloso de ser Sanjuanero .....	83-84
* San Juan Bautista en la distancia .....	85
* Los albores de la Autoridad Portuaria de Huelva .....	87-88
* Agradecimientos del Instituto Cultural y Democracia .....	89
* ¿Existe la reencarnación? Pregunta o afirmación .....	91
* Ocho años después .....	92
* Las fiestas de mi infancia .....	93
* Con mis recuerdos .....	95
* La devoción a San Juan Bautista en San Juan del Puerto a comienzos del siglo XX: El ejercicio de los días 24 de Don Manuel Romero .....	96-97
* Y...¿por qué no? .....	98
* Voy de jira .....	99
* Al amanecer... hace muchos años .....	101
* Asociación de Amas de Casa "Ntra. Sra. del Carmen" .....	103
* Hoy me siento Sanjuanero .....	105
* Plano del Recinto Ferial 2000 .....	107
* Contraportada .....	108



## Saluda del Alcalde



 En estas fechas se cumple un año de la última cita electoral, por lo que es un momento bastante adecuado para realizar un primer balance del trabajo realizado en base a nuestro Programa Electoral, que mereció el apoyo de la inmensa mayoría de la población.

Durante los dos últimos mandatos se han puesto las bases para el despegue socioeconómico y cultural de San Juan del Puerto, y este hecho está posibilitando una serie de saltos cualitativos que están poniendo a San Juan a la altura de los pueblos más importantes de nuestra provincia. Este **nuevo impulso** está haciendo posible ese objetivo nuestro, muy genérico y a la vez ambicioso, de conseguir que **San Juan del Puerto** deje de ser un lugar de paso para convertirse en “**lugar de encuentro**”.

Muchos han sido los objetivos logrados en el último año de gestión, siempre bajo el prisma del compromiso electoral con los ciudadanos, razón por la que no es atrevido aventurar que nuestro pueblo empieza a tener un **futuro halagüeño**. El presente y futuro de San Juan sirve de motivación para seguir trabajando en la misma línea y debe garantizar el éxito de la gestión emprendida. En consecuencia, no vamos a cejar en el empeño que lleve a la consecución de todos nuestros objetivos.

Entrando de lleno en la gestión del año transcurrido desde las pasadas Elecciones Municipales, cabe destacar, desde el ámbito estrictamente funcional, que nuestro Ayuntamiento sigue siendo un **modelo de organización interna y de gestión**. Nuevamente, la aprobación de los Presupuestos Municipales para el año 2000 así como la liquidación del año 1999 ha tenido lugar en los primeros meses de este ejercicio, siendo uno de los primeros ayuntamientos de Andalucía en presentar sus balances económicos al Tribunal de Cuentas. Este hecho ha sido destacado por la prensa regional no hace demasiados días. Nuestro Ayuntamiento está hoy dotado de los suficientes recursos humanos y técnicos que posibilitan tener las cuentas totalmente al día y optimizar los recursos, siempre escasos, de que disponemos.





El nuevo Polígono Industrial y Tecnológico INDUTECH ha sido presentado recientemente en el Teatro Municipal



La Delegada Provincial de Cultura de la Junta, Guadalupe Ruiz visita las obras del Centro Sociocultural



Terminación de las catorce unidades de viviendas construidas entre las calles San José, Paseo Marítimo y Santiago



Nuevo edificio multifuncional entre las calles Colón y Labradores. Las áreas de desarrollo local, deportes y juventud irán destinadas a estas modernas instalaciones.

La optimización de recursos se hace palpable en las distintas obras que se vienen acometiendo con objeto de dotar al municipio de la infraestructura necesaria. En este sentido, hay que destacar, entre otras, el ensanche de la **Calle Virgen del Rocío**, que tiene ya un aspecto magnífico y envidiable; la obra realizada en la **esquina de las calles Colón y Labradores**, que además de dar más anchura a la calzada dota al Ayuntamiento de un moderno edificio multifuncional; la **ampliación del Cementerio Municipal**, iniciada recientemente; la segunda fase del **Centro Sociocultural**, obra que marcha a un ritmo frenético; el enorme y rapidísimo **desarrollo urbanístico**, patente en las urbanizaciones terminadas y en ejecución en la zona de la Barriada Juan Carlos I; los **polígonos industriales** en ejecución uno y a punto de empezar a desarrollarse otro... En definitiva, una muestra más del desarrollo que viene experimentando San Juan del Puerto desde hace unos años.

**Desarrollo Local y Medio Ambiente** son dos aspectos que tienen que ir, si queremos un pueblo más desarrollado y a la vez más saludable, inevitablemente de la mano. Muchas han sido las actuaciones que se han realizado en esta parcela, pero las más destacables son, sin duda, las relacionadas con la recuperación de una parte importante de nuestra historia y ésta esta ligada indiscutiblemente, a la **recuperación del Muelle y de Las Salinas**. En este sentido, se han ejecutado ya obras por un importe que supera los 15 millones de pesetas, frutos del PRODER y de un convenio de colaboración con ENCE; se ha adquirido a la empresa Atlantic Cooper la antigua estación de Riotinto, muelle y áreas colindantes, para su restauración; se ha firmado con la Delegación Provincial de la Consejería de Medio Ambiente un proyecto de Restauración de Áreas Degradadas en el entorno del Muelle y Las Salinas por importe de 10 millones de pesetas, tras visita realizada por el Delegado Provincial de la mencionada Delegación; se están colaborando con la Sociedad Española de Ornitología para el estudio de las aves de Las Salinas y para la gestión de una senda interpretativa; está en tramitación un proyecto para la declaración de este espacio natural como Monumento Natural de Andalucía... En consecuencia, uno de nuestros más entraña-



bles objetivos empieza a ser una realidad, visitada ya por muchos sanjuaneros y sanjuaneras.

En cuanto a la gestión de residuos, en septiembre pasado se puso en marcha la campaña "**San Juan Reluciente**", se ha ampliado la recogida de basuras a los siete días de la semana sin coste adicional alguno, se han instalado nuevos contenedores de recogida de vidrio y de papel, se ha continuado la campaña de plantación y poda de árboles, se ha limpiado a fondo el canal del Brejillo, y un largo etcétera de actividades redundantes todas en el objetivo de un **San Juan más limpio y saludable**.

Medio Ambiente y Desarrollo Local. Y no es posible el desarrollo sin **formación ocupacional y de empleo**. Dentro de este ámbito, varios han sido los talleres y cursos realizados en el último año: de inserción laboral, de Informática de Gestión, de Soldadura, de operador de ordenadores, de auxiliar de enfermería, de fontanería (éste dará comienzo en Septiembre)... A destacar también el trabajo realizado en el asesoramiento a iniciativas de autoempleo y al tejido empresarial creador de puestos de trabajo.

Desde el **Área de Bienestar Social** han sido innumerables las actividades organizadas y dirigidas a todas las capas de la población. A las ya tradicionales **Cenas de Navidad**, **Paelas** de convivencia en el Rocío, **excursiones** (este año ha sido Marbella el lugar elegido para una de ellas y ha tenido un éxito sin precedentes), actividades para los **disminuidos**... hay que añadir como destacable la celebración de las Jornadas del **Día de la Mujer**, durante los días 6, 7 y 8 de marzo, que contaron con una magnífica participación. Durante estas jornadas se destacó el importante papel de la mujer en la sociedad actual y se homenajeó a distintas mujeres de destacada labor en distintos ámbitos (cultura, sociedad, política, etc.) con la colocación de carteles de calles con sus nombres.

Es importante destacar también, en el afán por potenciar la vertebración social del pueblo, la reciente donación por parte del Ayuntamiento a las distintas **asociaciones de vecinos** de equipos de TV y Vídeo, con objeto de potenciar y facilitar las actividades que ellas mismas organizan a lo largo del año.



*Nuevo aspecto de la calle Virgen del Rocío, tras la compra y posterior derribo del inmueble que en la zona existía*



*Obras de remodelación en Las Salinas y Muelle del Tinto*



*La poda de árboles y el cuidado de nuestros jardines son objetivos primordiales del Ayuntamiento.*



*Limpieza integral y saneamiento de contenedores. Apostando siempre por mantener un pueblo cada vez más limpio*





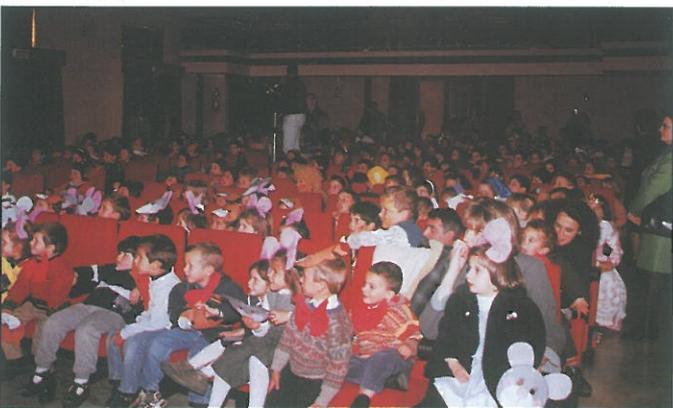
Instantánea realizada en el muelle de embarcaciones de lujo de Puerto Banús en la provincia de Málaga



El Alcalde, junto a la Concejal de Asuntos Sociales entregan un cheque de colaboración a estos alumnos becarios de Mozambique



La Asociación de Vecinos "La Cruz", de la primera fase de la barriada Juan Carlos I, celebraron la fiesta de la cruz



El Teatro Municipal "Juan Alonso de Guzmán" ha acogido numerosas actividades culturales registrando una alta asistencia de público

Y cómo no, hay que hacer una mención muy especial a la **ampliación del Hogar del Pensionista**. Los nuevos salones, perfectamente equipados y decorados, se inauguraron en un emotivo acto el pasado 8 de diciembre, día de la Inmaculada, y están prestando un magnífico servicio a toda la colectividad.

Las **actividades culturales** se iniciaron en Agosto, con la ya tradicional y esperada por todos **Semana Cultural**, que en esta ocasión estuvo dedicada al poeta de Moguer, el premio Nobel Juan Ramón Jiménez. Exposiciones, flamenco, conciertos, teatro, orquestas, grupos folklóricos... hicieron las delicias del gran número de sanjuaneros que, cada año en mayor número, se acercan a participar en todas las actividades que se organizan.

Al final del verano se abrió el plazo de solicitudes para los **Talleres Municipales** de Artes Plásticas, Teatro y Música, que tuvieron su presentación oficial en octubre con más participantes que nunca.

Inmediatamente después se presentó la **Programación del Teatro Municipal "Juan Alonso de Guzmán"** para la temporada 1999/2000, una amplísima gama de espectáculos para todas las edades y para todos los gustos que en estos días se clausuran: teatro, música, títeres, danza, pregones, conferencias, jornadas de trabajo y un sinnúmero de actividades diversas que han sido seguidas por muchísimos participantes y espectadores.

El resto de la programación cultural ha sido también múltiple y diverso: la **IV Semana del Libro Andaluz**, celebrada entre los días 22 y 26 de noviembre; el **IV Concurso de Belenes**, que ha gozado de una participación enorme; la organización de la **Cabalgata de Reyes Magos**, de gran brillantez; el **IV Concurso de Cartas de Amor**, celebrado durante el mes de febrero; la **Semana del Cine Deportivo**, entre los días 8 y 12 de marzo, en la que han participado los más de 500 alumnos de las distintas Escuelas Deportivas Municipales; la **II Feria del Libro**, del 22 al 26 de mayo, complementada con actividades teatrales, musicales, etc. y como novedad, el **Concurso de Carteles de San Juan Bautista**, que organizó la Concejalía de Cultura entre los alumnos del Taller Municipal de Artes Plásticas, un éxito de participación.

Desde la Concejalía de **Deporte y Juventud** se ha mantenido la apuesta por potenciar



el trabajo de las **Escuelas Deportivas Municipales**, cada año con un mayor número de participantes y con unos resultados excelentes en todas las modalidades. Merece especial mención en este aspecto los resultados obtenidos por Juan Bautista Beltrán Rodríguez, medalla de bronce en los pasados **Campeonatos Nacionales de Atletismo** en la modalidad de Triple Salto, categoría Cadete.

Muchas han sido también las actividades que se han organizado desde el Área de Deportes y Juventud: el **IV Día del Deporte Alternativo**, esperado cada año por todos los jóvenes de la localidad; las **Jornadas Técnicas para Árbitros** de "La Provincia en Juego", celebradas el 15 de enero en nuestro Teatro Municipal; el **I Encuentro de Jóvenes** de la Mancomunidad Campiña-Andévalo, el pasado 19 de febrero; el encuentro comarcal "**La Mujer por los Senderos de Huelva**", el 12 de diciembre; el **I Clinic de Baloncesto**, dirigido por el entrenador del Caja Huelva Bill McAmmon; la **IV Semana de la Juventud**, entre los días 20 y 24 de marzo; el **Día del Baloncesto** con la participación de los alumnos de la Escuela de Baloncesto y de sus padres y madres; la **Semana del Cine Deportivo** ya mencionada; el **X Cross Popular**, final del Circuito de Fondo, celebrado el 9 de abril, el **I Trofeo San José de Voleibol**, y un enorme abanico de actividades que se están desarrollando en estas fechas, que cierran la temporada y que concluyen con la **V Gala del Deporte**, en la que se premian a los deportistas más destacados de las distintas especialidades deportivas.

En definitiva, esta relación es sólo una muestra del trabajo desarrollado a lo largo de un año, pero es lo suficientemente significativa para mostrar **un pueblo vivo**, con impulso y con unas potencialidades enormes de futuro, un pueblo **en desarrollo**, respetuoso con su medio ambiente, un pueblo **solidario**, un pueblo que tiene sentadas sus bases de futuro, un pueblo que, paradójicamente, está empezando a rescatar su pasado, en definitiva **un pueblo en marcha**.

¡Felices Fiestas a todos!

**Francisco de Asís Orta Bonilla**

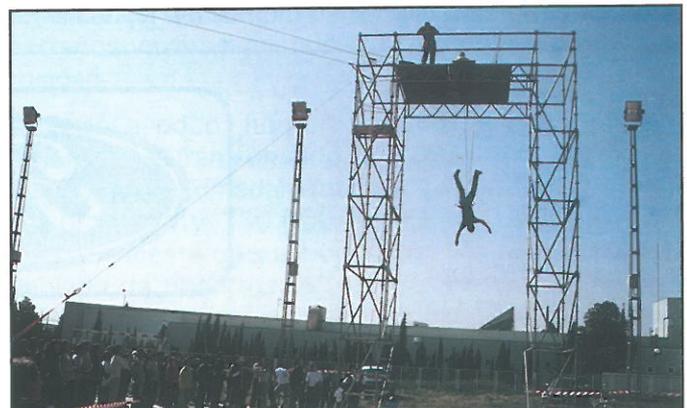
*Alcalde de San Juan del Puerto*



*La II Feria del Libro ha tenido lugar en la Plaza de España donde han participado todos los escolares del municipio*



*Fiesta del Aerobic. Actividad encuadrada en la Semana de la Juventud*



*Deporte de singular belleza como el espectacular puenting de 25 m. de altura, despertó la expectación de los jóvenes de nuestro municipio*



*Una de las carrozas de la Cabalgata de Reyes de 2000 en su recorrido por las calles de San Juan del Puerto*



DISTRIBUCIONES



*Desea a todos los Sanjuaneros y Visitantes que pasen unas Felices Fiestas  
en compañía de nuestro Santo Patrón*

REPRESENTACIONES DE



**Cruzcampo**



Real, 29 • Telf.: 959 35 62 51 • Fax: 959 36 74 73 • San Juan del Puerto (Huelva)



# TALLERES ISLA AUTOMOCIÓN

*Servicio Oficial Ford*

Bda. Román Pérez - Isla Cristina

Telf. 959 332 197

Fax 959 332 033

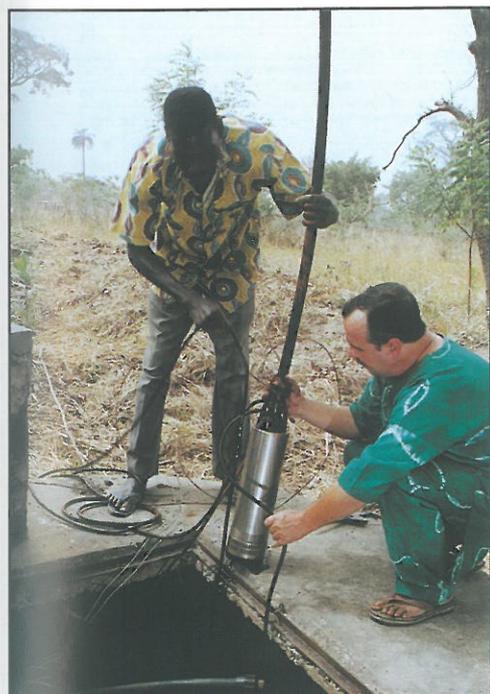
# San Juan del Puerto y Benín

Con la alegría de todos los años, recibo la invitación de nuestro Alcalde a colaborar en la Revista de las Fiestas Patronales. Estaba esperándola y tenía el tema pensado. Este año tenía que ser Benín.

¿Y qué es Benín?, se preguntarán algunos. Benín es una pequeña república africana, situada en el golfo de Guinea. Es la antigua Dahomey, que en 1975 pasó a llamarse Benín. Con una extensión de 112.622 kilómetros cuadrados (algo menos que Andalucía y Extremadura juntas) y poco más de cinco millones de habitantes. La mayoría hablan dialectos africanos. El 60% profesan creencias tradicionales y sólo un 20% practican la religión católica. Y, lo que es más importante para nosotros, Benín es uno de los países más pobres de África. Una economía de subsistencia, dependiendo del cultivo del suelo y del agua del cielo.

Como hay tanta hambre en el mundo, hacía tiempo que estaba buscando una misión pobre con la que conectar directamente y apadrinarla. Yo creo en las ONGs y alabo su trabajo, pues todas están movidas por el espíritu del amor al hermano. Pero yo quería el contacto humano de pueblo a pueblo. Y ya lo tenemos.

Con motivo de este año Jubilar, hemos iniciado la experiencia. En enero estuvo aquí el Padre José Ramón, "un loco de Dios" que ha dedicado su vida a



Labores humanitarias tienen lugar en Benín, la pequeña república africana de más de cinco millones de habitantes

luchar contra el hambre y la incultura de los más pobres de la tierra, junto con el resto de los miembros de la Sociedad de Misiones Africanas. Venía con el corazón y las manos abiertas a pedirnos en nombre de los más pobres de la tierra y San Juan del Puerto resp

o n d i ó como siempre. En un fin de semana se sacó cerca del millón de pesetas que el día 8 de febrero partió con él hacia Benín. Unas bombas para sacar agua, unos grupos electrógenos y cursos de formación para madres se han hecho posibles gracias a nuestra ge-



Varios alumnos de este centro educativo saludando y agradeciendo el gesto solidario del pueblo de San Juan del Puerto

nerosidad. El primer domingo de cada mes, las colectas de todas las misas se envían a Benín. Y lo que es más importante: 350 familias recibieron de manos del misionero otras tantas huchas para, a lo largo del año, ir echando en ellas su generosidad. A final de año, en la fiesta de Cristo Rey, todas esas huchas se estrellarán contra el suelo en medio del templo como gesto de un egoísmo roto en solidaridad con los más pobres. Todos los proyectos figurarán durante el año en el cancel del templo parroquial para que propios y extraños vayan siguiendo el ritmo de nuestra generosidad.

Poco a poco, nombres como Pereré, Kalalé y Copargó nos irán sonando. Las tres misiones ocupan una zona aproximadamente de la extensión de nuestra provincia y 150.000 habitantes. San Juan del Puerto, ya está en sus bocas. Los misioneros les han hablado de nosotros. Allí están nuestros libros que utilizan los misioneros para predicarles a sus fieles, como nosotros los utilizamos aquí. Algo muy nuestro está ya en Benín. Abriremos pozos, les pondremos bombas que moveremos con grupos electrógenos, les compraremos un Patrol que les servirá para todo, como vehículo de transporte y como ambulancia. A los que tenéis las huchas, os pido que no pase un día sin tomar un café con los pobres de la tierra, echando su importe en la hucha. Hay mucha hambre en el mundo y tenemos que acabar con ella. Todavía quedan cuarenta huchas en el templo esperando a cuarenta personas generosas que se quieran unir a este gesto.

Somos hijos de un mismo Dios, que puso comida en el mundo para que todos nos alimentáramos. La codicia de unos hace posible las hambres de otros. Y no podemos consentirlo. San Juan del Puerto, Kalalé, Pereré y Copargó, hermanos para siempre.

Celestino Gómez Jaldón  
Párroco

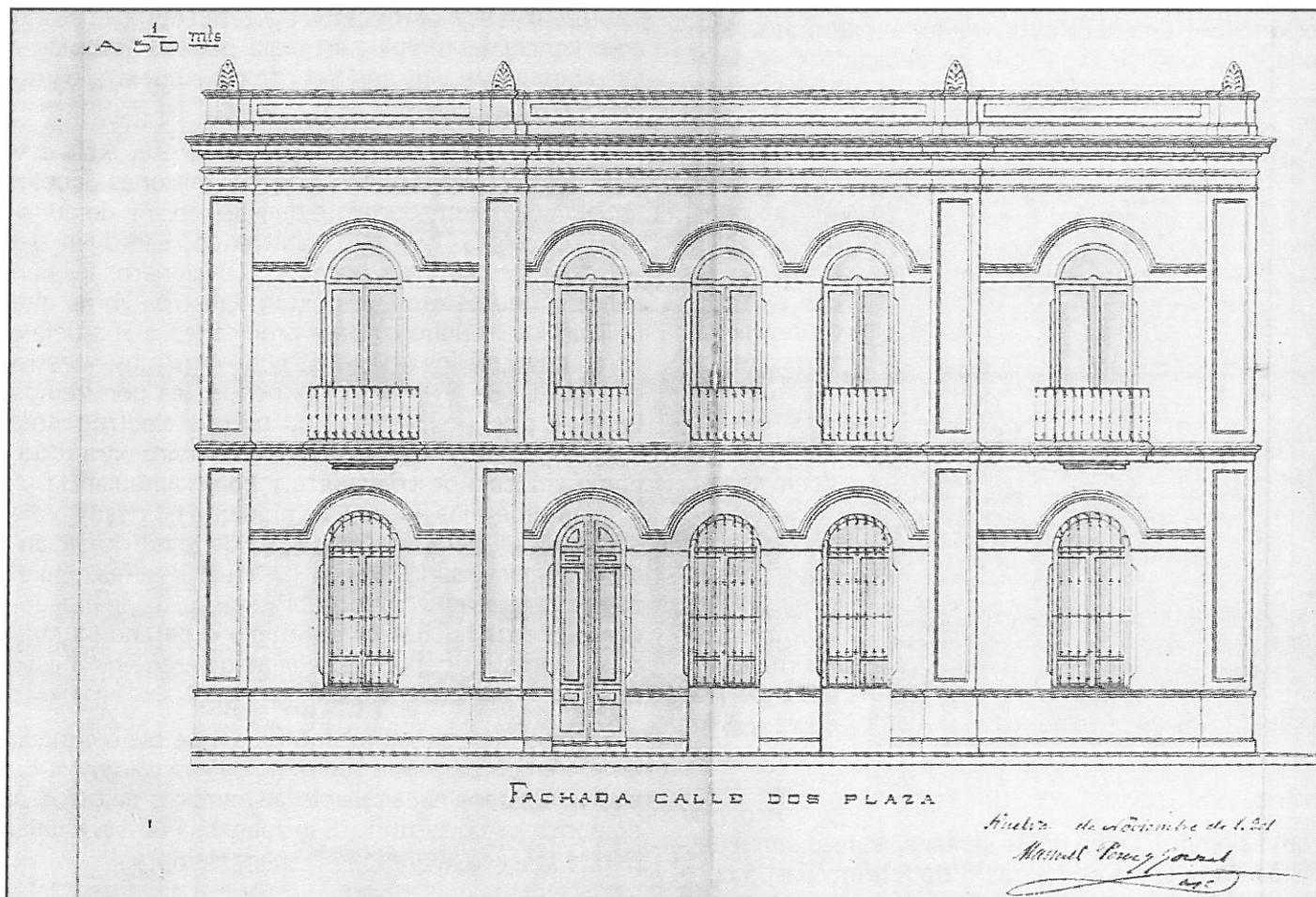


## El proyecto de casa. Ayuntamiento de 1901

A principios del siglo XX se hizo perentorio la construcción de una nueva Casa Consistorial. Las razones eran variadas, entre ellas conseguir un local digno de su importancia y que el nuevo Ayuntamiento incluyera los múltiples servicios que cada vez eran más complicados y más numerosos que el antiguo edificio consistorial no podía albergar por sus reducidas dimensiones. Se decidió la construcción de un nuevo edificio, el arquitecto Manuel Pérez González fue el encargado de realizar la descripción, el presupuesto y los planos de la obra. El proyecto fue presentado en noviembre de 1901.

El solar que ocupaba el antiguo consistorio no se podía construir el edificio proyectado por sus reducidas dimensiones, por ello se adquirió una casa particular situada en la calle Dos Plazas. Con esto se buscaba que el nuevo local tuviera una mayor superficie, además de una mejor ventilación y de más presencia de luz.

El proyecto dividía el edificio en dos partes, según su funcionalidad, la primera corresponde con la puerta principal, donde estarían las estancias propias del Ayuntamiento; la segunda pertenece a los juzgados municipales y a sus dependencias cuya entrada sería la puerta que está situada en la calle Dos Plazas. Ambas zonas eran independientes entre sí. Se divide la Casa Consistorial en dos pisos, el bajo y el principal. En el piso bajo entrando por la puerta principal nos encontramos con el vestíbulo, en éste se abren dependencias a ambos lados, por la derecha tenemos la alcaldía y la depositaría, y por la izquierda está la secretaría y una sala para los oficiales de secretaría. En el centro del vestíbulo comenzaría la escalera que conduce al piso principal. En esta planta se proyecta la construcción del salón de sesiones, una plataforma que se comunica con la sala de concejales y el archivo. Por la entrada de la calle Dos Plazas nos hallaríamos con un pequeño portal y el juzgado municipal. Subiendo por una escalera nos encontraríamos



Fachada de la calle Dos Plazas, según el proyecto de 1901 del arquitecto Manuel Pérez González



con el salón del juzgado. En los planos también se diseñan un patio interior con dos calabozos con sus respectivos camastros. En este patio también había otra escalera que daba a una sala destinada al alguacil. Por último tenemos el corral que como nos muestra los planos es irregular en su diseño y más tarde en su construcción.

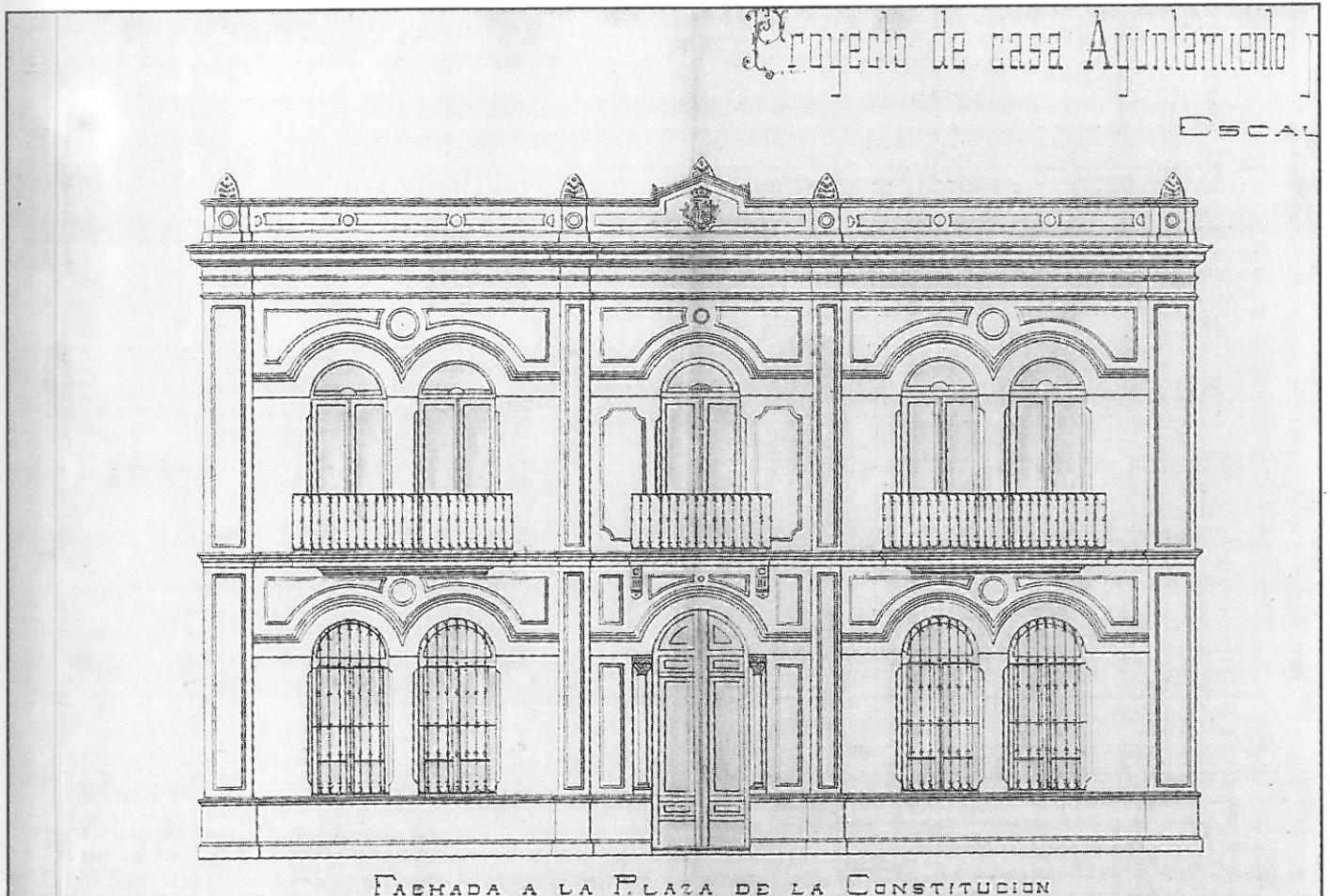
El arquitecto escoge como estilo arquitectónico para el consistorio el renacentista (témpanos, frisos, entrepaños, pilastras) aplicándolo a lo moderno y a la utilidad que va a tener en un futuro el edificio.

Con respecto a los materiales, se utiliza el ladrillo fino, ladrillo de barro cocido, que son fáciles para el manejo de la construcción, unidos por buenos morteros de cal y arena. La madera de Flandes de primera calidad en los pisos, techos y portages. El hierro se usa en verjas, rejas, balcones y barandas. Mármol de Italia, recortado, labrado y moldeado en los escalones de la escalera principal. Los pavimentos se procura que cada dependencia tenga el adecuado según la funcionalidad. Los muros, que no sean de ladrillos, estarán enlucidos y más tarde serán blanqueados.

El presupuesto ascendía a 30.627 pesetas con 49 céntimos, a éste habría que sumarle el 6% del contratista, el 3% de gastos imprevistos y el 5% del beneficio industrial, la suma de todos estos apartados subía el proyecto a 34.915 pesetas con 33 céntimos.

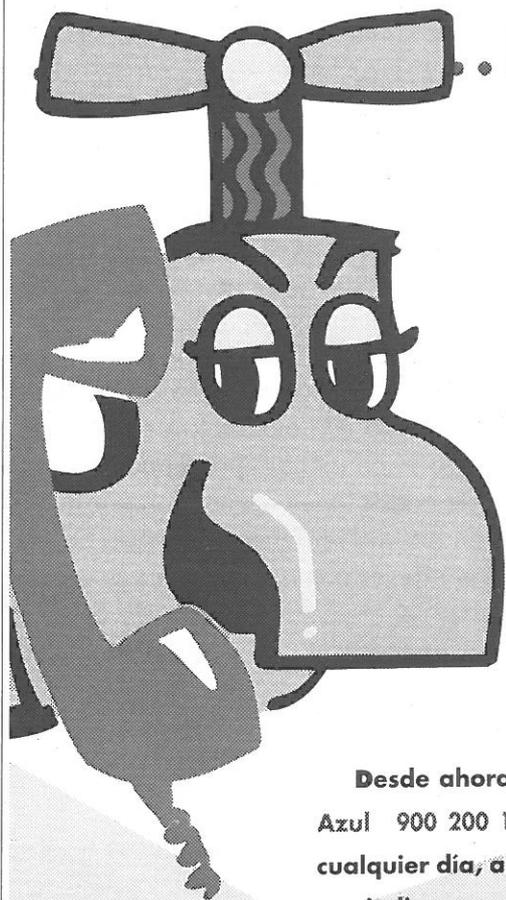
Además en el capítulo de descripción de las obras, se relacionan los distintos momentos de ejecución del nuevo Ayuntamiento, desde el derribo del antiguo consistorio hasta cómo se deben utilizar los distintos materiales de construcción.

El 29 de enero de 1902 se subasta las obras de construcción del edificio con destino a Casa Ayuntamiento con arreglo a los planos, presupuestos, modelos y pliegos de condiciones aprobados por la corporación el 16 de diciembre del año anterior. Se presentaron ocho personas como futuros contratistas, entre éstos, José del Valle Pérez, que fue el mejor licitador de los que comparecieron. Se obligaba a ejecutar las obras con estricta sujeción al proyecto por la cantidad de 31.000 pesetas. Los otros candidatos



Fachada principal de la casa Ayuntamiento





...Línea Azul.....

**900 200 176**

**OFICINA TELEFÓNICA • 24 HORAS A SU SERVICIO**

**Giahsa...  
...¿dígame?**

Desde ahora, llamando a la Línea Azul 900 200 176 (teléfono gratuito) cualquier día, a cualquier hora, y sólo con indicarnos el NÚMERO DE SU PÓLIZA, podrá acceder a toda la información

que usted precise, cómodamente, sin salir de casa: recibos pendientes de pago, cambios de domiciliación, copias de recibos anteriores, telepago, etc ; todo ello cuando usted prefiera (servicio 24 h.)



Estos son algunos de los múltiples servicios y atenciones de la **OFICINA TELEFÓNICA** de los que usted, por ser usuario de GIAHSA, podrá hacer uso de forma cómoda y gratuita. Utilícelos:

#### INFORMACIÓN AL ABONADO.



En este servicio obtendrá información en general (recibos pendientes, lecturas, etc.)

#### OPERACIONES SOBRE PÓLIZAS.



Podrá acceder a las incidencias y lecturas de su contador, cambiar el domicilio para la correspondencia, la domiciliación bancaria...

#### AVERÍAS Y RECLAMACIONES.



Usted podrá darnos un aviso de avería o hacer cualquier tipo de reclamación.

#### GESTIÓN DE PAGO.



Con cualquier tarjeta de crédito usted podrá pagar cómodamente.

#### CONTRATACIÓN.



Este servicio es para los nuevos abonados que deseen formalizar su contrato.

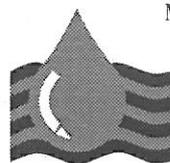
#### SUGERENCIAS.



Este servicio le permitirá comunicarse con nosotros y sugerirnos todo aquello que pueda hacernos mejorar la atención a nuestros usuarios.

#### ES ASÍ DE FÁCIL.

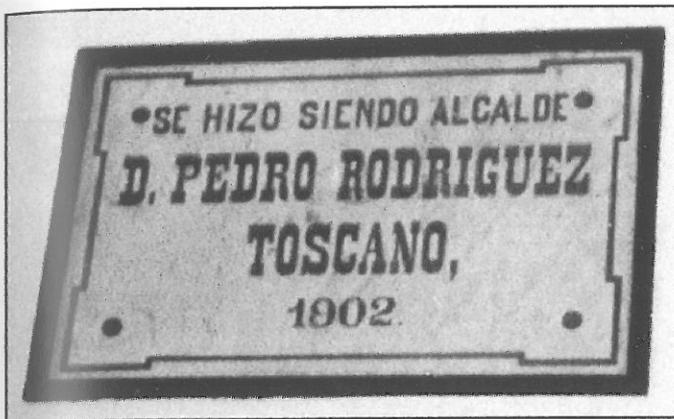
- A/ Marque el teléfono gratuito, 900 200-176.
- B/ La operadora le preguntará su número de identificación (el número de su póliza), imprescindible para acceder a cualquier tipo de información.
- C/ A continuación, explique brevemente el motivo de su llamada y de inmediato, o en el menor tiempo posible la Empresa le dará solución.
- D/ A vuelta de correo recibirá el justificante de su llamada en los casos que así se requiera: pagos, reclamaciones, solicitudes y otros.



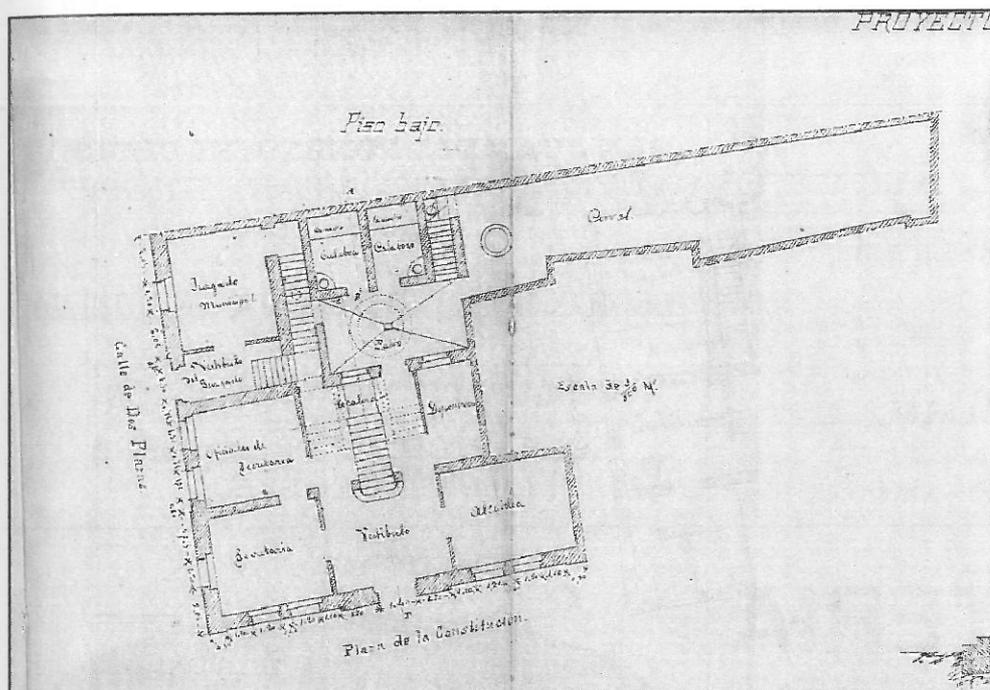
MANCOMUNIDAD DE AGUAS  
COSTA DE HUELVA

**Giahsa**  
GESTIÓN INTEGRAL DEL AGUA  
COSTA DE HUELVA, S.A.

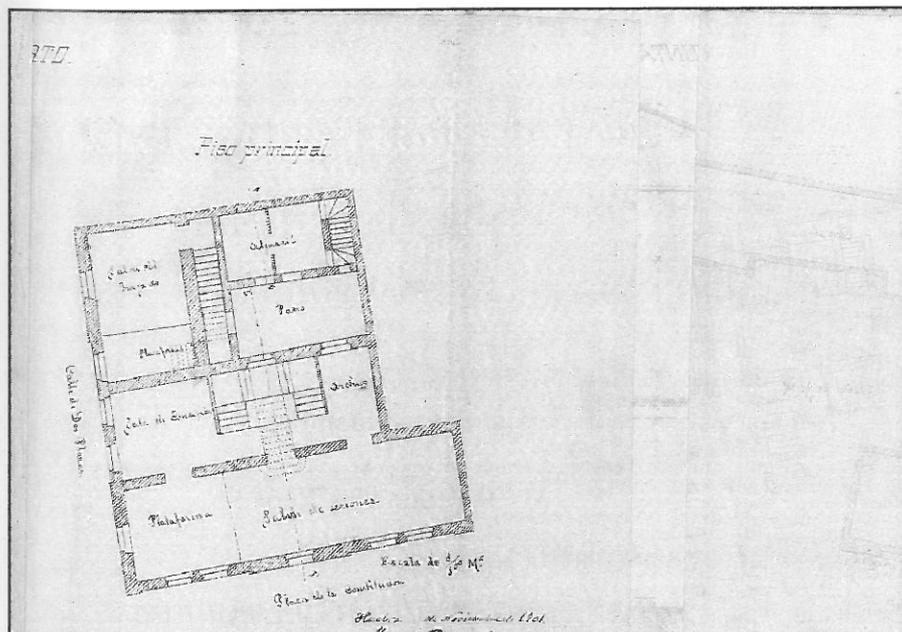
**SU EMPRESA DE AGUA, NATURALMENTE.**



Placa conmemorativa con el nombre del Alcalde y el año de la construcción del edificio



Piso bajo



Piso principal

no bajaron de 34.275 pesetas. José del Valle Pérez, después de estudiado todos los presupuestos por la corporación, fue el elegido para realizar la edificación del local. El contratista era vecino de Sevilla, cuya cédula personal clase 11ª, número 65.048 fue expedida en aquella ciudad el 20 de mayo de 1901. El 14 de febrero de 1902, tras el pago de una fianza, sería la fecha simbólica del inicio de las obras que tendrían que estar terminadas en cuatro meses aproximadamente.

Después de terminadas las obras, el contratista presentó la liquidación final, ésta ascendía a 38.661 pesetas con 88 céntimos, de los cuales 33.913,94 pesetas fue por gastos materiales. Para el nuevo edificio se tuvo que comprar un nuevo mobiliario porque el antiguo no estaba acorde con el edificio y se montaron nuevas instalaciones que el anterior consistorio no tenía.

Muy pronto se cumplirá el primer centenario de nuestro Ayuntamiento, con las distintas reformas que ha tenido que pasar porque se haya quedado en algunos aspectos anticuados con relación al proyecto de 1901 y ha tenido que evolucionar o cambiar interiormente o por el paso del tiempo que siempre deja su huella en la edificación, esperemos disfrutarlo por muchos años más con su peculiar belleza.

**José Manuel Márquez Romero**

Ldo. en Historia





**FOTOS:**

Estudio.

Reportajes: Bodas, Comuniones, etc

Retoques fotos digitales

Revelados de fotos en 1 hora

**VÍDEOS:**

Montajes por ordenador en sistema digital

Venta material fotográfico

Marquetería

SAN JUAN DEL PUERTO

C/ Camilo José Cela, nº 3

Telf. 959 35 60 28 - Fax 959 35 60 91



## Estación de Servicio

*ya tenemos a la venta la nueva  
botella de butano cepsa*

**SAN JUAN DEL PUERTO (EL CRUCE)**

*Carretera Sevilla - Huelva, Km. 627*

*Tlf 959 35 60 40*

E.E. S.S. EN LA PROVINCIA DE HUELVA

AYAMONTE

CARTAYA

TRIGUEROS

MAZAGÓN

SAN BARTOLOMÉ DE LA TORRE

PUNTA DEL SEBO



DIEGO REDONDO GARCÍA



Trabajos en Carpintería en General  
Portaje, Cocina, Armarios empotrados,  
Trabajos a medidas etc...

Avda. Virgen de la Esperanza, nº 6

Telf. 959 36 79 12

SAN JUAN DEL PUERTO

**Roscolina, s.l.**

RAFAEL PÉREZ MARTÍNEZ

Delegado en Huelva

c/ Doctor Fleming, s/n.

Teléfono 959 35 64 95

21610 SAN JUAN DEL PUERTO  
(Huelva)



# EXFASA

## ACTIVIDADES

- \* *Aprovechamientos forestales*
- \* *Tratamientos selvícolas*
- \* *Re poblaciones cinegéticas*
- \* *Viveros propios*
- \* *Reforestación de tierras agrícolas*
- \* *Estudio de viabilidad de fincas*
- \* *Fabricación de briquetas antiheladas y para chimeneas*
- \* *Fabricación de virutas de madera para cama de ganado*
- \* *Oficina técnica medio ambiental*
- \* *Contratista del estado grupo K6e*

## EXFASA

Carretera de Huelva - Sevilla, Km. 16  
Tlfno.: 959 35 62 50 - Fax: 959 35 65 23  
San Juan del Puerto - HUELVA

# Asesoría del Carmen

**MIGUEL PÉREZ VILLEGAS**

**ASESORIA FISCAL  
LABORAL Y CONTABLE**

C/ Carmen, 52

**Teléfono 959 36 78 87**

**21610 SAN JUAN DEL PUERTO  
HUELVA**

# CAFETERIA



# LA CAVERNA

Avda. Esperanza, nº 3



## “LES DESEA FELICES FIESTAS”

## CENTRO DE ADULTOS AYUNTAMIENTO DE SAN JUAN DEL PUERTO

Se abre el plazo de **MATRICULACIÓN**

Meses: **Junio y Septiembre** Lugar: **Colegio Público J. J. Rebollo y Ayuntamiento**

### ¿PARA QUÉ?

- PARA SABER MAS • PODRÁS AYUDAR A TUS HIJOS • PUEDES CAMBIAR TU FUTURO
- PARA PARTICIPAR EN TALLERES • HARÁS NUEVAS Y BUENAS AMISTADES • SACARTE EL GRADUADO
- AUMENTAR TU NIVEL CULTURAL

**Animate:** con el Centro de Adultos, saldrás de la Monotonía Harás cosas nuevas y te relacionarás con gente estupenda

**RECUERDA QUE EL CENTRO LO HACES TÚ**

## CRISTALERÍA Ntra. Sra. del Carmen

### JOSE RAPOSO RENGEL

COLOCACIÓN A DOMICILIO

TAPAS DE MESA - ESPEJOS Y ACRISTALAMIENTOS EN  
GENERAL - MAMPARAS DE BAÑOS

C/ Niña, 11 Telf. 959 35 64 27 - Móvil 654 53 24 51

SAN JUAN DEL PUERTO

# San Juan: Un proyecto de futuro con raíces en el pasado

No me cabe la menor duda de que la fundación de San Juan del Puerto en la segunda centuria del siglo XV se debió a su estratégica situación geográfica y a sus potencialidades económicas. Cuando Don Juan Claro de Guzmán –duque de Medinasidonia- le otorgó la carta puebla el 10 de enero de 1468 no dejaría de ser consciente del papel privilegiado que iba a tener el “Puerto de San Juan” –primera denominación de esta localidad- en el desarrollo comercial del conjunto de las tierras de su señorío. Muy pronto, desde el siglo XVI, se constituyó en uno de los enclaves portuarios más importantes de la provincia de Huelva, centralizando buena parte del tráfico marítimo con Portugal, Cádiz, Cataluña, Valencia, plazas del Norte de África, entre otros destinos. Así sucedería hasta el siglo XIX, en que la actividad mercantil comenzó a focalizarse en el embarque de minerales procedentes de las minas del Andévalo a través del ferrocarril del Buitrón. Es decir, desde su origen histórico, esta población fue concebida por sus habitantes y por los poderes políticos como un motor de desarrollo de la Campiña y el Andévalo.

Como es sabido, a partir de la década de los años 60 del siglo XX San Juan del Puerto, como consecuencia de la nueva industria generada por el Polo de



Estación de San Juan del Puerto

Desarrollo, dio la espalda al río y a su vocación marítima como resultado de un proceso de contaminación de las aguas del Tinto. Evidentemente, esta realidad reciente ha condicionado la evolución demográfica y económica de esta localidad. No obstante, dentro del espíritu emprendedor que impera en la provincia de Huelva –al amparo de fondos europeos y nacionales para la promoción del Desarrollo Local- ha comenzado a surgir una sincera inquietud de lograr un marco de prosperidad y progreso para nuestro entorno.

En múltiples ocasiones, desde hace años –en público o en privado-, he mostrado mi preocupación

sobre la necesidad de aprovechar las magníficas posibilidades de futuro que le proporciona a San Juan su enclave geográfico. Ciertamente, hoy como hace más de quinientos años, la localidad continúa siendo un nudo de comunicaciones que la une con Extremadura, Sevilla, Portugal, la costa onubense y la capital de la provincia. Sin embargo, hasta el presente se ha constituido en un “lugar de paso” que en las últimas décadas ha obtenido escasos recursos económicos por ello. Su posición geográfica le permitiría desarrollar un proyecto de futuro enfocado a la creación de empresas de servicio dirigidas a un mercado potencial de clientes de más de 200.000 habitantes aproximadamente –si contabilizamos los ciudadanos de la capital y su área de influencia-, así como a la promoción de actividades de ocio. Y es en este contexto en el que San Juan del Puerto se halla obligado a mirar de nuevo hacia su origen, sus tradiciones y sus esencias poniendo en valor el río Tinto y su puerto, el patrimonio histórico y sus señas de identidad; de este modo, se podría generar una oferta turística y hotelera que reactivara el empleo de sus ciudadanos y su calidad de vida. Sinceramente considero que este proyecto pasa inevitablemente por la mejora continua de los niveles de contaminación ambiental como medio para cambiar la imagen exterior que se ha construido en la últimas décadas sobre San Juan, así como en la búsqueda de ideas imaginativas que contribuyan a la creación de puestos de trabajo. En este marco, la creación de instalaciones portuarias de carácter deportivo en el “Muelle del Tinto” podría integrar a San Juan del Puerto en una ruta turística colombina y propiciar la creación de empresas de ocio y tiempo libre.

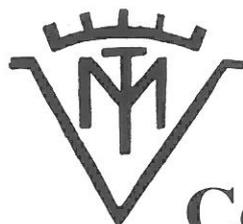
En ese camino, en el que todavía queda bastante que andar y en el que deben ir unidos todos los agentes sociales implicados y las autoridades municipales, podrá contribuir de manera importante el diseño que se ha realizado para la construcción de un Polígono Industrial que incentive el surgimiento y potenciación de empresas de servicios, la adquisición de los terrenos de las salinas por parte del Ayuntamiento de San Juan del Puerto, así como la conversión del Ferrocarril del Buitrón y su entorno en una ruta verde. Dicho esto, y animando a las autoridades y ciudadanos a perseverar en este esfuerzo que debe ser compartido, solamente cabe esperar que la capacidad creativa de los sanjuaneros y el reencuentro de sus habitantes con el río Tinto y su puerto favorezca la realización de un proyecto global de desarrollo que amplíe las perspectivas de futuro y nuestra calidad de vida.

**David González Cruz**

Profesor Universitario



# H I P E R C A M P O



## TORITO, S.L.



### Comercial Agrícola Ganadera

*Piensos Compuestos - Cereales - Abonos - Semillas  
Fitosanitarios - Material de Riego - Semillas para Pájaros,  
Jaulas y Accesorios - Guarnicionería y complementos  
de Hípica-Zoosanitarios*

Telf. 959 36 78 67

Ctra. Huelva - Sevilla. Km. 626

**SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)**

*Les desea Felices Fiestas 2000*

*Almacenes*



*de Aracena, s.a.*

## EL CARMEN

MUEBLES COCINA - ORDENADORES  
ELECTRODOMÉSTICOS

Doctor Fleming, nº 63

TLF. 959 35 65 44

21610 SAN JUAN DEL PUERTO

HUELVA

**iiii Felices Fiestas !!!!**

# Mis recuerdos

Recuerdo aquellos días a principio del mes de junio del 83 mi llegada a San Juan del Puerto por motivos laborales a un pueblo que allá por la década de los 70 en mi etapa deportiva tuve la oportunidad de conocer en varias ocasiones al regreso de aquellos partidos de fútbol, siendo parada obligatoria el ya desaparecido "Bar La Fuente", como el lugar donde se comían los mejores chocos a la plancha de toda la provincia.

San Juan, ese pueblo de raíces acogedoras, donde mi familia recibía ese calor que te falta y ansias encontrar en momentos difíciles como fueron aquellos primeros meses de estancia en él, y donde te notas perdido, pero que poco a poco te vas integrando y pasas a ser una pieza más en la mecánica que mueve el motor de su vida cotidiana.

Recuerdo un pueblo que poco a poco despegaba y que con la entrada de la Corporación Municipal que encabezaba Paco Orta da un fuerte impulso y lo va situando en la sintonía social y estructural que se merece y que tienen otros con mayor número de habitantes, destacando por encima de todo la implantación de las Escuelas Deportivas Municipales, talleres sociales, asociaciones, y un largo etc. que van encontrando su hueco y desarrollando labores importantes de la sociedad.

Como amante del deporte creo que San Juan del Puerto está viviendo el mejor momento de su historia tanto a nivel de Base como de instalaciones. Recuerdo, como practicante, de éste, aquellas viejas pistas del Colegio Público deterioradas por las grietas, escasas en equipamientos e insuficientes para la cantidad de practicantes. También recuerdo ese polideportivo, distante, desnudo de equipamientos, poco utilizado y frío, esperando el fin de semana que tomaba calor y ambiente con los partidos del primer equipo.

Hoy, afortunadamente todo eso es recuerdo. La realidad es bastante más distinta donde San Juan del Puerto ha adquirido un buen nivel en cuanto a planificación deportiva y mejoras de las instalaciones, donde con muy buen criterio de centralizar las actividades y un gran proyecto de instalaciones por finalizar, está logrando acercar lo que antes era o parecía muy distante, cubrir esa desnudez y dar calor y ambiente durante todos los días, gracias a la gran cantidad de personas que utilizan a diario las instalaciones y las inversiones efectuadas para poder realizar las prácticas con garantías.

Siguiendo con los recuerdos, no puedo olvidar a aquellas personas que confiaron en mí para formar parte del cuadro técnico que pondrían en marcha la Escuela Municipal de Fútbol, primera de las Escuelas Deportivas que con tan buen criterio y acierto se creó desde la Concejalía de Deportes que ostentaba mi buen amigo Francisco Román Delgado. Fueron años



*Uno de los aficionados corre ante la fuerza de esta vaquilla*

que me devolvieron al deporte de toda mi vida con unos de los objetivos más gratificantes para una persona, como es la de trabajar junto a buenos amigos y enseñar a niños y niñas en lo que su máxima ilusión es, la de ser futbolistas, aplicándoles en su etapa de iniciación deportiva una de las más puras filosofías como es la de aprender a jugar divirtiéndose.

También recuerdo como uno de los mejores momentos dentro de la Escuela de Fútbol la de ser nombrado Director Técnico, cargo que me confió el entonces Concejal de Deportes Miguel Sayago Robles, labor que emprendí con muchísima ilusión y trabajo junto al resto de monitores, alumnos y padres, donde logramos hacer una buena familia deportiva y que obligatoriamente tuve que abandonar debido al nuevo traslado laboral a Sevilla.

Despedida que me sirvió para vivir uno de los gestos más importantes de mi vida deportiva hacia mi persona por parte de todos los padres de alumnos y el Ayuntamiento con esa Cena-Homenaje y con la imposición del escudo de San Juan del Puerto por parte de los padres y placa de agradecimiento de nuestro Ayuntamiento, del que los tengo puesto en lugar privilegiado de mi vitrina y a los que vuelvo a darles las gracias.

Para finalizar deseo para las Fiestas Patronales de San Juan Bautista, bienestar para todos los sanjuaneros, continuidad para la Corporación Municipal que ha sabido hacer de las fiestas, una gran fiesta, un gran aplauso a la familia del deporte que está creciendo y a muy buen nivel. Desear continuidad al nuevo "San Juan Grande", y felicitar muy especialmente a todos los alumnos y alumnas que pertenecen y han pertenecido a la Escuela Municipal de Fútbol por la que siento un grandísimo cariño y a la que deseo se le siga prestando el máximo interés y apoyo de la que a buen seguro es la cuna del fútbol sanjuanero.

**Julián Niza Flores**

Sevilla, 2000



# San Juan del Puerto: Un pueblo de campiña

Si atendemos a la definición de campiña: extensión de tierra llana, sin cercados, generalmente dividida en parcelas alargadas y dedicada a la agricultura; nuestro pueblo de San Juan del Puerto, atiende perfectamente a esta definición.

San Juan del Puerto tiene una extensión de 4.490 Has., de las cuales el 89,3 % están dedicadas a la actividad agraria, es decir 4.011 Has., el 10,7% restante es ocupado por el núcleo urbano, zonas industriales y en su mayor parte por la marisma del Tinto.

El término de San Juan del Puerto es muy peculiar debido a que no es continuo, sino que está compuesto por dos unidades separadas por el término de Trigueros, siendo más extensa la unidad que se encuentra al Oeste con el 85% de la superficie, dentro de la cual, se encuentra el núcleo urbano. La otra unidad está formada por la llamada Dehesa del Candón, a la cual, le da nombre el arroyo que por allí discurre y es uno de los parajes más preciados de la localidad, tanto por su flora como por su fauna.

Refiriéndonos a la definición de campiña, el término de San Juan del Puerto se asienta sobre unas fértiles y llanas tierras de edad miocénica, compuestas por arenas, arcillas y margas, cuyas pendientes máximas son inferiores al 7% y superan en poco el nivel del mar.

La propiedad se encuentra muy repartida, ya que las 4.011 Has. de suelo agrícola se las reparten 1.154 propietarios, cerca de la mitad de ellos de fuera de la

localidad, siendo de destacar el gran parecido a un mosaico, debido a que el término está compuesto por un gran número de parcelas, casi todas ellas de pequeña extensión, siendo la superficie media de las parcelas de 1,25 Has.

El clima de San Juan del Puerto según la clasificación agroecológica de Papadakis es mediterráneo húmedo, ya que posee una temperatura media anual de 18'11°C y unas precipitaciones medias en torno a los 510 mm. por metro cuadrado.



Fotografía de antaño. Conducción del ganado por la campiña sanjuanera

En cuanto a los cultivos que aquí se dan, la mayor parte de la superficie se dedica a los cereales en un 38%, le siguen el girasol (35%), olivar (14%), garbanzo (3%) y el 10% restante es ocupado por huertas y plantaciones frutales.

Por todo esto, aunque la proximidad a la capital a zonas industriales y la actividad del sector servicios lo enmascaren un poco, San Juan del Puerto es un pueblo de campiña.

**Gabriel Villegas Escobar**  
Ingeniero Técnico Agrícola



## Una ilusión cumplida

Desde hace algunos años, era ya mi mayor ilusión el formar parte de la Corte de Honor en las Fiestas Patronales de San Juan Bautista, en las fiestas de nuestro Patrón, en las fiestas de mi pueblo San Juan del Puerto, en mis fiestas, porque aunque no haya nacido aquí, yo me siento sanjuanera como la que más y por eso hoy, he decidido escribir y expresar lo que para mí significaba y ha significado formar parte de ella. Pues, como iba diciendo, esa era mi mayor ilusión, y el pasado año, el día 9 de abril, cuando venía de vuelta a casa de mis clases, no pude recibir una noticia mejor: tanto mi hermana como yo íbamos a ser Damas de Honor.

Desde ese mismito día ni una sola noche más, el sueño pude conciliar, noche tras noche pensando en que llegara el día, en que llegara el día de la Coronación, el acto que abre paso a las fiestas de nuestro Santo Patrón.

Y así fue, llegó el 18 de Junio, el momento esperado por todos, los que de alguna manera esa mágica noche íbamos a estar allí arriba, que es más arriba de lo que en realidad se ve, porque parece como si subiéramos al cielo estrellado y durante algo más de una hora, nos mantuviésemos allí como flotando. Son momentos en los que un cúmulo de imágenes y recuerdos te pasan por la mente, ves a tu familia y amigos que están allí acompañándote y se sienten orgullosos y felices por ti, y también te acuerdas de aquellos que no están y darías lo que fuera porque así fuera. En definitiva, te sientes afortunada por todo lo que tienes y lo que te rodea. Y todo salió muy bien, o por lo menos a mí me lo pareció, pues fue y sigue siendo la experiencia más bonita y emocionante que he vivido nunca, y pienso que lo más importante es eso, que sientas realmente tus fiestas, y que disfrutes formando parte de ellas porque verdaderamente quieres representar a tu pueblo y con todo el cariño y emoción que éste se merece.

Y pasó el día 18, y durante los cinco días siguientes, los días de capeas, tuvimos en la Plaza de los Toros un lugar privilegiado: un palco al que cada tar-



La belleza de la mujer sanjuanera haciendo el paseillo en una tarde de toros

de, nosotras subíamos con entusiasmo para ver cómo toreaban a las vaquillas. Y por la noche en las case-tas, con nuestra gente, nuestros amigos, conocidos y todo aquel que quería, nos íbamos a bailar hasta que de día se hacía. ¡Y es que se viven con una intensidad tan grande estas fiestas que casi no te da tiempo a apreciar lo bien que te lo estás pasando y casi sin darte cuenta llega ya el último día!

Y llegó el día 24, día en que se conmemora la festividad de nuestro Santo Patrón San Juan Bautista, y lo bajan del altar de nuestra Iglesia para salir por la tarde en procesión por las calles de nuestro pueblo, es la llamada "bajada" de San Juan Bautista y posterior "besapiés" y ¿qué persona no se emociona con este acto? Yo diría que aquí es imposible contener la emoción y las lágrimas, ya que es tanta la devoción que se tiene y se observa al ver la delicadeza con la que lo bajan, y los vivas que se escuchan que se me pone la piel de gallina sólo de pensarlo.

Sin más acabo aquí mi relato, pero no sin antes dar las gracias al Ilmo. Ayuntamiento por hacer posible que chavalas como yo, vean un sueño hecho realidad, que ha sido ser Dama de Honor en las Fiestas de San Juan del Puerto. ¡Felices Fiestas a todos!

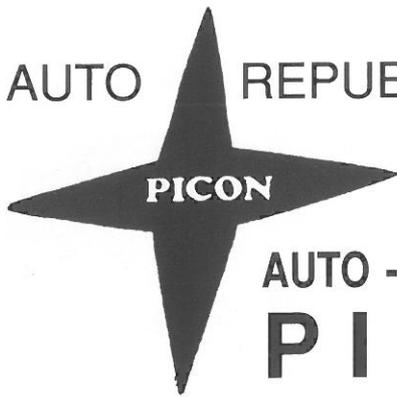
**Elisabeth Calado Macías**

Dama de Honor 1999



AUTO

REPUESTOS



AUTO - REPUESTOS

**PICON**

DISTRIBUIDOR DE **MOBIL**  
LUBRICANTES Y ACEITES

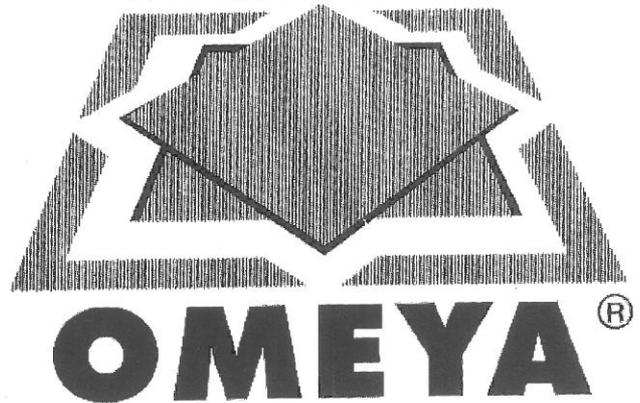
- *RECAMBIOS PARA LAND ROVER*
- *SUZUKI-RANGER ROVER*
- *DISCOVERY*
- *VEHICULOS TODO TERRENO Y EN GENERAL*

☎ 959 26 33 17 - 959 28 24 45

FAX: 959 28 24 45

Avda. Cristóbal Colón, 146 — 21002 HUELVA

**CEMENTOS**



- CEMENTO COLA GRIS Y BLANCO
- CEMENTO RÁPIDO
- MORTEROS MONO CAPA
- CEMENTO GRIS Y BLANCO
- MORTEROS
- LECHADA BORADA, ETC.

**Telf. 959 35 64 81**

Ctra. Nac. 431 Km. 623,3

San Juan del Puerto (Huelva)

*El  
cemento fiable*

# **MOVIMIENTOS Y AFIRMADOS DOYCA, S. L.**

**MOVIMIENTOS DE TIERRA EN GENERAL  
PALAS CARGADORAS, RETROS, RETRO CON MARTILLO,  
MOTONIVELADORAS, RODILLOS COMPACTADORES,  
BULLDOZERS, CAMIONES, CUBA DE AGUA**

Finca Los Mastines CR. CIRC. Telf. 959 35 64 37 - 959 36 77 25

21610 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

---

**MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
GRES, TERRAZOS, AZULEJOS, SANITARIOS,  
GRIFERÍAS, MUEBLES DE BAÑO, ETC...**

San José, 68

Telf. 959 35 62 35

21610 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

# OFICINA TELEFÓNICA

Abierta 24 horas

95 448 48 48  
959 21 48 48  
902 21 48 48

**EL MONTE**

**Donde hay  
un teléfono,  
está su  
oficina de  
EL MONTE.**

Oficina Telefónica de **EL MONTE**: rápida, cómoda y confidencial. Con una simple llamada, desde cualquier teléfono y con su Tarjeta **EL MONTE** podrá:

- Consultar movimientos y saldos.
- Domiciliar recibos.
- Dar órdenes de no pagar.
- Ordenar traspasos entre cuentas.
- Modificar las condiciones de pago de su tarjeta

Y, en general, tiene a su disposición casi todas las operaciones y consultas que usted puede realizar en su Oficina de **EL MONTE**.

**A cualquier hora y desde donde esté. La Oficina Telefónica de EL MONTE siempre está abierta.**



CAJA DE AHORROS  
**EL MONTE**

<http://www.elmonte.es>

# MULTIVISIÓN

La Televisión de San Juan del Puerto y Trigueros

*APUESTA POR LO TUYO*

Un servicio de 24 horas de Televisión en todos sus géneros:

DEPORTES, CINE, DOCUMENTALES...

SÍGANOS EN DIRECTO EN NUESTRAS FIESTAS

**TLFNO. 959 36 76 43**

*¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA!*



ACADEMIA  
DE FLAMENCO

*Esencia*

Les desea unas Felices Fiestas Patronales  
y les comunica que en este verano habrá  
cursillos intensivos

*¡Viva San Juan Bautista!*

**Rosario Santiago Arroyo**

MÉDICO ESTOMATÓLOGO  
CONSULTA DENTAL



*Saluda al pueblo  
en sus Fiestas Patronales*

C/ Carmen, 10 - 2º A

Telf. 959 36 76 36

21610 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

# PANIFICADORA NTRA. SRA. DEL CARMEN

## HNOS. PÉREZ SÁNCHEZ

*Les desea Felices Fiestas*

c/ Prado San Sebastián, 19 Telfs. 959 35 66 35 - 959 35 63 95 - 959 36 64  
14SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

# Fotos para el recuerdo



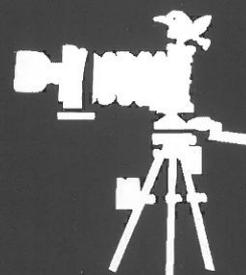
# JUAN TORRES MORILLO E HIJOS, S.L.

Saluda a su distinguida clientela con motivo de las Fiestas Patronales de San Juan Bautista y les ofrece todo tipo de Artículos de vestir, Mobiliario y accesorios del Hogar

C/ Carmen, 14 - Telf. 959 36 73 07 SAN JUAN DEL PUERTO  
C/ Andalucía, 26 - Telf. 959 30 52 92 - TRIGUEROS  
**FELICES FIESTAS**

## Foto Moncada

*Reportajes de Bodas, Comuniones,  
Bautizos, Books Fotográficos, Etc...  
Videomontajes por ordenador en digital*



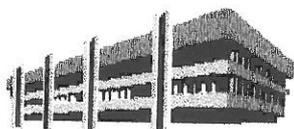
C/. Nogales, 1 Telf. 959 36 79 97 Móvil 639 17 45 51

SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)



## CONTRATOS Y DISEÑOS INDS, S. A.

Gran Vía de las Cortes Catalanas, 613 1ª Planta. 08007 BARCELONA  
Telf. 93 481 30 60 Fax 93 481 30 63 E-mail: tecnicos@cyd.es



DISEÑOS, PROYECTOS Y CONSTRUCCIONES  
EN PLANTAS DE:

DELEGACIONES

### FLIX - TARRAGONA

Las Afueras, s/n. (C/. Tilos, 4)  
43750 - FLIX (Tarragona)  
Telef. 977 41 01 25 - 977 41 01 26

### ANDALUCIA

Apartado 1302 - 21080 - HUELVA  
Carret. Nac. 431, km. 629  
21610 - San Juan del Puerto (Huelva)  
Tels. 959 36 70 85 - 959 36 70 86  
Fax 959 36 70 87  
E-mail: cydhuelva@interbook.net

- Alimentación
- Industrial Química y Petroquímicas
- Industrial de Papel
- Tratamiento de Aguas
- Proyectos de Obras
- Plantas de aire y gas natural
- Cogeneración
- Calderería en Obras y Construcción de estructuras
- Taller de construcción

## Nombre de calle para un sanjuanero

Antes que nada quiero agradecer a nuestro Alcalde don Francisco de Asís Orta Bonilla, la atención que ha tenido de dirigirme un escrito interesándome escriba algo en la Revista que anualmente edita nuestro Ayuntamiento, con motivo de las fiestas que se celebran en honor de nuestro Santo Patrón San Juan Bautista.

Todos me conocéis, y comprenderéis que esto no es mi fuerte, pero estimo que nadie que se precie de ser un buen sanjuanero puede dar la espalda a nuestro Ayuntamiento en una petición de este tipo.

Como buen lector de siempre de nuestra Revista –“el libro”–, he pensado que a nadie se le ha ocurrido hablar en ella de la persona de nuestro paisano Jesús Quintero –“El Loco de la Colina”–, al menos no recuerdo haberlo leído.

Quisiera proponer a nuestro Ayuntamiento, con todo mi respeto, que al tratarse de un sanjuanero que se precia de serlo y que en muchas ocasiones, tanto en radio como en televisión, se ha manifestado como hijo de San Juan del Puerto y, con esto, ha llevado el nombre de nuestro pueblo por tantos lugares de España y del extranjero; además, por su gran labor periodística ha conseguido varios premios de



Los sanjuaneros alzan a San Juan Bautista en la mañana del 24

gran renombre, recibidos y felicitados por SS.MM., ha entrevistado a los personajes más grandes de España, tanto políticos –de todas las ideologías–, como artistas de toda índole. En fin, es un personaje –creo– con méritos suficientes para que nuestro pueblo –que es el suyo– le organice algún tipo de homenaje que le sirva de recuerdo para toda su vida y pienso que no hay homenaje mejor ni más duradero que el darle su nombre a una calle, una plaza, un edificio público o una instalación deportiva.

Espero con esta mi sana intención no haber causado molestia alguna a nuestra Corporación Municipal, nada más lejos de mi ánimo, sino que sea considerado como la propuesta de un vecino, que se siente sanjuanero y sanjuanista y que siente una

gran admiración por otro sanjuanero que de la nada llegó donde está y que jamás renunció ni ocultó su naturaleza.

Quiero despedirme deseando para todos unas felices fiestas.

**Manuel Cárdenas Villegas**  
Mayo de 2000

## Asociación Cultural “Si Bemol”

Con motivo de la festividad de San Juan Bautista, la Asociación Cultural “Si Bemol”, se asoma por primera vez a estas páginas.

Esta Asociación nació a través de una propuesta del profesor del Aula Municipal de Música Don José Dolores Pérez Coronel, a los padres de los alumnos para que apoyáramos a nuestros hijos y nos integráramos en la educación extraescolar de los mismos.

Ya muchos de vosotros tendréis conocimiento de que existimos y algunos han colaborado con nosotros en la elaboración de una revista llamada “Diapason”, lo que agradecemos públicamente.

Desde esta Asociación surgió la idea de formar una Banda de Música, cosa de la que carece el pue-

blo, pero para que esta idea llegue a cuajar necesitamos la colaboración de todos. Ya contamos con una importante colaboración de nuestro Ayuntamiento, pero no sólo necesitamos ayuda económica, también necesitamos personas que se impliquen con nosotros para llevar esto adelante.

Hacemos un llamamiento a los jóvenes de San Juan del Puerto. Vamos a intentar que para el año que viene podamos intervenir más directamente en los actos del pueblo, esta sería nuestras máximas aspiraciones.

Os deseamos unas felices fiestas.

**La Directiva**  
Asociación Cultural “Si Bemol”



# Taller Municipal de Artes Plásticas

Con motivo de las Fiestas Patronales en honor a San Juan Bautista, el Taller Municipal de Artes Plásticas en este su tercer curso, ha tenido la oportunidad de participar en el Concurso de Carteles anunciadores de las celebraciones convocado por el Ayuntamiento y dirigido a los alumnos del Taller.

Ha habido un total de siete participantes, de entre los cuales se ha escogido el cartel de este año. Los trabajos presentados, se han realizado con una técnica depurada a la vez que con una gran ilusión, y en vista de los resultados obtenidos por los artistas que entraban a concurso ha resultado muy difícil hacer la elección. Todos los carteles se ajustan a la imagen gráfica relacionada con las fiestas que anuncian; el saber resumir en un metro por setenta centímetros todo lo que supone unas Fiestas Patronales sin saturarnos de imágenes y sabiendo elegir las más significativas es un factor difícil de lograr. En cuanto a la tipografía, ha sido cuidada y no escogida de manera arbitraria. Mencionar que de entre las participantes al concurso, tenemos alumnas que acuden este año por primera vez al taller. En cuanto a la técnica pictórica, ha sido de libre elección por parte de los participantes, seis carteles realizados con acrílico y uno en óleo. Con respecto al soporte, hemos tenido una gran variedad: lienzo, cartón, madera, pasta de papel...

Han participado: M<sup>a</sup> Carmen Callejo, Montemayor Camacho, Montemayor Martín, Mariló Moreno, Loli Núñez, Almudena Salazar y M<sup>a</sup> Carmen Villadóniga.

En cuanto al cartel seleccionado por el jurado, resaltar su originalidad con respecto a los elementos simbólicos representados para plasmar las Fiestas de San Juan Bautista. Sería ilógico describir desde aquí el significado de cada uno de ellos por lo que es evidente para quien lo contemple y haya tenido la oportunidad de asistir a las fiestas sanjuaneras.

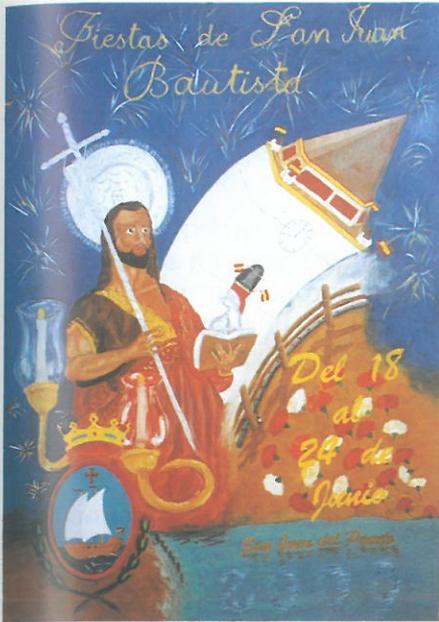
En lo que se refiere a la autora, Loli Núñez, alumna del Taller desde sus inicios, destacar su gran capacidad creativa y su destreza en la ejecución de su obra.

Por otra parte, hacer mención de las actividades que se están llevando a cabo en el taller dentro del área de la plástica. La iniciación dentro de este campo para los alumnos nuevos y la consolidación en los distintos procedimientos artísticos para los veteranos, así como el desarrollo de obras de carácter personal y el fomento de la participación en los distintos certámenes.

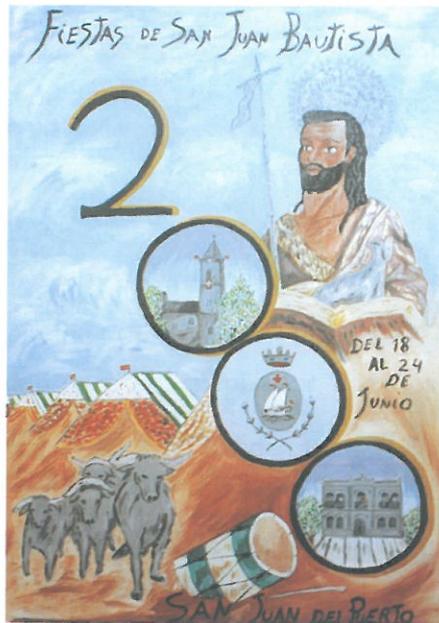
Desde aquí agradecer al Ayuntamiento de San Juan del Puerto la iniciativa promovida para que el cartel anunciador de las Fiestas Patronales en honor a San Juan Bautista fuera seleccionado de entre los presentados por los alumnos inscritos en el Taller de Artes Plásticas.

**Lola Muñoz Carrasco**  
Profesora de Artes Plásticas

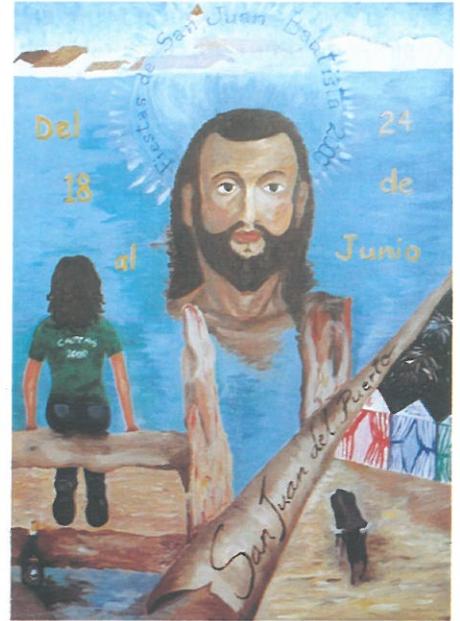




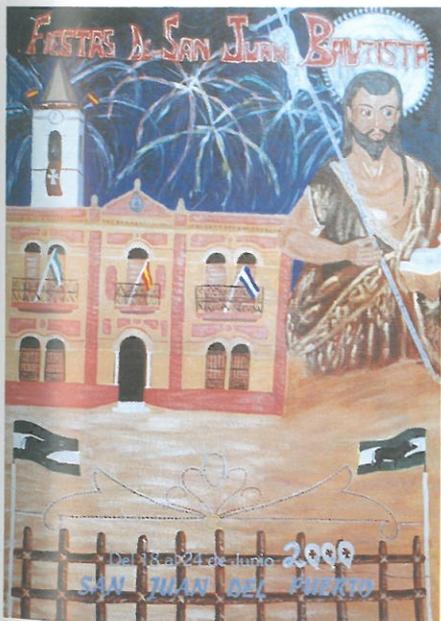
San Juan", de M<sup>a</sup> Dolores Moreno Fernández



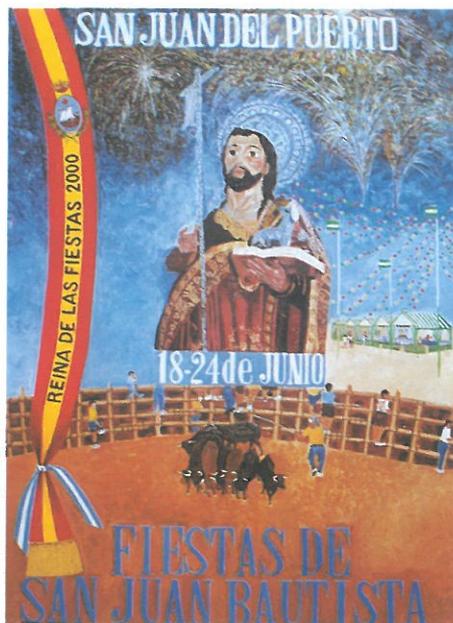
"El 2000 con San Juan", de M<sup>a</sup> Carmen Villadóniga Pérez



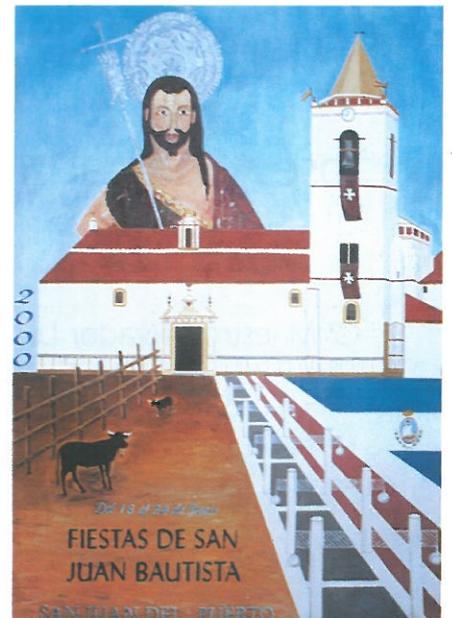
"Ayer y hoy de San Juan", de Montemayor Camacho Rebollo



"Noche de San Juan", de Almudena Salazar Minchón



Agrupación de Vacas", de M<sup>a</sup> Carmen Callejo García



"Orgullo Sanjuanero", de Montemayor Martín Camacho

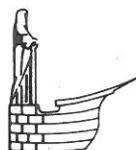




**"la Caixa"**

CAJA DE AHORROS Y PENSIONES  
DE BARCELONA

PLAZA DE ESPAÑA, 2  
21610 SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)



PROA



ARTE

PRODUCCIONES  
ARTISTICAS ONUBENSES, S. L.

José A. Camacho Linares

C/ Maestro Salvador López, 33 - 1º A  
21003 HUELVA

Telfs: 959 28 00 68 - 959 28 07 71  
Fax: 959 28 00 68  
Móvil 608 15 75 73



Les desea Felices Fiestas

**LOCAL CLIMATIZADO**

C/ Real, 25

Telf. 959 35 62 33

21610 SAN JUAN DEL PUERTO  
(Huelva)

## La misión de la camarista del Patrón

Después de varios años sin escribir en la Revista de nuestras Fiestas Patronales, este año he sido invitada por nuestro Alcalde para colaborar en ella, cosa que hago con sumo interés y cariño como buena sanjuanera.

Corrían los primeros años de la década de los ochenta cuando una tarde-noche llamaron a mi puerta. Abrí, y cuál no sería mi sorpresa al ver que eran los miembros de la Directiva de la Hermandad de San Juan Bautista, para comunicarme que por unanimidad y con el consentimiento de Don Domingo, cura-párroco (que Dios lo tenga en su santa gloria, como igualmente a Matías Cartes, Reyes Mora y Pedro Minchón que también venían), me habían elegido como camarista de San Juan Bautista.

Hasta ese momento había sido Doña Carmen Sauci, pero al estar casi siempre en Sevilla, necesitaban una sustituta y esa era yo. Sin dudar lo acepté. ¡Qué alegría, qué emoción cuando limpié por primera vez la corona, el borreguito y el báculo!, mis manos temblaban y mis ojos se bañaban de lágrimas.

Cuando llega Junio, que es el tiempo de preparar el altar, todo es alegría y prisa, pues hay que limpiar treinta candeleros de plata y cobre, doce jarras de plata, las lámparas laterales de la capilla mayor, los candeleros y la cruz de la mesa presidencial, las coronas de Santa Ana, la Virgen Niña y San Telmo, los cetros, lavar y planchar el mantel del altar, etc. No importa el trabajo pues es para alabar y ensalzar a nuestro Patrón.

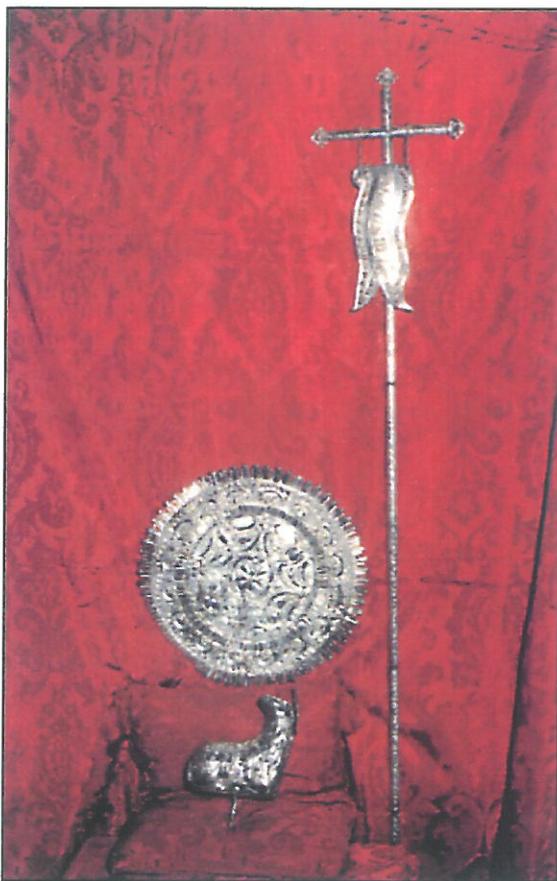
Esa tarea no se hace sólo en Junio, se repite en Agosto para el Triduo y función de la Degollación del Santo.

Durante el año, cada cierto tiempo hay que volver a limpiar corona, borreguito, báculo y candeleros. También, todos los veinticuatro de cada mes hay que arreglar el altar poniendo flores para la misa que se ofrece en su honor.

Estas son las misiones de la camarista del altar de nuestro Patrón. Espero que algún día alguien me sustituya en un cargo tan agradable, y lo haga con el mismo cariño que yo lo hago.

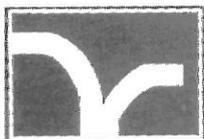
**Beatriz del Carmen Escobar Rodríguez**

Mayo de 2000



*La aureola, el Cordero y la Cruz con la banderola, simbología destacable de San Juan Bautista*





# DOMINCANO S. L.

Distribuidor para Huelva y provincia  
de los productos



viña  
**Alcorta**



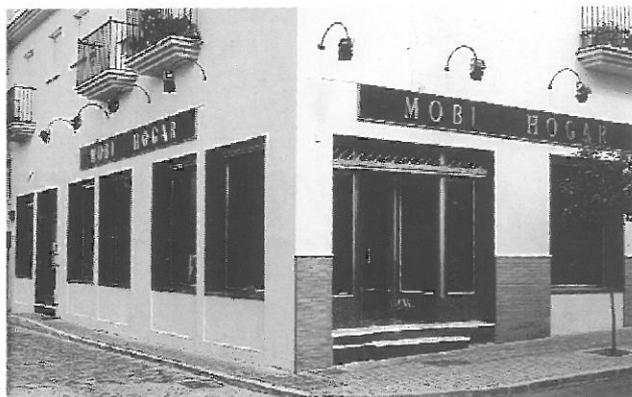
*Les desea Felices Fiestas*

Carretera Huelva-Sevilla, Km. 77,5

SAN JUAN DEL PUERTO

TELF 959 36 70 72 - 959 36 70 58 - FAX 959 36 70 77

HUELVA



**Muebles en Caoba y Rústico**  
**Puertas y Armarios Empotrados**  
**Artículos de Hogar**

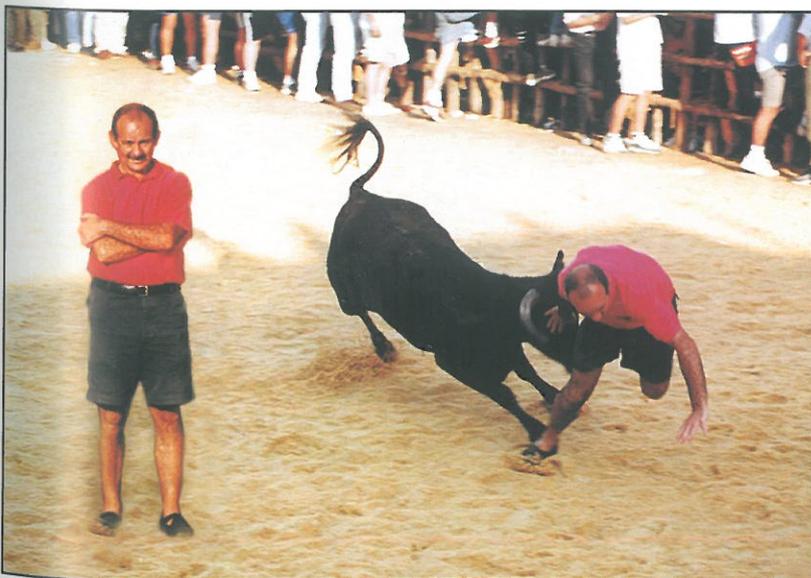
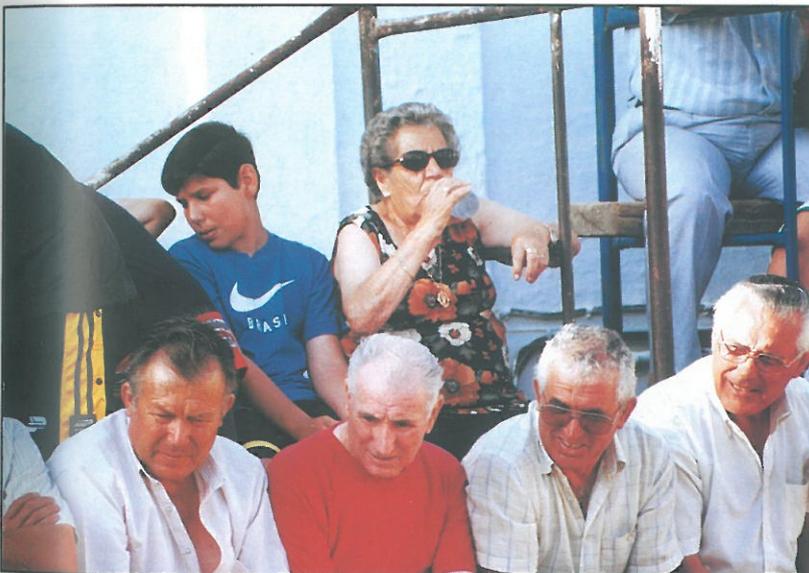
C/ Álvarez Quintero nº 16-B Esquina Carmen  
Telf. y Fax 959 36 72 43 • Móvil 629 26 40 37  
21610 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

## La Página Gráfica



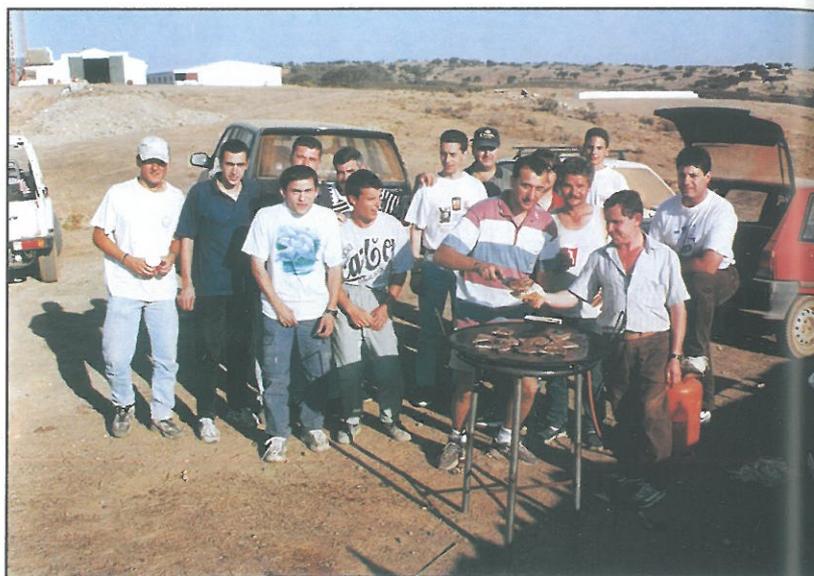
Llega usted, querido amigo, a la página más divertida de nuestra Revista Patronal, la que denominamos “La Página Gráfica”.

Por la tarde, nos disponemos a vivir nuestras tradicionales capeas en la Plaza de los Toros. Nuestra plaza cuenta desde 1999, con una magnífica máquina dotada de movimiento uniforme, que sirve para medir el tiempo de las propias capeas, y de dividir el día en horas, minutos y segundos, es decir, el pasado año, uno de los pocos relojeros que al parecer quedan en nuestro pueblo, instaló este singular reloj marca “Peca”, que no es ni de arena, ni de campana (aunque bien las tiene cerca), ni de pulsera, ni solar aunque bastante bien soleado y mejor bronceado por el Dios Eolo. Según la foto que vemos, marca la hora exacta del comienzo de las capeas. Los aficionados y el público en general, se disponen a disfrutar de una tarde más de toros y capeas, pero como hace tantísima calor, hay que refrescar las gargantas con rebujito del bueno o simplemente agua, tal y como lo hace nuestra amiga Dorotea y contemplar así los mejores revolcones que puedan tener lugar. Por cierto, el más espectacular del pasado año fue para José Quintero Méndez, quien él mismo se ve cogido de antemano por las astas de esta revoltosa vaquilla.



## La Página Gráfica

Esta segunda secuencia recoge el inmejorable ambiente que sigue viviéndose en la finca del Alosno. Y decimos aquello de “se sigue viviendo” porque aunque son ya bastante menos las personas que están dispuestas a pegarse el madrugón y trasladarse casi a 100 Km. para ir al campo, vemos cómo se lo montan estas dos peñas de amigos en la finca alosnera, tras el embarque del ganado al camión de Norberto. Es la hora del chuleteo, de la cerveza y del vino o el jamón que aparecen sobre las planchas o las mesas que se preparan a tal efecto. Y decimos que estas dos primeras imágenes recoge uno de los muchos y buenos ambientes de nuestras fiestas. Eso sí, el año pasado y por aquello del tanto comer y beber sin reparo alguno, el hermoso campo donde pastan las vaquillas, recogió en menos de un suspiro la sorpresa de uno de estos amigos que aquí aparecen (averigüen ustedes mismos de quién se trata). Y es que, querámoslo o no, nuestros estómagos por San Juan Bautista, se convierten en verdaderos sufridores.



## Una foto para el recuerdo

Cuando todos los años por esta época repaso la variada y nutrida correspondencia que nos trae el correo, voy desechando sabrosas ofertas de telefonía móvil, vistosos catálogos de los artículos más insospechados que hoy te meten por los ojos los grandes hipermercados, y me quedo con las cartas que verdaderamente pueden interesar, distingo muy afectuosamente la que en destacado membrete me anuncia su origen y remitente: "Ayuntamiento de San Juan del Puerto".

Ni que decir tiene, que es el anual recordatorio recabando colaboración para la cada vez más interesante Revista que editan con motivo de las fiestas patronales en honor de San Juan Bautista, que es mi segundo pueblo.

Y cuando preguntándome a mí mismo "¿qué puedo contarle a los amigos sanjuaneros?" dudo entre lo real y lo ficticio, doy un pequeño documento gráfico que tiene la friolera de treinta y seis años, y que me va a dar pie a este comentario.

En esa "foto" que aparece en esta página, no sé si los lectores se habrán percatado, figura alguien que fisionómicamente ha cambiado bastante, pero de quien sus rasgos no pueden pasar desapercibidos para sus convecinos de hoy. Si, queridos amigos y amables lectores. El del centro de los cinco que posan sentados, es vuestro Alcalde y primo mío, Paco Orta.

Han pasado muchos años desde que se hizo esa "foto", y muchas cosas. De los seis que componen el

grupo fotográfico, todos han seguido distintos caminos. Desde el que emigró a Cataluña, hasta el que ejerce como juez. Desde el que recorre las grandes rutas de Europa con un potente camión, hasta el representante comercial o el que ejerce la política por vocación al frente de un Ayuntamiento.

¿Qué pensarían esos seis adolescentes hace treinta

y seis años? Eran épocas de empezar a "tontear" con niñas de su edad; de los primeros cigarrillos fumados a escondidas; de las primeras cervezas y ¿por qué no? copitas de aguardiente en un Alosno que también celebraba las fiestas de su patrón San Juan Bautista.



Hace treinta y seis años, en las fiestas de San Juan Bautista de Alosno

Creo que muchas veces es un ejercicio saludable rebuscar en esas cajas de "fotos" antiguas que hay en todas las casas, estos documentos que nos retrotraen en el tiempo a una vida que todos añoramos y que tristemente no volverá jamás.

Espero querido primo Paco Orta, que no tengas el atrevimiento de censurar nada de lo aquí escrito, ni prohibir la publicación de esa "foto". Será el mejor signo de que hoy tenemos libertad de expresión y no como en la época en que se hizo la fotografía.

**Santiago Osorno**

Alosno, Junio de 2000





# TALLERES GONZALEZ VELA, S.L.

JOSÉ LUIS GONZÁLEZ CRUZ

- CARPINTERÍA DE ALUMINIO Y HIERRO
- MUEBLES COCINAS ALUMINIO Y MADERA
- MUEBLES CUARTOS BAÑOS ALUMINIO Y MADERA
- MAMPARAS BAÑOS Y ACCESORIOS
- CRISTALES Y PERSIANAS
- MUEBLES EN GENERAL
- ELECTRODOMÉSTICOS

C/ Huerta, nº 61 - Taller  
C/ Real, nº 56 - Exposición

TELF. Y FAX 959 35 62 82

SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)

# PROVEEDORA SAN JUAN DEL PUERTO, S.L.

## MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

**Camión Grúa y Cubas  
y Distribuidor Porcelanosa**

Telf. 959 35 65 70

Ctra. Sevilla - Huelva, Km 76

21610 SAN JUAN DEL PUERTO

(Huelva)

# DISCOTECA



*Young  
People*

*DESEA A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS,  
PASEN UNAS FIESTAS LLENA DE ALEGRÍA*

*¡¡Pasa a un  
nuevo nivel !!*

Avda. Virgen de la Esperanza, 2  
Telf. 959 35 64 46  
SAN JUAN DEL PUERTO



Seguros desde 1929

Nuestros clientes valoran, sobre todo, nuestra eficacia. Y sinceramente nos enorgullece que así sea. Porque llevamos muchos años trabajando en silencio, con rigor y entusiasmo, para ser cada día más eficaces en nuestra labor.

### CAHISPA, CALIDAD EN SEGUROS

- |                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| • VIDA                 | • MULTIRRIESGOS |
| • PLANES DE JUBILACIÓN | • HOGAR         |
| • PLANES DE PENSIONES  | • COMERCIO      |
| • ACCIDENTES           | • HOSTELERÍA    |
| • DECESOS              | • INDUSTRIA     |

Agente en SAN JUAN DEL PUERTO  
José Luis GRIÑÓN LÓPEZ  
c/ Trigueros, 77  
Telf. 959 36 70 29

CAHISPA HUELVA  
Avda. Martín Alonso Pinzón, 15  
Telf. 959 28 53 01 - Fax 959 28 61 20

## Los dos diplomas

Mis primeras palabras son para nuestro ilustrísimo Ayuntamiento por dar el honor a esta casa para que escriba en la Revista de nuestro Patrón San Juan Bautista, muchas gracias.

Como mi hermana no puede escribir, y ella es siempre la que lo hace, yo por no dejar desiertas las páginas que me dan en este año 2000, en la que vuelvo a dar las gracias y coincidiendo con este milenio en que una de las Damas de Honor, Inés María Cantón Toscano es nuestra ahijada, es doble motivo para poner estas cuatro letras en la que no se el tema que os quiero contar.

Pensando, voy a contaros una cosa de antaño, de cuando nuestro pueblo tenía más ambiente del que tenemos ahora. Voy a hablar del Río y poner dos comparaciones, y así poder dar un diploma de los dos que pongo en el encabezamiento.

Primero, los niños chicos van a la guardería, para luego pasar a los cursos posteriores, pues bien, en los baños de antaño, primero de chicos, ensayábamos en los palitos, y allí agarrados, dábamos nuestras primeras pataditas con nuestras madres a los pies del cañón; luego más mayor, pasábamos a los ladrillitos y empezábamos a nadar. Nos pasábamos la canal cuando la marea no era muy grande (ya aquí éramos otra cosa). Lo mismo les pasan a los alumnos y alumnas de los colegios que pasarán al Instituto para luego la mayoría de ellos pasen a la Universidad. Lo mismo nos pasaban a nosotros: de los ladrillitos pasábamos al Molino, ya que había un respeto: Hacíamos las resbaladeras y como sabíamos nadar, el cuerpo nos pedía el Muelle, y al decir que nos bañábamos aquí, teníamos ganado el Diploma. Pero pienso que el diploma lo teníamos ganado antes con el purgante de aceite recino que nos daban nuestras madres antes de darnos los quince baños que eran los corrientes, y no podíamos hacerlo hasta que no pasara la Virgen del Carmen en la que después del purgante, al otro día, no nos podíamos bañar porque hacía que era de "tornapurga".

Sabíamos que era un calvario para nuestras madres porque se llevaban todo el rato chillando: ¡no te metas más adentro, hoy es el último, ya no te bañas más! -decían.

O sea, que el diploma está muy bien ganado, tanto a nosotros como a nuestras madres. Desde aquí un gran recuerdo para todas ellas.

Y ahora, a ponernos guapos para recibir el mejor Diploma que es, ni más ni menos, que a los costaleros del Paso de San Juan Bautista que es todo el pueblo,



Comienza la solemne procesión de San Juan Bautista

con un trono que no le falta ser ensayado. Todo aquel que se pegue a él, percibe la miel porque es un panal del desierto de donde es el Rey. El Paso se desliza en su recorrido como una hermosa barca por un río de forma suave, sin ningún movimiento de derecha e izquierda, y eso es muy difícil (fijense en el detalle) que no siendo siempre las mismas en todo el recorrido, lo llevan siempre igual. Son los mejores costaleros: sus hijos de San Juan del Puerto. Vaya para ellos el Diploma con un viva a San Juan del Puerto, y a todo su pueblo que son sus mejores costaleros. Muchas gracias.

Francisco Tayllafert Rebollo





**DESGUACE  
SANCHEZ MUÑOZ, S.L.**

## Neumáticos Japoneses

DISTRIBUCIONES: YOKOHAMA Y OTRAS MARCAS  
NACIONALES E IMPORTADOS

PARA MOVIMIENTOS DE TIERRAS - TRACTORES  
CAMIONES - FURGONETAS - TURISMOS Y MOTOS

Ctra. Huelva - Sevilla Km. 624  
Telf: 959 35 61 03 Pedidos  
959 36 74 51 Fax  
SAN JUAN DEL PUERTO  
(Huelva)



**TELF. 959 35 60 38**

*\* Vive bien nuestras Fiestas \**



**Confederación Española de Pool**



**AGENTE  
A. SILOS SANCHEZ**

**HUERTA, 34  
TELÉFONO 959 36 74 59**

**SAN JUAN DEL PUERTO**



★ ★ ★ ★ TRANSPORTES  
GARMATRANS INTERNACIONAL S.L.L

**JUAN JOSÉ GARCÍA MÁRQUEZ  
GERENTE**

TELF.-Fax 959 36 77 97  
MOVIL 654 530 870 - 654 530 865  
C/ NOGALES Nº 1 1-B  
21610 SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)

*Les desea Felices Fiestas*

# Cánticos a nuestro Patrón San Juan Bautista



Coro parroquial de la Iglesia de San Juan Bautista

Un año más, aparecen entre ustedes estas líneas, que al no ser todo lo brillante que deseo, sí son hechas con el mayor cariño, y siempre procurando como todos los años, sean para el mejor provecho de todos, y para que se sigan los pasos que siempre han conllevado nuestras fiestas.

En años anteriores, quiero recordar escribí sobre Asistencia a la Decena, Carta al que fue gran colaborador de nuestras Fiestas, Juan Pérez Martín (q.e.p.d.), Pasodoble a San Juan del Puerto, Restauración de la Imagen de San Juan Bautista, Nacimiento de nuestra Revista Municipal, Recinto Ferial, y Ruego a nuestra juventud para el mejor comportamiento en la parte taurina.

Como observaréis, siempre va acorde en lo relacionado con nuestras Fiestas Patronales, y este año quiero hacerlo con la incorporación a continuación del bello Himno que en honor de nuestro Santo, solemos cantar en los días de la Decena, la noche del 24 cuando entra en nuestro templo, y durante el Triduo del mes de Agosto, con motivo de la Degollación.

Me consta que es muy conocido por casi todos los vecinos, pero siempre hay quien no lo conoce, y por ello lo quiero dar a conocer por este magnífico medio y así se podrán incorporar este mismo año al coro informal que mantenemos y gozar como lo hacemos otros, cantándole de corazón.

rezca, por si alguna vez vuelve a cantarse.

El Himno a que hacemos referencia es como sigue, si bien aclaro que "La Antífona", sólo se suele cantar durante la Decena.

## HIMNO

(I)  
*Bautista de Dios amado,  
de los Santos es el Mayor,  
profeta más que profeta  
de Jesús imitador... (BIS)  
Precursor santificado  
voz y palabra de Dios. (BIS)*

## ESTRIBILLO:

*Nuestro abogado y patrono,  
nuestra delicia y amor,  
escucha los dulces himnos  
que cantamos en tu loor.*

*A este pueblo de tu nombre  
da tu amparo y protección, y protección,  
a este pueblo de tu nombre  
da tu amparo, da tu amparo y protección.*

## SOLO:

*A este pueblo de tu nombre  
da tu amparo y protección,  
protección, protección, tu protección...*

## (II)

*Cuando el Ángel San Gabriel  
en el templo apareció;  
a su padre prometió  
el que había de nacer... (BIS)  
Y como había de ser,*

*T a m -  
bién y por  
así haberse  
cantado  
siempre,  
escribo "La  
Antífona"  
(que desde  
hace unos  
años y por  
ser en La-  
tín no se  
viene can-  
tando),  
pero es  
bueno que  
no desapa-  
rezca, por si alguna vez vuelve a  
cantarse.*

*grande delante de Dios. (BIS)  
(ESTRIBILLO y SOLO)*

## (III)

*Llegó el tiempo en que Isabel  
a luz te mereció dar,  
en quien Dios quiso mostrar  
su grandeza y su poder... (BIS)  
Y así tu mismo al nacer,  
causa grande admiración. (BIS)*

*(ESTRIBILLO Y SOLO)*

*A este pueblo de tu nombre  
da tu amparo y protección, (CORO)  
protección, protección, tu protección.*

## ANTÍFONA

*Puer qui natus est nobis, plus quam  
propheta est,  
hic esta enim, de quo salvator ait;  
Inter nator mulierum non surrexit, mayor,  
Joanne Batista.  
Ister puer magnus coran domino  
nam et manus ejus cum ipso est.*

Amigos, a aprenderlo y cantarlo, que todo vecino de San Juan del Puerto, está llamado a sus días a asistir a nuestro Templo Parroquial, y cantarlo, que es una forma de orar ante nuestro Patrón San Juan Bautista, que no dudo se pondrá como siempre alegre y contento, al ver cómo sus hijos le rezan cantando.

Perdonen mi insistencia, pero mi cualidad de buen sanjuanero así me lo pide, y debo recordar la asistencia de todos los 24 de cada mes a la Santa Misa que se celebra en su Honor.

Me despido de ustedes con fuerte ¡Viva San Juan Bautista!, y con el mejor deseo de que pasemos unas felices fiestas. Vuestro buen amigo,

**Juan José Rebollo Garrido**  
Pte. Hdad.  
de San Juan Bautista





**lópez  
muñoz e  
hijos s.a.**

## **SUMINISTROS INDUSTRIALES**

ALMACÉN GENERAL: Santiago Apóstol, 47  
Telfs. 959 24 01 90 - 24 40 22 - 24 11 90  
Fax: 959 25 96 82

21002 HUELVA



*auto - escuela*

# **RÁBIDA**

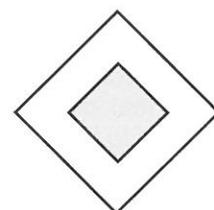
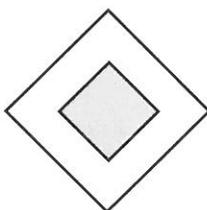


Clases impartidas con ordenadores, diapositivas, retroproyector y todos los medios para que te resulte aún más fácil.

*Comprueba los resultados*

*Te esperamos en*

C/ Conde, 19  
Telf. 959 35 64 24



# Vacaciones: La Educación continúa en casa

Si en cualquier instituto el nerviosismo crece entre el alumnado cuando se acercan los últimos días de clase, en el nuestro esta inquietud es doble, pues más que esperar a que acabe el curso, nuestros alumnos y alumnas esperan que irrumpen las fiestas de San Juan Bautista para rescatarlos de sus obligaciones escolares.

Las Fiestas suponen para ellos el puente entre un período lleno de obligaciones (levantarse temprano, asistir a clase, realizar las tareas, estudiar...) a otro más relajado en el que las obligaciones suelen ser mínimas. Si antes se veían sometidos al doble control ejercido por la familia y por el Instituto, a partir de la llegada del dieciocho de Junio, este control pasa a depender en exclusiva de la familia. Mientras las fiestas duran no suele haber problemas, entre otras cosas porque las distintas generaciones de sanjuaneros están más que de acuerdo en que las Fiestas de San Juan Bautista son las mejores fiestas del mundo y hay que disfrutarlas al máximo. Sin embargo, esta situación sólo dura una semana, y después todo vuelve a la normalidad, aunque con una gran diferencia. Ahora los hijos están en casa y no siempre están de acuerdo con sus padres en cuál es la mejor forma de organizar todo el tiempo libre del que disponen.

Levantarse tarde, tumbarse a ver la tele, engancharse a un juego de ordenador o vídeo consola, salir con amigos y amigas, suelen ser las actividades preferidas por nuestros adolescentes. Sin embargo, sus padres preferirían que ayudasen en casa, leyeran de vez en cuando, mostrasen más entusiasmo por estar con ellos. A veces lo más cómodo es dejarlos hacer lo que quieran, lo cual evita discusiones y caras largas, aunque bien es cierto que no parece que sea lo más adecuado en su educación.

La formación de nuestros menores es un proceso continuo en el que toda la comunidad tiene que implicarse. Si desde los centros escolares tratamos de promover en ellos una serie de hábitos y actitudes ante la vida, necesitamos que ese trabajo tenga una continuidad en el seno de la familia y la sociedad. En el período vacacional la responsabilidad de los padres aumenta, ya que de ellos depende casi exclusivamente la difícil tarea de la educación, por lo que en sus manos está también el garantizar esta continuidad.

El hábito de la actividad frente a la dejadez debería ser una norma básica. No hay que confundir el descanso con la inactividad, la pereza, el pasotismo... Si durante el período escolar nos empeñamos en que sean puntuales, participen en las actividades del centro, realicen sus tareas, estudien..., en definitiva, aprovechen y organicen su tiempo, no es aconsejable que durante tres meses no tengan ninguna responsabilidad ni ningún compromiso, ya que la vuelta a clase supondría un cambio tan radical en sus hábitos que no todos serían capaces de asimilarlo.

Fijar un horario razonable para abandonar la cama es una buena medida. Marcar una serie de tareas diarias que deben realizar es imprescindible si queremos educarlos en la responsabilidad. Estas tareas deben referirse, por una parte, al ámbito de lo doméstico y, por otra, al de la formación.

En lo referente al ámbito doméstico, la colaboración en las tareas de la casa es una ocasión inmejorable para desterrar ciertos hábitos sexistas muy presentes en nuestros escolares. Sigue siendo muy común que no se tanga reparos en adjudicar tareas a las niñas, mientras que a los chicos se les deja todo el día a su aire. Así, aparte de convertir a ellos en unos perfectos inútiles para las tareas del hogar, a ellas se les obliga a asumir no sólo sus responsabilidades, sino también las de los miembros varones de la familia. Con estas injustas situaciones no se consigue más que aumentar las diferencias entre los roles femeninos y masculinos, justo lo contrario de lo que tratamos de fomentar desde nuestras aulas.

Las actividades formativas también deben ocupar un espacio durante las vacaciones. Existen en el mercado libros de trabajo que ofrecen un repaso de los contenidos básicos de cada curso desde una perspectiva más lúdica

que la que ofrece el libro de texto. Pero además no se deben olvidar otras actividades tales como la lectura, la práctica de algún deporte o la dedicación a alguna actividad de tipo artístico.

No obstante, no hay que olvidar que están de vacaciones y es lógico que dediquen más tiempo a sus actividades favoritas. Si embargo, aquí también debemos marcar pautas y establecer límites. No es lo mismo plantarse ante el televisor a engullir cualquier cosa que seleccionar

previamente aquellos programas que interesen, sin sobrepasar un número de horas diarias. No es lo mismo engancharse a un vídeo juego durante un día entero que jugar un rato cada día sin dejarse obsesionar por intentar superarlo. No es lo mismo pasarse el día en la calle con los amigos y amigas que disponer de un horario para salir que permita hacer otras muchas cosas durante el día.

De cualquier forma, no existen fórmulas mágicas ni leyes universales para educar a nuestros hijos e hijas. Los adolescentes tienden a invertir el sistema de valores de sus mayores, por lo que todos nuestros consejos, recomendaciones y exigencias, la mayor parte de las veces no son para ellos más que cantinelas con las que pretendemos amargarles la vida. Quizás la clave esté en saber escucharlos, tratar de comprenderlos e intentar resolver los conflictos y diferencias a través del diálogo.



Peña "El chiquero" en su presentación el pasado año

**Francisco Javier Vázquez Mojarro**  
Director I.E.S. "Diego Rodríguez de Estrada"



# **san fernando**

PAPELERIA

IMPRESOS Y LIBROS PARA AYUNTAMIENTOS Y DIPUTACIONES  
IMPRESA, PAPELERIA, OBJETOS DE ESCRITORIO  
IMPRESOS EN PAPEL CONTINUO

Monte Carmelo, 59 (Los Remedios)  
Tfno. (95) 427 50 82 — 41011 SEVILLA  
Fax. (95) 428 15 11



## **SDAD. COOP. AND. VALLE ANCHO**

**SEMILLAS, PIENSOS, FITOSANITARIOS  
TODO PARA LA AGRICULTURA Y GANADERÍA**

les desea a sus Socios y Clientes en general

**FELICES FIESTAS**

Polígono la Juanita, Nave 1ª    Teléf. 959 - 36 75 12 - 654 530 594  
21610 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)



## LA ENSEÑANZA FEMENINA EN SAN JUAN DEL PUERTO A FINALES DE LOS AÑOS VEINTE

Hace 72 años ejercía la docencia femenina en San Juan del Puerto D<sup>a</sup> Ángeles Campos Romaguera, encontrándose el colegio en una casa de la calle Carmen, en la actualidad propiedad de Eliseo Boniquito, en concreto en las dos habitaciones más cercanas a la calle, junto a la escalera que accede al piso superior.

De entre las 43 alumnas presentes, nos ha sido muy difícil conocer a algunas, al ser hijas de guardias civiles o empleados de Renfe que luego marcharon del pueblo.

De arriba abajo, y de izquierda a derecha se encuentran:

Fila 1: Concha Aquino, Asunción Vaquerizo, Antonia Sosa Domínguez, Elena Rodríguez Martín, Concha Sauci Hernández, Pepa Cartes Romero y Juana Rodríguez Cambra.

Fila 2: Pepa Ramos, Antonia Villegas, Pepita Jiménez, Lola y Juana Rodríguez Vaquerizo, Carmela Sauci Hernández, Pepita Santamaria y Dolores Villegas González.

Fila 3: María Beltrán Campos, Pastora Martín Toro Tirado, sentada la maestra D<sup>a</sup> Ángeles Campos Romaguera, y junto a ella, pelo rubio, su hija, Angelita Beltrán Campos, Brígida Contreras y Maximiana García de Toledo.

Fila 4: Rosario Mora Pérez, Manolita Villegas Villegas, Rosa Cartes Romero, Carmela García de Toledo, Mariana Villegas González, Romana Pérez Mora, Ana Rodríguez Martín y María Pulido Martín.

De la 5<sup>a</sup> fila, de las cuatro niñas sentadas en el suelo sólo hemos podido reconocer a Elena Pulido Martín.

Todo un homenaje a nuestras madres y a tan ejemplar maestra.





## HACE 32 AÑOS. FIESTAS PATRONALES 1968

Era un 14 de Junio de 1968. San Juan del Puerto celebraba por primera vez y por todo lo alto el acto de coronación de la Reina de las Fiestas del V Centenario de la fundación del pueblo y de los festejos patronales de San Juan Bautista.

Sobre magno escenario montado al efecto ante la fachada del Ayuntamiento tuvo lugar tal evento, -toda una novedad en el pueblo-, en el que Belén González Sauci fue coronada reina.

Le acompañaban como Damas de Honor, todas elegantemente vestidas de blanco y largo: Aurora Morón, Asunción Rodríguez, Mari Carmen Robles, Isabel Ballester, Ángeles Pérez y Mari Carmen González.

El que suscribe, de pie, actúa de presentador y mantenedor literario del acto.

La idea de este prólogo festero -ya totalmente incardinado en el programa festivo sanjuanista -fue obra del recordado Juan Pérez Martín.

Juan Bautista Cartes Pérez





**DESGUACE  
SAN JUAN**  
JOSE LUIS VERDUGO FUENTES

# DESGUACE SAN JUAN

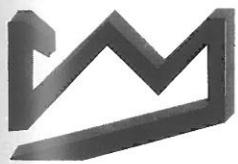
JOSÉ LUIS VERDUGO FUENTES

Prado San Sebastián, 29

Telf. 959 35 66 31

Móvil 629 44 38 25

SAN JUAN DEL PUERTO



**CONGELADOS  
MÁRQUEZ**

**VENTA AL MAYOR  
Y MENOR DE:**

**PESCADO - VERDURAS**

**PRECOCINADOS**

**CARNES Y MARISCOS**

C/ MOGUER, S/N - TELF. 959 36 70 40

C/ NOGALES, 10  
SAN JUAN DEL PUERTO

# Café Pub Aloha

Saluda a todos los Sanjuaneros  
en sus fiestas patronales

visítenos y degusten  
sus platos combinados

Telf. 959 36 79 07

SAN JUAN DEL PUERTO  
(Huelva)

# San Juan del Puerto, en la encrucijada mágica del futuro de nuestra provincia



José Luis Jerez Manfredi, periodista

Para los que hemos conocido otros tiempos de esta España que fue alguna vez tierra de más ilusión que realidades..., de pan duro – muy duro y escaso, pero al fin nuestro pan de cada día –, de un “típicalspanis” en el que Andalucía, antes conformista y callada ponía la pandereta y las voces de sus folclóricas, sin miedo al ridículo, en el cine en blanco y negro de Berlanga... Para nosotros, en fin, que en la niñez y en la primera juventud tuvimos que masticar tantas emociones y tantas palabras contenidas... Para los que como cada uno de ustedes, o yo mismo, que ya peinamos las canas de los cuarenta y pocos o muchos años ha llegado este tiempo nuevo – que para muchos puede ser un regalo, pero que para otros el logro al fin de la meta soñada –... Para los que podemos entender que este tiempo es un bien de un valor que no puede pagarse a ningún precio... Para nosotros en fin, y ya me entienden, este tiempo es un bien que ha llegado acompañado de muchos bienes materiales, pero que es en sí mismo el mayor don inmaterial al que puede aspirar el ser humano; creo que es algo a lo que llaman libertad.

Por eso, ahora que llegan un año más los días felices de las fiestas con las que San Juan del Puerto bendice la llegada del cálido verano, y aprovechando la invitación que me hace la dirección de esta Revista tradicional y entrañable que el Ayuntamiento sanjuanero dedica al Patrón San Juan Bautista, he querido reflexionar con mucho respeto, pero no con menos contundencia, sobre la importancia que este tiempo de democracia y libertad –y de prosperidad también para todos nuestros pueblos y para cada una de las familias en las que tenemos nuestras raíces –tiene para las nuevas generaciones a las que estamos a punto

de entregar el relevo de la responsabilidad en el gobierno y el progreso de nuestra tierra.

Porque bien sabido es que el ser humano suele ser poco agradecido por naturaleza. Y si no..., a qué viene eso de presumir siempre de que somos todo lo contrario, es decir, muy agradecidos. Ya saben lo que afirma aquel viejo dicho que encierra la gran verdad de la sana filosofía en la que se basa la sabiduría del pueblo: “dime de qué presumes... y te diré de lo que careces”. Y si acordamos pues, que no estamos muy desencaminados al calificarnos todos de ese natural espíritu con el que no aprendemos nunca a valorar todo lo que tenemos, sin reparar en el esfuerzo que hicieron nuestros mayores para alcanzar cualquier cosa que pidiendo de antemano disculpas a los que no concuerdan con nuestro criterio..., no estaría de más, insisto, analizar superficialmente la situación socioeconómica con la que entregamos a los jóvenes de hoy la Huelva que está a punto de pisar un nuevo siglo. Pero no teman, sólo serán unas líneas. Es decir, un análisis a vista de pájaro.

Y es que en este mítico año 2000, San Juan del Puerto va a vivir las últimas fiestas patronales de un siglo en el que no siempre las cosas fueron como lo son ahora. Pregunten si no los jóvenes a sus padres y a sus abuelos. Y eso sin que queramos, ni podamos olvidar que aún en estos días hay familias que todavía no alcanzan el bienestar social acorde con lo que puede dar de sí una provincia tan generosa en recursos como la nuestra. Pero nadie debe poner serias excusas para discutir lo que nos atrevemos a afirmar con suficiente base – la propia memoria –: que nunca tiempos pasados fueron mejores que los presentes.

Porque..., hablamos de entregar a la generación que está a punto de recibir el relevo una provincia de aproximadamente diez mil kilómetros y casi medio millón de habitantes que hoy por fin puede empezar a soñar con el pleno empleo. Algo que ya



empieza a dejar de ser una utopía y que habrá de llegar en no más de un lustro si sabemos mover adecuadamente los hilos del progreso. Una provincia a la que le sobran atractivos naturales y que, lejos de ser un reflejo de ese vastísimo conjunto que es la suma de todos nuestros pueblos sigue siendo –y he aquí una de las principales asignaturas pendientes para los próximos años – una provincia que se empeña en levantar absurdas fronteras entre sus diferentes comarcas.

Para no rizar más el rizo..., vamos a un ejemplo concreto y contundente: en un reciente congreso celebrado en la Universidad de Huelva se llegó a la conclusión de que dentro de veinticinco años en esta provincia la mayor fuente de recursos será la del turismo, sin olvidar la agricultura, claro está. Pues bien... en plena Campiña, en esa encrucijada mágica que pone a San Juan del Puerto en las fronteras del Condado, del Andévalo y la Sierra, de la capital de la provincia o los lugares Colombinos..., esta tierra se nos antoja dueña de un enclave ideal para participar de lleno en

ese generador del desarrollo de la que está llamada a ser “la California de Europa”.

Con mejores comunicaciones y el aeropuerto que sin duda llegará, San Juan del Puerto no debe vivir de espaldas al desarrollo de la Costa o de la Sierra. Porque precisamente son las comunicaciones las que se encargan de estrechar las distancias. Y pronto será una realidad palpable la nueva provincia en la que habrá un único conjunto como modelo de desarrollo local.

Soñemos con ese futuro..., desde este magnífico presente. Y brindemos por él, o por ellos –presente y futuro – en estas fiestas que de corazón deseo muy felices para todos los sanjuaneros.

**José Luis Jerez Manfredi**  
Director Atlántico Televisión

## *¡Juan!*

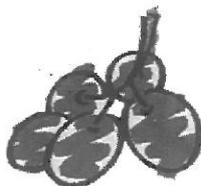
En estos momentos tengo en mis manos  
una bella pieza de orfebrería.  
Es una estrella hecha de mar y ría,  
apetecible para los humanos.  
Están lejanos, pero qué cercanos,  
aquellos instantes en que corría  
el agua limpia, bautismal y fría  
sobre la cabeza de mis arcanos.  
Es una concha de mi cuna amada,  
regalo de los míos de Compostela.  
¡Cómo pienso en la tuya del Jordán!  
¡Oh!, qué dulce cascada acristianada,  
volcada día y noche en vela,  
exhalando aromas muy tuyos, ¡Juan!

**Luis Romay G. Arias**  
Navia, Asturias



# Frutemsa

Central Hortofrutícola  
Ctra. Huelva - Ayamonte km. 8  
Telf. 959 / 30 16 34



Almacén Frigorífico  
José Antonio, 36  
Telf. 976 / 60 61 19  
RICLA (Zaragoza)



Almacén Frigorífico  
Puerto Rico, 1  
Telf. 959 / 35 63 10 / 35 63 11  
SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)



MERCA HUELVA  
Puestos 33-34-35  
Telf. 959 / 22 72 12 / 22 73 54  
HUELVA



c/. Delfín, nº 2  
Apartado 87  
Telfs. 959 315 414 - 959 315 232  
Fax 959 315 414  
21100 PUNTA UMBRIA (Huelva)

## CONSTRUCCIONES DI LOSI, S. L.

CONJUNTO RESIDENCIAL "REINA SOFIA"  
EN VENTA LA 3ª FASE CON:  
PORCHE, APARCAMIENTO, PATIO TRASERO

CONSTRUCCIÓN EN RÉGIMEN DE PROTECCIÓN OFICIAL CON CALIDADES DE PRIMERA

INFORMACIÓN Y VENTA EN PROPIA OBRA O TELÉFONO: 959 50 09 16

# Un artista de la forja en el San Juan del XVJII: Francisco Ibáñez

Con razón se dice que los hombres pasan y sus obras permanecen. En el caso que ahora nos ocupa las obras aún existentes de un hombre del siglo XVIII nos hace preguntarnos sobre él, sobre quién era... Un cerrajero o forjador dieciochesco, sanjuanero por más señas, que supo aportar al antiguo oficio que ejerció el arte del que sin duda estuvo dotado.

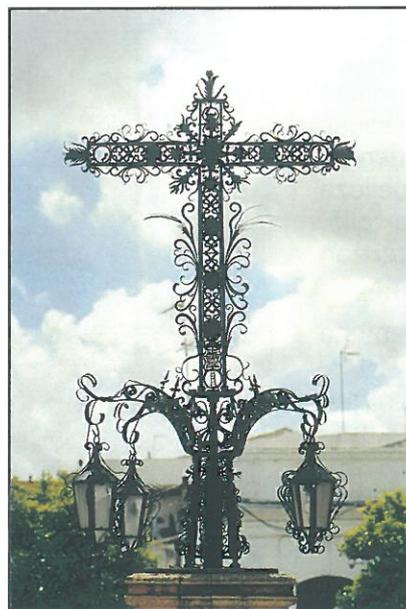
Francisco Ibáñez, o Francisco Roldán Ibáñez, como aparece en algunos documentos (téngase en cuenta que todavía en la época de la que hablamos no hay una fijación de los apellidos como hoy) nace en San Juan del Puerto el 4 de octubre de 1699, hijo de Antonio Roldán Ibáñez (1) y de Leonor Ximénez. Cuatro días más tarde es bautizado por Benito Gómez Cid, siendo su padrino Juan Ramírez, "mozo soltero" (2). De este artista sanjuanero, de su vida personal, sabemos poco más que casó en agosto de 1718 con Francisca de Contreras (3) y que de ese matrimonio hubo algunos hijos. Ninguno de estos datos nos hablan de su ejecutoria artística, para ello se ha de acudir a hacer un análisis de las obras que, como "maestro cerrajero", realizó. Podemos encontrar constantes testimonios de sus intervenciones en temas de oficio, desde humildes arreglos de campanas y cerraduras de puertas, hasta otras de mayor envergadura, en las que se manifiesta su competencia como artesano y artista, y que ahora se tratarán.

## "LA CRUZ DEL MILAGRO"

La llamada por los antiguos "Cruz del Milagro", que preside la plaza de España, es la obra conocida más importante de este autor, firmada en su base: "me hizo Francisco Ibáñez, Año de 175?". Por lo tanto, sabemos de su ejecución y de su paternidad.

Esta cruz desarrolla todo un tratado de iconografía pasionista, en el que aparece reflejada la pasión, muerte y resurrección de Cristo. Es una alegoría de la cruz gloriosa, en el mejor sentido de la iconografía cristiana, y denota -por parte de su ejecutor, o más bien de un supuesto "cerebro iconográfico" que lo dirigiera - conocimiento de la simbología cristológica del misterio pascual.

En la zona superior de la cruz, debajo del sitio en el que hasta hace unos años ostentaba la cartela con el INRI, desaparecida hoy, está un círculo abierto



"La Cruz del Milagro" de San Juan del Puerto

en el que destaca el gallo que Pedro oyó cantar cuando negó a Jesús (5).

Otros dos círculos se abren en los brazos transversales de la cruz, donde a la izquierda y derecha respectivamente se pueden observar el guante, alusivo a las bofetadas que Cristo recibió en su pasión (6), y el martillo y tenazas referentes a la crucifixión y descendimiento, así como una lanza que recuerda el hecho de que a Jesús "uno de los soldados le atravesó el costado con una lanza y al instante salió sangre y agua" (7), de gran riqueza teológica, como se han encargado a lo largo de los siglos de interpretar la patrística y la liturgia cristiana.

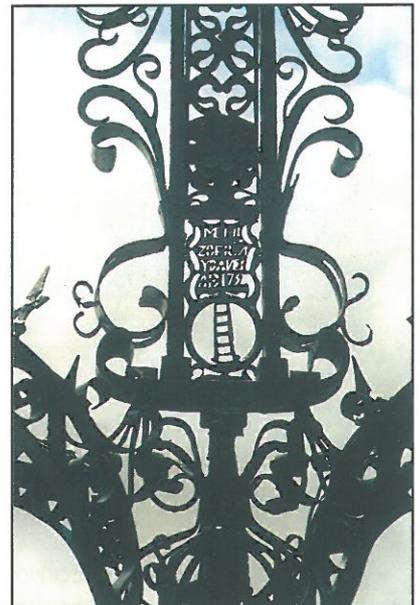
Otro tondo, esta vez en la parte inferior del palo vertical, recoge las escaleras alusivas también al descendimiento, y en la zona cercana a la unión de los dos palos de la cruz aparecen sendas palmas, que recuerdan el inicio de la pasión con la entrada en Jerusalén (8), pero que sin duda adquieren en esta cruz desnuda y alegórica de la muerte vencida, un claro sentido de victoria pascual, de palmas de victoria martirial.

También aparecen otros instrumentos de la crucifixión, como los clavos; tres convenientemente puestas

en los lugares donde supuestamente irían las manos y los pies de Cristo; y ambos brazos

de la cruz, para destacar aún más el sentido glorioso de la misma, se adornan con formas caprichosas caladas en la misma y con flores que se repiten cada cierta distancia.

La base de la cruz, también forjada y rellena de adornos, toma forma de talud, del que salen la cruz y cuatro pérgolas de las que penden los faroles, que son de reciente factura, sustituyendo a otros cuatro que labró D. Matías Cartes Bueno en la segunda mitad del siglo XX. Dicha base está empujada en un monolito de mampostería, de-



Detalle





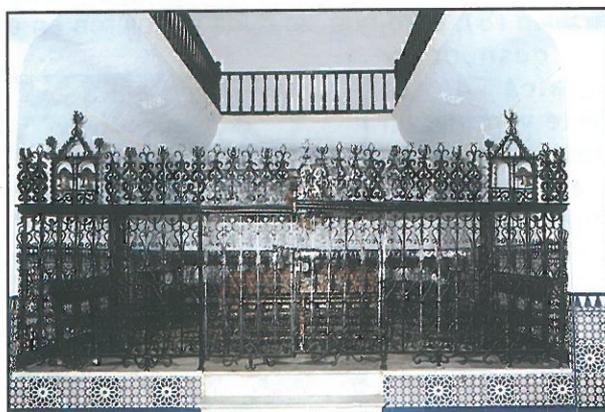
Detalle

corado con azulejos, de los años 40 ó 50 del siglo XX, cuando se trasladó la cruz de su anterior emplazamiento en otro rincón de la plaza del Ayuntamiento.

#### LA REJA DEL CORO PARROQUIAL

Cerrando el coro de la iglesia parroquial de San Juan Bautista podemos admirar la reja que construyó Francisco Ibáñez en 1754. Dicha reja está

compuesta por 6 piezas: dos fijas, empotradas en el



Reja del Coro Parroquial

suelo y los muros del coro, las dos puertas y los cuatro remates puestos sobre las verjas fijas y las puertas (que sostienen los campanilleros o espadañas).

Tanto las partes fijas, como las puertas terminan en una especie de moldura o friso, y están decoradas con formas raras y ces contrapuestas que siguen un dibujo idéntico, donde se puede observar la belleza de labor artesanal que el maestro Ibáñez desarrolló, mezcla de primitivismo y elegancia que caracterizan la parte inferior de la reja.

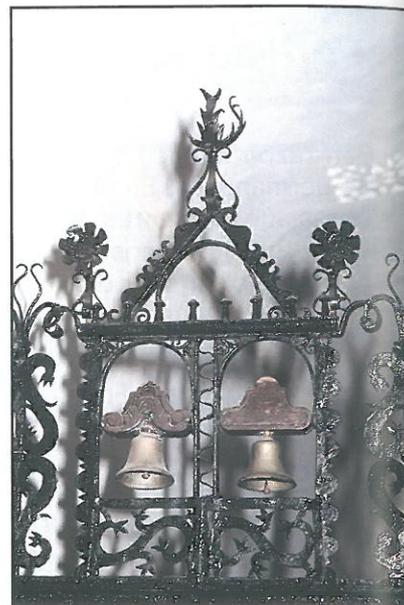
La parte superior de la misma se resuelve en una especie de "estampado" vegetal imaginario que termina en unos florones, pero que es roto en su monotonía por las dos espadañas que contienen campanas.

Esta reja que sufrió los avatares de la historia reciente, no se perdió sin embargo, y se sabe que fue el Dr. Antonio Gijón Romero, Cura de la Parroquial de San Juan Bautista, quien contrató su hechura con Francisco Ibáñez "a precio de treinta y dos quartos

cada libra de las que pessase", lo que así hecho dio como resultado treinta y seis arrobas y una libra "con distinción de sus piezas, sus campanillas y remates" (9).

El 10 de junio de 1754 se pagaban al lbáñez los tres mil trescientos noventa y dos reales que costó la dicha reja, más dos reales "por llevar dicha reja en una carreta desde la

cassa del maestro a la yglesia" (10). Ésta se vía para separar el espacio del templo dedicado a coro, es decir el lugar donde se reunía el clero parroquial para el Oficio divino (11). El coro fue trasladado a finales del siglo XVIII desde el lugar que ocupaba, retranqueándolo hasta los pies del templo, dentro de las obras que se llevaron a cabo debido a la poca amplitud de la iglesia en un momento de claro avance demográfico en la localidad.



Detalle

#### EL PÚLPITO

Esta tribuna utilizada por los predicadores tenía una clara funcionalidad en una época en que no existían altavoces o micrófonos, de hecho estos últimos adelantos técnicos han dejado obsoleta su utilización, aun cuando la costumbre tradicional -sobre todo en determinadas solemnidades- ha permitido su uso en fechas importantes hasta hace unos diez u once años.



El púlpito de la Iglesia

El púlpito consta de tres partes: una columna o atril en metal dorado que lo sostiene, que lleva

El púlpito consta de tres partes: una columna o atril en metal dorado que lo sostiene, que lleva

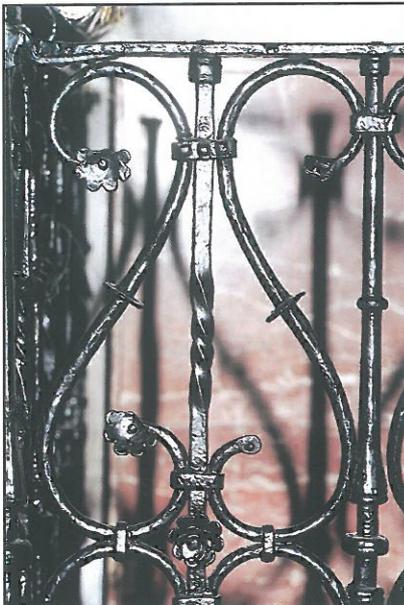


grabadas incisiones con adornos vegetales y cruces de malta y en su base lleva inscrito el año de su ejecución, 1757. La madera de la tribuna está sujeta por una base bulbosa o en forma de copa, que repite una especie de “estampado” en el que aparecen cruces de Malta, al estilo del remate de las rejas del coro.

La baranda del púlpito también en una cornisa lisa similar a la del coro, decorada con ces contrapuestas y formas fantasiosas. Encima de la reja aparecen cuatro escudos, también en forja, que reproducen la encomienda de Malta, un escudo con el águila bicéfala de los Austrias y otro escudo coronado. No existe actualmente el tornavoz, aunque éste era tallado en madera. En la visita de 1756 se manda que se construya “un púlpito de fierro”, lo que se hará tras ajustar el precio de su cuantía en mil ochocientos reales de vellón, que se entregaron a Francisco Ibáñez en 20 de agosto de 1757 (12).



Detalle



Detalle

#### REJA DEL PRESBITERIO

Sigue el mismo modelo que el utilizado en el púlpito. Están las cuatro piezas de las rejas fijadas al suelo del presbiterio y a la base de las medias columnas que lo abren y que sustentan el arco toral.

El 19 de marzo de 1764 se dan ochocientos reales en pago por “la reja que hizo para la Capilla Ma-

yor” y por otros arreglos y composiciones de candeleros y otras cosas (13).

Esta es la producción conocida de Francisco Ibáñez, son un testimonio de un oficio, tal y como se ejercía en el siglo XVIII, de un cerrajero que le dio la impronta de su arte, y unas piezas que forman parte de nuestro patrimonio histórico-artístico, modesto, pero necesitado de conocimiento, aprecio y defensa.

Juan Bautista Quintero Cartes

Ldo. en Historia

#### NOTAS

*El padre de Francisco era también cerrajero. Hay constancia de un púlpito que hizo para Valverde del Camino, igual a otro en Calañas. ARROYO NAVARRO, FRANCISCO, “Historia de la Parroquia de Valverde del Camino (Huelva) 1469-1980. Una espiritualidad y un esfuerzo”. Valverde del Camino, 1989, pp. 442 y 440.*

*A.P.S.J.P. Libro de Bautismos número 10, folio 183.*

*A.P.S.J.P. Libro de Casamientos número 3, folio 192.*

*En 1757 se pagan al maestro Ibáñez ciento veinte reales “por la cruz que hizo para el chapitel de la torre”. A.P.S.J.P. Libro de Fábrica 1758-1760, folio 117.*

*Mc. 14, 66-72.*

*Mc. 14, 65. En este círculo parece ser que falta algún otro símbolo.*

*Jn. 19, 34.*

*Jn. 12, 13.*

*A.P.S.J.P. Libro de Fábrica 1744-1755, folios 142-143.*

*A.P.S.J.P. Libro de Fábrica 1744-1755, folio 143.*

*La sillería que tenía el coro era una de las mejores piezas de arte que albergaba el templo parroquial, de hecho así lo creía el párroco que realizó el inventario de 1902: “es la mejor joya artística” de la iglesia. A.P.S.J.P. Inventario de la Iglesia Parroquial y de la Ermita de los Remedios, 1902.*

*A.P.S.J.P. Libro de Fábrica 1758-1760. Folios 113-114.*

*A.P.S.J.P. Libro de Fábrica 1760-1764. Folios 128-129.*



## Camino a un nuevo milenio

Un año más, me dispongo a escribir unas líneas para las páginas de nuestra muy querida revista patronal de San Juan Bautista.

Este año lo considero muy especial, el cambio de milenio, el decir adiós a un siglo que se nos va y dar la bienvenida a otro que inexorablemente se nos viene encima con todo lo bueno y lo malo que eso conlleva.

El decir adiós, no quiere interpretar que olvidamos lo que quedó atrás, hay tantas y tantas cosas bonitas, feas, importantes,..., que quedan en un plano lejano pero no olvidado.

Creo que voy a poner melancólicos a los lectores que lean mis líneas, nada tan lejos de mi intención; estos son momentos de alegría y entusiasmo, y máxime escribir para esta revista tan entrañable dedicada al San Juan Bautista de nuestros amores. ¡Que Santo tan extraordinario!, yo creo que después del mismo Jesús, es el más importante en la jerarquía del cielo.

Bueno, voy al motivo mas importante en este venturoso y recién estrenado año 2000, y que me ha hecho realizar un proyecto acariciado desde hace mucho tiempo por esta amiga vuestra, como es el publicar a todas las Reinas de las fiestas habidas a lo largo de estos últimos años con sus fechas y fotografías.

Gracias al archivo del Excelentísimo Ayuntamiento y algún particular, se puede realizar hay este rescate de años que pasaron y que fueron maravillosos. Juventud, belleza e ilusión, fueron la tónica que un día estas Reinas sintieron a ser elegidas y así realizaron un real sueño que toda muchacha joven merece vivir.

Vaya desde aquí mi sincero homenaje a estas sanjuaneras que un día lo dieron todo desde ese escenario instalado a las puertas del Ayuntamiento. Siempre las recordaremos con cariño y gratitud, y no dudo que todos nos uniremos al mismo grito ¡viva San Juan Bautista y las Reinas que a lo largo de los años le representaron!

No quiero terminar mi añorante escrito, sin enviar un recuerdo cariñoso a tantas y tantas Damas de Honor que la lo largo de tantos años acompañaron a estas Reinas; fueron el mejor ramillete de juventud y belleza que se puede contemplar, todos lo hicieron muy bien y fueron las perfectas acompañantes a tan reales señoritas.

Sin más, sólo desearos que paséis unas Felices Fiestas en compañía de vuestros seres queridos.

M<sup>a</sup> Carmen Villadoniga Pérez



Belén González Sauci  
1968



Ana M<sup>a</sup>. Jiménez Morán  
1972



M<sup>a</sup>. Mercedes Orta Bonilla  
1973



Ana Gallego Quintero  
1974



Ana M<sup>a</sup>. Báñez Rivera  
1975



Manuela Robles Sánchez  
1976



Isabel Mora Prieto  
1977



Rocío Cabanillas Magro  
1978



Gregoria Rebollo Méndez  
1979



Encarnación Rodríguez Rebollo  
1980





*Francisca Arcángel Escobar*  
1981



*Pilar Báñez Coronja*  
1982



*Rosa M. Sayago Cayllafert*  
1983



*Toñi Bueno Pérez*  
1984



*Esther Quintero Sanabria*  
1985



*Catalina del Carmen Aquino Pancho*  
1986



*Ángeles Expósito Márquez*  
1987



*Esther López Ballester*  
1988



*M. Paz Benjumea Ramos*  
1989



*M. Carmen Martín-Toro Villegas*  
1990



*Pilar Aquino Romero*  
1991



*Juani Piqueras Farauste*  
1992



*M. del Rosario Valle Sánchez*  
1993



*María Goretti Gil Pérez*  
1994



*Inmaculada Ballester Martín*  
1995



*Juana Isabel Sánchez Carmona*  
1996



*Victoria Rodríguez Onieva*  
1997



*Carolina Barao Méndez*  
1998

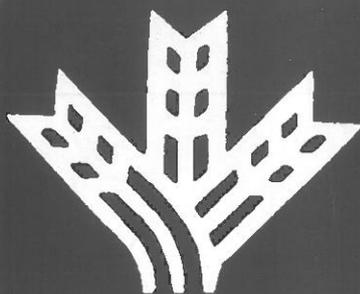


*Fátima Félix Martínez*  
1999



*María José Pérez Garrido*  
2000





# CAJA RURAL DE HUELVA

Con Oficinas en las Provincias de HUELVA Y CADIZ

En San Juan del Puerto: Dos Plazas, 12 - Teléfono 959 35 63 30

*Nuestros Cajeros, 24 horas a su servicio*

*Y otros muchos productos que la Caja Rural pone a su alcance*

*Siempre a su lado*

## Iluminaciones JUAN INFANTE

Exornos y artísticos alumbrados de feria

C/ León XIII, 39 - C/ Miguel Hernández, 46  
Telfs.

959 41 00 24 - 959 41 24 55 - 959 41 24 44

**BOLLULLOS PAR DEL CONDADO**  
(Huelva)



## Supermercado DISARA

ESPECIALISTAS EN:  
ATENDERLES COMO USTED SE MERECE  
GRACIAS POR SU VISITA

Estamos en c/ Esparteros, 19 y Plaza La Soleá, s/n

Telf. 959 356 764

SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)

*Felices fiestas*

*San Juan Bautista. Patrón de San Juan del Pto.*



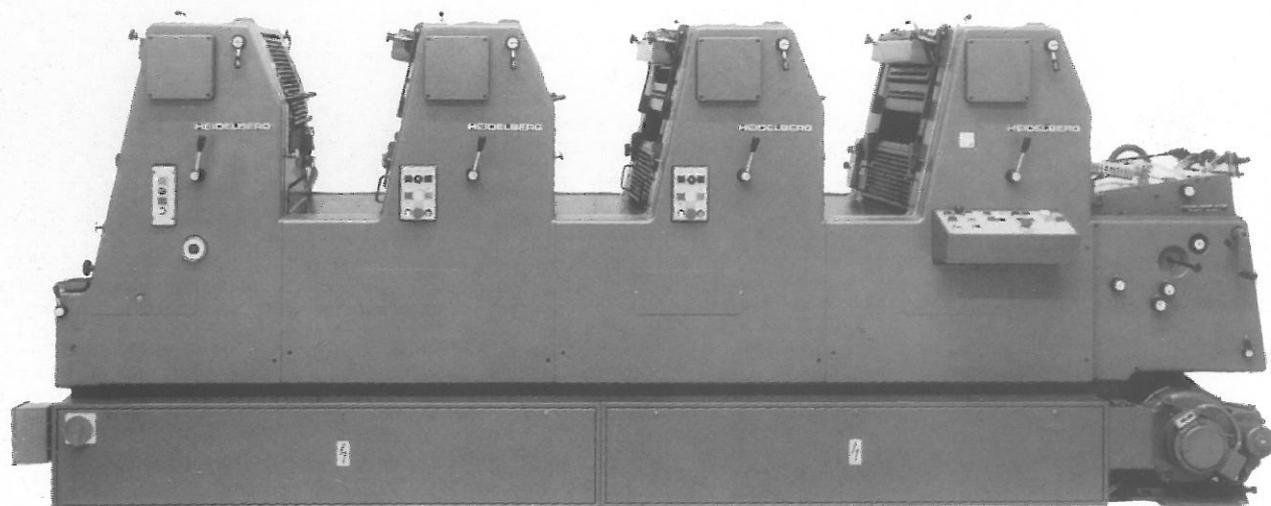
# **IB** Imprenta **BELTRAN, s.l.**

San José, Nº 2

TELE.-FAX 959 35 65 54

SAN JUAN DEL PUERTO  
(HUELVA)

Primera máquina  
de 4 **COLORES**  
de la provincia  
de Huelva



*Todo tipo de trabajos a color*

**CARTELES / FOLLETOS**

**LIBROS / REVISTAS**

**TRABAJOS COMERCIALES**

**SELLOS DE CAUCHO**

**CAJAS DE CARTONCILLO**

Les desea a todo el pueblo de

San Juan del Puerto

unas Felices Fiestas Patronales



## SOLEMNES CULTOS

*Que la Fervorosa Hermandad de*

# SAN JUAN BAUTISTA

*patrono y protector de la Villa de San Juan del Puerto y titular de su única Parroquia, dedica a mayor gloria de Dios y del amantísimo titular, con motivo de la festividad litúrgica de su natividad.*

**Días 10 al 19 de Junio inclusive, tradicional**

## DECENA

*20,15 h.- Rezo del Santo Rosario.*

*EUCARISTIA con predicación a cargo de los Señores Cura Párroco y Diácono, y ejercicio de la Decena. Cada noche el pueblo de San Juan del Puerto entonará el himno al Precursor.*

**Día 24 de Junio, 11 de la mañana**

## SOLEMNE FUNCIÓN PRINCIPAL

*con Santa Misa concelebrada, presidida y predicada por el Rvdo. Padre Don ANTONIO MARÍA PULIDO BELTRÁN, interviniendo en la misma la Coral Polifónica "Gaudemus", de Trigueros, que dirige el prestigioso Profesor Don Ildelfonso Moreno Biedma.*

*Acto seguido emotiva bajada de la imagen y besapiés.*

*A las 20 horas entusiasta procesión con la venerada imagen del Santo por el itinerario de costumbre, acompañado por la Hermandad, Autoridades, Clero, Pueblo, Banda Municipal de El Cerro de Andévalo y por la Banda de Tambores y Cornetas Nuestra Señora del Carmen de esta localidad.*

*Los cultos estarán dedicados por las intenciones de la hermandad y por la prosperidad espiritual y material del pueblo.*

*La subida de la imagen a su altar tendrá lugar el Viernes, 30 de Junio, a las 4 de la tarde.*  
**SAN JUAN DEL PUERTO, JUNIO 2000.**

LA JUNTA DE GOBIERNO

# PROGRAMA DE

## DEL 10 AL 19 INCLUSIVE

A las 20'15 h. **SOLEMNE DECENA**, con SANTO ROSARIO, EUCARISTÍA y EJERCICIO DEL DÍA. Predicará el Párroco D. CELESTINO GÓMEZ JALDÓN y el Diácono D. FRANCISCO JAVIER VÉLEZ GARCÍA.

## SÁBADO, DÍA 10

A las 19 h. **XXVI TROFEO SAN JUAN BAUTISTA DE FÚTBOL**. Participarán los equipos R.C. Recreativo de Huelva (2ª División), A.D. Cartaya (3ª División), y C.D. San Juan.

## VIERNES, DÍA 16

A las 21 h. **V GALA DEL DEPORTE**. Lugar: Teatro Municipal "Juan Alonso de Guzmán". Se premiará a los deportistas más destacados de las distintas escuelas deportivas municipales en el curso 99/00.

## SÁBADO, DÍA 17

A las 22 h. En la Plaza de la Iglesia, **II CONCIERTO DE MÚSICA "SAN JUAN BAUTISTA"**, ofrecido por el AULA MUNICIPAL DE MÚSICA. Dirigido por Don JOSÉ DOLORES PÉREZ CORONEL.

## DOMINGO, DÍA 18

A las 9 h. **IX CONCURSO DE PESCA DEPORTIVA DESDE EMBARCACIÓN**, organizado por la Peña "La Mojarrita". Salida: Puerto El Vigía (Mazagón). Entrada a las 14 h.

A las 20 h. **RECEPCIÓN DE AUTORIDADES** en el Ayuntamiento. Recogida de las Damas y Reina de 1999. Salida hacia la Iglesia Parroquial para asistir a la Decena en honor de San Juan Bautista. Posterior **ofrenda de flores** al Santo.

A las 21'30 h. Salida del cortejo desde la Iglesia Parroquial hasta la casa de la Reina de las Fiestas 2000.

A las 22'30 h. En la Plaza de España, **ACTO DE CORONACIÓN** de la **XXX REINA DE LAS FIESTAS de San Juan Bautista**. Será coronada **Reina** la señorita **MARÍA JOSÉ PÉREZ GARRIDO**, acompañada de su **Corte de Honor**, formada por las señoritas **MARÍA DEL ROCÍO BARDALLO CARTES, MARÍA DEL ROCÍO BELTRÁN SÁNCHEZ, INÉS MARÍA CANTÓN TOSCANO, VANESSA FERNÁNDEZ DOMÍNGUEZ, ALICIA FORERO LUCAS, Mª JOSÉ JIMÉNEZ TRABAZO, Mª ROCÍO MORA FERNÁNDEZ, Mª LUISA MORANO TIRADO, ROCÍO RAMÍREZ PÉREZ, MARIBEL ROMERO VILLADÓNIGA, ALMUDENA SALAZAR MINCHÓN y VIRGINIA VIZCAINO MORANO**. Serán los **Pajes** los niños **Almudena Rodríguez Morano y Rosendo García Jiménez**. Actuará como **Pregonero** de los presentes festejos **Don DOMINGO PRIETO GARCÍA, Alcalde de Trigueros** quien será presentado por el **Primer Tte. Alcalde Don MIGUEL SAYAGO ROBLES**. Los **Mantenedores** del acto serán la señorita **MARIBEL VILLEGAS PÉREZ y Don ANTONIO BENDALA DÍAZ**.

A las 00 h. En la Caseta Municipal instalada en el **RECINTO FERIAL**, velada amenizada por la **ORQUESTA VIBRACIONES**.

## LUNES, DÍA 19

A las 11'30 h. **TRADICIONALES ENCIERROS** en la **Calle Pozonuevo**, cedidos por los señores **Báñez, García Palacios y Antonio Rubio**.

De 19 a 22 h. **TRADICIONALES FESTEJOS TAURINOS**. Se soltará una vaquilla para que sea toreada, cedida por el señor **Acosta**.

A las 23 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las **ORQUESTAS SURMANÍA y VIBRACIONES**.

## MARTES, DÍA 20

Los festejos taurinos, seguirán los horarios previstos en el día anterior.

A las 23'30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las **ORQUESTAS EUROPA y SURMANÍA**.

# FIESTAS 2000

## MIÉRCOLES, DÍA 21

Los festejos taurinos, seguirán los horarios previstos en el día anterior.

A las 23'30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las **ORQUESTAS LUNA y EUROPA**.

## JUEVES, DÍA 22

Los festejos taurinos, seguirán los horarios previstos en el día anterior.

A las 23'30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las **ORQUESTAS LA GRAN ORQUESTA y LUNA**.

## VIERNES, DÍA 23

Los festejos taurinos, seguirán los horarios previstos en el día anterior.

A las 23'30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las **ORQUESTAS FUSIÓN y LA GRAN ORQUESTA**.

A la 1 h. **Gran FUNCIÓN DE FUEGOS ARTIFICIALES** en la Frontera del Río, a cargo del maestro pirotécnico D. Bernardo Camacho.

## SÁBADO, DÍA 24 - FESTIVIDAD DE SAN JUAN BAUTISTA

A las 10'45. **RECEPCIÓN DE LAS AUTORIDADES**, de la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor de 2000 en el Ayuntamiento.

A las 11 h. **SOLEMNE FUNCIÓN DE IGLESIA**, concelebrada, presidida y predicada por el Rvdo. Padre Don ANTONIO MARÍA PULIDO BELTRÁN, hijo de esta Villa, interviniendo en la misma la prestigiosa CORAL POLIFÓNICA "GAUDEAMUS" de Trigueros, que dirige el profesor Don Ildefonso Moreno Biedma. Acto seguido **TRADICIONAL y EMOTIVA BAJADA DEL SANTO** y posterior **BESAPIÉS**.

A las 20 h. **FERVOROSA PROCESIÓN DEL SANTO**, por el itinerario de costumbre. Acompañada por el **Clero, Autoridades, Hermandades y pueblo en general**. Abrirá paso la **AGRUPACIÓN MUSICAL "NTRA. SRA. DEL CARMEN"** de esta localidad, y acompañada por la **BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA** de EL CERRO DE ANDÉVALO, que dirige Don ISABELO SERRANO MÁRQUEZ. **Gran tirada de globos** por todo recorrido.

A las 23'30 h. En la Caseta Municipal, velada amenizada por las **ORQUESTAS EUROPA y FUSIÓN**.

A las 2 h. **GRAN GALA FÍN DE FIESTAS DE FUEGOS ARTIFICIALES**, en la Frontera del Río, a cargo del maestro pirotécnico Don Bernardo Camacho.

## VIERNES, DÍA 30

A las 16 h. **EMOTIVA SUBIDA DEL SANTO** a su Altar.

Durante el mes de junio se celebrarán distintas **COMPETICIONES DEPORTIVAS** de **BILLAR** en Garibola Pool, Bar Andalucía y Salón de Juegos Ballester.

Todos los días se interpretarán **ALEGRES DIANAS**, a cargo de la **BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA** de EL CERRO DEL ANDÉVALO, que dirige el profesor Don Isabelo Serrano Márquez.

Se instalará un **GRAN PARQUE DE ATRACCIONES** en el **RECINTO FERIA** del **PARQUE MUNICIPAL**, donde se contará con una amplia **ZONA DE APARCAMIENTOS**, **SERVICIO DE SEGURIDAD y LIMPIEZA PERMANENTE**, así como varios **W.C. portátiles y contenedores**. La **ILUMINACIÓN ELÉCTRICA** será instalada por Don Juan Infante.

SAN JUAN DEL PUERTO y JUNIO de 2000

EL ALCALDE,

LA DELEGACIÓN DE FESTEJOS,

ALMACÉN FRIGORÍFICO POLIVALENTE

# CARNES BÁÑEZ, S.A.

**San Juan del Puerto**

**Telfs.: 959 35 63 01**

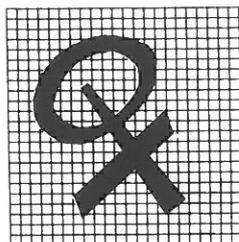
**959 35 63 26**

**Fax: 959 36 74 43**

**Isla Cristina**

**Telfs.: 959 34 36 08**

CENTRO DE ESTETICA INTEGRAL



C/ TRIGUEROS, 34  
SAN JUAN DEL PUERTO  
TFNO. 36 72 52  
HUELVA

Rosa  
Sancho



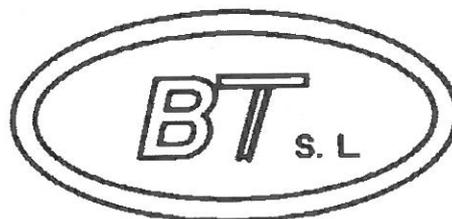
G I M N A S I O

**C/ TRIGUEROS, 34  
SAN JUAN DEL PUERTO  
TFNO. 959 36 72 52  
HUELVA**

NUESTRO NUEVO SERVICIO DE  
ACUPUNTURA Y NATUROPATÍA

*Te esperamos  
¡consúltanos!*

**BARNIZADOS TRABAZO**



CARPINTERÍA EN GENERAL  
PUERTAS DE ESTILO  
MUEBLES A MEDIDA

**FABRICACIÓN PROPIA**

TALLER: C/ La Paz, 72 - Telf. 959 36 73 37  
PARTICULAR: C/ Pozonuevo - Telf. 959 35 66 12

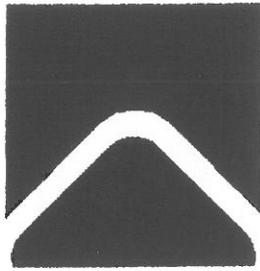
SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

# FLESTAY DE SAN JUAN BAUTISTA



JUNIO - 2000

SAN JUAN DE BAUTISTA



# AGRUCONSA

AZULEJOS • PAVIMENTOS • SANITARIOS

*Coincidiendo con el I Aniversario de nuestras nuevas instalaciones, les deseamos  
¡Felices Fiestas Patronales en honor a San Juan Bautista!*

Estamos situados a tan sólo 5 minutos, donde podrá encontrar todo lo relacionado con el mundo de la construcción, a unos magníficos precios.

**“Visítenos”**

#### ALMACÉN Y EXPOSICIÓN

Polígono El Algarrobito, parcela 3 • 21800 MOGUER  
Telf. 959 37 12 07 - 959 37 08 00 - Fax 959 37 12 07

#### PLANTA DE HORMIGÓN

Ctra. San Juan - La Rábida, km.0,200  
Telf. 959 50 08 14  
21610 SAN JUAN DEL PUERTO



**H  
I  
C  
O  
N  
S  
A**

## Promovemos y Construimos

**23 Viviendas adosadas y locales en Niebla**

**32 Viviendas adosadas y locales en Trigueros**

**Nos quedan dos viviendas y local  
en c/ Conde de San Juan**

**Obras de Construcción en General**

**VENTA: C/ Hnos. Álvarez Quintero, 15 – Tlf. 959 35 63 76**

**SAN JUAN DEL PUERTO  
HUELVA**

## Saluda de la Concejala de Cultura

Estimados amigos y amigas, aunque sanjuanera y sanjuanista de nacimiento es ésta la primera oportunidad que tengo de dirigirme a todos desde la Revista de las fiestas lo que supone para mí un gran honor.

No quiero dejar pasar la ocasión sin manifestaros mi gratitud y la de todos mis compañeros en el Equipo de Gobierno, por la confianza depositada en nosotros y en nuestros proyectos de progreso y futuro.

Por fin tras un año de espera se aproximan los días mágicos de la festividad de San Juan Bautista. Unos días que deseamos sean de auténtica dicha y alegría en compañía de vuestros familiares, amigos y visitantes que llegan desde los distintos rincones del mundo para compartir con nosotros nuestra fiesta.



En estas fechas disfrutaremos de las capeas en la calle Pozonuevo durante el día, y del Recinto Ferial por las noches. Desde el Ayuntamiento hemos realizado un gran esfuerzo para que la primera fiesta del siglo XXI siga teniendo la solera de las anteriores y vayamos cada año a más.

Esto será posible, además, gracias a la colaboración de numerosas personas que aportan su tiempo e ilusión para engrandecer nuestras Fiestas Patronales. Gracias.

Por último, me gustaría reiterar mis deseos de felicidad para todos en estas fiestas. Os animo a participar en ellas con la cordialidad, la entrega y el júbilo que han hecho que San Juan del Puerto goce de merecida fama y popularidad en toda Andalucía. Vuestra amiga,

**Montemayor Aquino Macías**  
Concejala de Cultura, Educación y Festejos



# Fiestas de San Juan Bautista

LAS FIESTAS DE SAN JUAN

Ya son las fiestas, ¡qué divertido! ¡Los toros llegan! Ya están los sanjuaneros corriendo detrás del toro y rebosan alegría. ¡Qué emoción! ¡Qué viene el toro! Los niños y niñas llenos de alegría, divirtiéndose mucho, las casetas están puestas, la reina y las damas disfrutando, aquí toda la gente se lo pasa bien. Es la fiesta de nuestro Patrón San Juan Bautista. ¡Viva San Juan! ¡Viva San Juan Bautista! ¡Viva!

**Anabel Quintero Beltrán**  
2º Curso Colegio Parroquial

## EL PUEBLO DE GALA

El pueblo se viste de gala para recibir a nuestro Patrón, muchos cohetes en la calle y la reina y sus damas con alegría, lucen guapas todos los días. La reina nerviosa sale del Ayuntamiento y ya se le pasa todo, visita una caseta, a otra, para delante para detrás, en una un refresco y en otro otro. ¡Viva San Juan Bautista, el Patrón de mi pueblo!

**Ana Blanco**  
2º Curso Colegio Parroquial

## VIVA MI PUEBLO

Ya llegan las fiestas, ya llega mi Patrón. Yo lo veo en procesión, me monto en los cacharritos y me lo paso mogollón. Veo los toros, me encuentro a mis amigos por la calle y viene mi familia de fuera. Los músicos ya están tocando y yo quiero que entre la felicidad en mi corazón. El Patrón con su piel morena, ya está en la calle, el paso lleva velas y flores y yo digo: ¡Viva mi Patrón! ¡Vivan mis fiestas! ¡Viva mi pueblo!

**Mª Isabel Márquez Vázquez**  
2º Curso Colegio Parroquial

18-24 DE JUNIO  
SAN JUAN DEL PUERTO



**¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA, VIVA EL PATRÓN DE SAN JUAN!**

San Juan Bautista  
el Patrón de San Juan.  
Desde el dieciocho al veinticuatro  
vamos todos a gozar.  
Los chavales van delante,  
las vaquillas por detrás.  
Y algunos se caen,  
a otros les dan.  
Desde el dieciocho al veinticuatro  
todo el mundo dice:  
¡viva San Juan Bautista,  
viva el Patrón de San Juan!

**Alberto Boniquito Blanco**  
3º Curso Colegio Parroquial

## POESÍA A SAN JUAN BAUTISTA

A ti San Juan Bautista,  
yo te quiero felicitar,  
porque están llegando las fiestas  
y vas a salir dentro de "na".  
No se si otros te felicitarán,  
pero si no te felicitan,  
seguro que te querrán.  
Te querrán con todo su corazón,  
a lo mejor no, seguro que más que yo.  
Por eso digo ¡Viva San Juan Bautista!  
¡Viva nuestro Patrón!

**Marina**  
3º Curso Colegio Público

## POESÍA

Qué bonito es San Juan Bautista  
qué bonito es nuestro Patrón  
cuando sale por las calles  
siempre en la procesión.  
Todo el mundo le tira flores,  
todo el mundo le grita ¡viva!  
La gente se quedan ronca  
pero ni eso les importa.  
Los cohetes salen disparados,  
son de varios colores  
y la gente los ve desde los balcones.  
¡Viva San Juan Bautista!

**Eva Jiménez Jiménez**  
3º Curso Colegio Público



## EL PATRÓN DE LOS SANJUANEROS

Tu piel morena es,  
tus ojos negros son,  
flor de las flores,  
eres un gran Patrón.  
Todos los años sales  
con la reina y las damas  
y todos te quieren mucho.  
Yo voy a los toros  
y me subo en los andamios,  
a ver tu fiesta bonita y alegre.  
¡Viva San Juan Bautista!  
¡Viva nuestro Patrón!

*M<sup>a</sup> Carmen Rodríguez Pérez*  
3<sup>o</sup> Curso Colegio Parroquial

## FIESTAS DE SAN JUAN BAUTISTA

A San Juan.  
San Juan es un pueblo pequeño  
pequeño pero matón.  
Si vienen a este pueblo  
te gustará un montón.

A su Patrón.  
San Juan Bautista  
nuestro Patrón,  
y sólo por eso,  
nos quiere un montón.

*David Guirado Morallo*  
3<sup>o</sup> Curso Colegio Público

## SAN JUAN BAUTISTA

El 24 de junio sale  
nuestro Patrón.  
Moreno y hermoso  
con ojos profundos  
sale a nuestras calles  
y le gritamos con amor:  
¡Viva San Juan Bautista!  
Terminado el recorrido, le pedimos  
que todos seamos mejor  
y que reine en el mundo  
la paz y el amor.  
¡Viva San Juan Bautista!  
¡Viva nuestro Santo Patrón!

*Inmaculada Cruz Minchón*  
3<sup>o</sup> Curso Colegio Parroquial



Fiesta de San Juan Bautista desde el 13 hasta el 24 de Junio.

## LAS FIESTAS DE MI PUEBLO

Las fiestas de mi pueblo  
ya van a empezar,  
y las mujeres sanjuaneras  
se ponen a blanquear.  
A la iglesia, en la decena  
iremos a cantar.  
La coronación es el primer día,  
y la plaza del ayuntamiento se llena de alegría.  
Los demás días de toros serán,  
y los muchachos por la calle Pozonuevo correrán.  
El último día, el más especial,  
a San Juan Bautista lo bajan del altar  
yo a él me acercaré  
y su pie besaré.  
Por la tarde entre cohetes y globos  
lo sacarán en procesión  
y yo gritaré llena de emoción:  
¡Viva San Juan Bautista!  
¡Viva mi Patrón!

**María Márquez Romero**  
4º Curso Colegio Parroquial

## SAN JUAN BAUTISTA

Ya llega nuestra fiesta,  
nuestra fiesta querida,  
pues ¿cuál va a ser  
si no la de San Juan Bautista?  
Ya empieza la diversión  
ya San Juan se levanta,  
porque con esta fiesta  
el corazón se delata.  
¡Qué alegría cuando empieza!,  
¡qué tristeza cuando acaba!,  
pues la sensación vivida  
del corazón nunca se escapa.

**Ismael Romero Villalba**  
4º Curso Colegio Público

## LAS FIESTAS DE SAN JUAN

Ya se acercan las fiestas de San Juan y la gente se empieza a emocionar. Son siete días de emoción donde la gente se lo pasa mejor. El primer día de capeas la gente espera con ilusión a que lleguen las vacas montadas en el camión.

**Rosalía Silos Báñez**  
4º Curso Colegio Parroquial



## AHÍ ESTÁ SAN JUAN BAUTISTA

Ahí está San Juan Bautista bautizan en el río Jordán.

Ahí viene uno, ahí viene otro y ahí más.

Detrás el Mesias yendo a bautizar.

Bautízame primo del alma, bautízame ya,  
que quiero probar las aguas del río Jordán.

Ahí viene Herodes al Río Jordán, Jesús mandó a bautizar.

Ahí viene Herodes y su hija Salomé a bautizar.

Pero como era tan malo,

la cabeza de San Juan Bautista mandó a cortar.

**Belén Álvarez Robles**  
4º Curso Colegio Público

## POESÍA

Ya llega la fiesta de mi Patrón,  
todo el mundo la espera con emoción.

El 18 la coronación,  
y el 19 empiezan las capeas.

Todos los sanjuaneros las torear.

Y el 24 sale nuestro Patrón  
paseando por las calles de mi pueblo en  
procesión,

Y aquí se termina todo,  
esperando el otro año con emoción  
a que llegue nuestro Patrón.

¡Viva San Juan Bautista!

**Lucía Quintero Quintero**  
4º Curso Colegio Parroquial

## APRENDIENDO A TENER FÉ

A mis 10 años, todavía no cumplidos me gustaría que San Juan Bautista y yo fuéramos amigos. Este año, he tomado mi primera Comunción y mi fe ha crecido. Y para mí no solamente eres fiestas, capeas, cacharritos y puestos, sino que eres grande, generoso, bueno y amigo de todos. ¡Qué pronto llegan las fiestas! ¡Y el día de San Juan!, que quiero cantar en la misa y al Santo bajar. ¡Viva San Juan Bautista! ¡Viva nuestro Patrón! Felices fiestas.

**Joaquín Palacios**  
4º Curso Colegio Público



## MI PATRÓN, SAN JUAN BAUTISTA

Es nuestro pueblo  
el que lucía por la noche y por el día.  
Es aquel barón al que llamamos Patrón.  
San Juan Bautista, primo de Jesús,  
tú que lo bautizaste tráenos la salud.  
En mi pueblo se pintan las fachadas de blanco,  
para que cuando pase el Patrón,  
se diga que es un Santo.  
En mi pueblo se va a la iglesia  
a rezar una oración  
para que se diga que hay  
un buen y gran patrón.  
Su iglesia es como un gran salón  
para alegrar a nuestro Patrón.  
Nosotros, los sanjuaneros,  
cuando sale el Patrón  
nos llenamos de ilusión.

**Javier Castilla Alcaide**  
5º Curso Colegio Público

## LAS FIESTAS DE SAN JUAN

Campos dorados de trigo,  
las fiestas se acercan ya,  
y yo cuento los días  
para verlas comenzar.  
San Juan Bautista te espera,  
no lo puedes defraudar,  
iremos a la Decena,  
y las fiestas empiezan ya.  
¡Viva San Juan Bautista!  
¡Viva nuestro Santo Patrón!

**Joaquín Garrido Moro**  
5º Curso Colegio Público

## BAUTISTA MI REDENTOR

¡Bautista, mi redentor,  
de entre todos los Santos  
no tienes comparación!  
Vamos a describir  
al profeta de profetas,  
al gran señor del Bautismo,  
que en nuestro altar se refleja.  
¡Ay tus ojos!,  
tus ojos son dos luceros  
que iluminan la vida  
de todos los sanjuaneros.  
¡Bautista, mi redentor!,  
de entre todos los Santos  
no tienes comparación!  
Patrono de todos eres,  
ejemplo de humildad,  
a tus pies nos inclinamos  
para así poderte besar.  
Nos hicistes sanjuaneros  
al aceptar ser Patrón,  
sólo con oír tu nombre  
ya me inunda la emoción.  
¡Bautista, mi redentor,  
de entre todos los Santos,  
no tienes comparación!

**María José Cárdenas Martín**  
5º Curso Colegio Parroquial



## DE LA NOCHE AL AMANECER

¡Ya llegan, ya llegan, ya llegan esas noches azules con sus estrellas doradas, pues son las noches en las que le gritamos al Patrón de nuestro pueblo. ¡Que viva, que viva San Juan Bautista! Entonces llega el amanecer de esas mañanas de verano, cuando al son de su adiós, le decimos nuestras palabras de "sentío", palabras que nos salen del alma, palabras que decimos de corazón, por eso tal como me sale digo: ¡Que viva San Juan Bautista! ¡Que viva nuestro Patrón!

**Sara Pérez Salvador**  
5º Curso Colegio Parroquial

## LAS FIESTAS DE NUESTRO PATRÓN

Viva San Juan que es mi pueblo  
y viva nuestro Patrón,  
viva la calle Pozonuevo  
que en las fiestas, es la mejor.  
Del 19 al 23 por la mañana  
sobre las nueve o las diez,  
corren toros por la calle  
y los mozos también.  
Corren con las capas para torear,  
y se montan en las vallas  
para librarse de una "corná".  
El día 24, el día de mi Patrón,  
por la mañana en la iglesia la función,  
y por la tarde a las ocho,  
sale la procesión.  
¡Viva nuestro Santo Patrón!

**Rubén Lorenzo Márquez**  
5º Curso Colegio Parroquial

## POESÍA

San Juan Bautista de nuestro pueblo patrón,  
Profeta fuiste el mejor,  
pues bautizaste a nuestro Jesús, hijo de Dios.  
Todas las primaveras,  
la sangre se nos altera,  
porque hay damas de honor  
Reina y casetas al montón.  
Lo más importante es  
¡que sale nuestro Patrón!  
¡Viva San Juan Bautista!

**Sara Morales Fernández**  
5º Curso Colegio Público



## A ESTE PUEBLO DE TU NOMBRE

El 24 de junio luce el sol.  
Por la mañana San Juan  
se viste de gala  
porque es el día del Patrón.  
Y ya la fiesta se acaba  
¡qué momento de emoción!  
Cuando termina la misa  
y los hombres de mi pueblo  
bajan todos al Patrón,  
San Juan entonces se desborda  
gritando con devoción:  
¡Que viva San Juan Bautista!,  
¡que viva nuestro Santo Patrón!  
Y entre aplausos y oración  
canta el pueblo sanjuanero  
con amor a su Patrón.  
San Juan Bautista bendito,  
como dice la canción,  
a este pueblo de tu nombre  
da tu amparo y protección.  
Te lo pide una sanjuanera  
que lo es de corazón.  
Que le des la paz al mundo  
y a los hombres mucha unión,  
y que el pueblo sanjuanero  
siga amando a su Patrón,  
y lo lleve, como siempre  
metido en su corazón.

**Granada Esperanza Moro Vázquez**  
6º Curso Colegio Público

## LA COMPRA DE LA FIESTA

Ya van llegando las fiestas,  
las fiestas de mi Patrón,  
donde casi todo el pueblo va a Huelva,  
a comprar un montón.  
Se compra ropa, comida, bebida y de "to",  
para después cuando vengan las familias,  
ponerle un buen plato de jamón.  
El 18 por la noche, la Coronación,  
después cinco días de toros,  
y el 24, sale el Patrón.  
Las gentes se felicitan  
porque Juanes hay un montón.  
Después por la noche se celebra,  
y toda la gente baila mogollón.

**Esteban Iglesias Rodríguez**  
6º Curso Colegio Parroquial

## LA FIESTA DE SAN JUAN BAUTISTA

Ya se acercan  
las fiestas de San Juan,  
el olor de las calles  
que huele a azahar.  
La gente impaciente  
espera su pasar.  
El día 24 llega la verdad.  
La gente acude  
a saludar a San Juan.  
Mientras tanto,  
los toros corren por  
las calles de San Juan.  
Que ¡viva San Juan Bautista!,  
¡que viva el Patrón!  
¡Y que vivan las fiestas  
de nuestro redentor!

**Amparo Sánchez López**  
6º Curso Colegio Público



## LA ILUSIÓN DE CADA AÑO

Yo, que aún siendo una niña siento la ilusión de las Fiestas Patronales de mi pueblo, el pueblo en el que he vivido doce años, en estos maravillosos días de mi vida he aprendido lo que se siente cuando el Precursor sale por la puerta grande. Quisiera saber cómo puedo escribir estas líneas sin pensar en el retumbar del tamboril sanjuanero que camina a manos del anciano tamborilero. Ya queda poco tiempo de espera, ¿poco? ¿qué digo poco?, no queda nada. Dentro de un tiempo volveremos a ver el alumbrado callejero y a sentir el olor a azahar de las frescas mañanas de Junio, ese olor nos dice que ya están aquí las fiestas, que sin duda son las mejores de Huelva. Sólo me queda decir que en mi corazón sanjuanero se acaba la paciencia para decir cuánto te quiero. ¡Viva San Juan Bautista!

**Cinta Aquino Montes**  
6º Curso Colegio Parroquial

## POESÍA

¡Hola! San Juan Bautista,  
te tengo que felicitar,  
porque tus fiestas van a empezar.  
Siete días de juerga  
sin parar ni descansar,  
pero cuando tú sales por las calles,  
es lo que a mí me gusta más.  
San Juan Bautista, mi Patrón,  
te llevo en el corazón  
y la gente llora de emoción  
cuando escucha...  
¡viva San Juan Bautista!,  
¡viva nuestro Patrón!

**Ana Jiménez Jiménez**  
6º Curso Colegio Público

## SE APROXIMAN LAS FIESTAS

Hoy el cielo y las estrellas  
brillan mucho más,  
porque las fiestas de mi pueblo  
se aproximan ya.

Comienzan con la Decena a  
San Juan Bautista, mi Patrón,  
con repiques de campanas  
y sonidos de tambor.

Allí vamos chicos y mayores  
a rezarte con fervor,  
y mirándote a los ojos  
pedirte tu bendición.

Por la calle Pozonuevo,  
los toros corriendo van.

Sus vallas y sus balcones,  
repletos de gente están.

Ya llega el día grande,  
día de mi Santo Patrón  
no me salen las palabras  
para poder expresar

lo que siente mi corazón.  
¡Viva San Juan Bautista!

**Laura Luque Márquez**  
6º Curso Colegio Parroquial



## MI MORENAZO

Algo me quema por dentro  
tu piel morena es,  
tus ojos enjugan mi llanto,  
tu rostro me llena de fe.  
Suave brisa de los vientos,  
suave marea del Jordán,  
cálido soplo de verano,  
así es mi Patrón San Juan.  
Te halagan con su música  
en tus Fiestas Patronales,  
te halagan con sus cantos  
en las casetas municipales.

*Alicia Lorenzo Márquez*

1ª

## SAN JUAN Y SUS FIESTAS

En días de primavera  
cuando ya caliente el sol,  
la gente de mi pueblo  
rebose de emoción.  
Se acercan las fiestas  
en honor de su Santo Patrón.  
La gente se compra ropa  
con muchísima ilusión,  
las lucen en la fiesta  
en honor a su Patrón.  
Y entonces San Juan  
rebose de esplendor.  
Llegan los días de toros  
que con ilusión esperamos,  
y al encierro mañanero  
acudimos encantados.

*Juan Luis Mata*

1ª

## LA SEMANA DE SAN JUAN

El aire huele a azahar  
y el calor ha llegado,  
el corazón me late deprisa  
no sé por qué será.  
Salgo a tomar el aire,  
la calle adornada está.  
Algo extraño ocurre  
me resulta familiar.  
Al fin caigo en la cuenta,  
ya es 10 de junio.  
De repente, suenan las campanas,  
la Decena va a comenzar.  
¡Llegó el día 18!,  
y con él, la Coronación,  
suben al escenario  
la Reina y su Corte de Honor.  
A la calle Pozonuevo,  
al día siguiente voy,  
para ver a los toros correr,  
subida en las vallas me mantengo  
hasta las dos o las tres.  
Llegada la noche,  
me voy al recinto ferial,  
y montándome en las atracciones  
me lo paso fenomenal.

*Laura Méndez Jiménez*

1ª



## FIESTAS DE MI PUEBLO

San Juan Bautista tú eres,  
como dice nuestra canción,  
Profeta más que Profeta,  
y amigo del corazón.  
En tus fiestas patronales,  
toros, globos y timbales  
nos divierten a raudales  
y disfrutamos un montón.  
En tu día de salida,  
trajes nuevos y alegría,  
por verte un año más en las calles  
de tu pueblo que te admira.

**Juan Bautista Domínguez Rodríguez**  
1ºB

## EL AIRE DE SAN JUAN

Aquella tarde por un segundo me desperté,  
y por mi ventana abierta,  
el aire sanjuanero respiré.  
Sería la última vez, luego, expiré.  
Hoy, desde el cielo,  
me enorgullezco de haber sido sanjuanero.  
Hoy, desde el cielo,  
ha parado la lluvia que en junio  
impide el beso de los sanjuaneros enamorados.  
Es hermoso el amor,  
es hermosa la pasión  
de dos jóvenes que son uno,  
como éramos el aire sanjuanero y yo,  
de aquella tarde en la que por última vez,  
pude sentir aquel placer.

**Juan Carlos García Moreno**  
2ºB

## NO SE DE QUÉ HABLAR

¡Hola!, vuelvo a estar aquí un año más.  
He escrito tantas veces  
que ya no se de lo que hablar.  
La prosa no es lo mío,  
y la poesía se me da fatal,  
pero tengo que hacerlo  
y lo voy a intentar.  
Expresaré mis sentimientos  
aunque eso estaría mal,  
porque los sentimientos son íntimos  
y esto se puede llegar a publicar.  
Escribiré de la fiesta,  
de la fiesta patronal.  
¡Ah! no, ya lo tengo,  
hablaré de San Juan.  
San Juan es un pueblo  
pequeñito y normal,  
uno más de la provincia  
pero con algo muy peculiar:  
son las Fiestas Patronales  
las que nunca se podrán cambiar.  
Ya termino esta poesía  
que me ha salido fatal,  
y me despido diciendo:  
¡que viva San Juan!

**Almudena Carrillo Sánchez**  
2ºB

## ¿QUÉ SIENTO?

No se realmente lo que siento, no se lo que siento  
en esos días de fiesta en los que la gente se  
encuentra alegre, en los que las calles están  
alumbradas... A veces, pienso que me siento alegre  
al igual que la gente de mi pueblo y, a veces, pienso  
que es todo lo contrario, que me encuentro triste en  
esos días. Hay muchos motivos por los que me  
encuentro bien: porque acaban las clases, porque  
empieza el verano, por ver a tantas personas alegres  
y contentas,... Pero, al igual que tengo motivos por  
los que me siento mal: porque acaban las clases y no  
veré a mis compañeros/as cada día, porque termina  
un curso y pronto llegará otro más difícil... En  
conclusión, en esa semana de Junio, no sé lo que  
siento, no lo sé.

**Paloma Arévalo Lucena**  
2ºB



## POESÍA

Cómo explicar en breves palabras  
lo que un sanjuanero siente  
cuando va llegando junio  
y se va viendo el ambiente.

Una representación tenemos  
en las Fiestas Patronales:  
se tratan de doce simpáticas Damas,  
y una chica coronada.  
Una semana de alegría,  
una semana de espera.  
Cinco días de toros,  
y dos de emoción y nervios.  
Encabezando las fiestas  
La Coronación,  
Y cerrándola con pena  
el día del Patrón.

**Alicia Fuentes Carranza**  
3ºD

## PROFETA MÁS QUE PROFETA

Tiene mi pueblo un Patrón  
que es el Santo que más quiero,  
Profeta más que Profeta  
el orgullo de los sanjuaneros.  
Lo metieron en la cárcel  
porque dijo la verdad,  
y le quitaron la vida  
a lo mejor de su edad.  
Las mozas con las mantillas  
conducen a la función  
y los muchachos con prisas,  
bajan ya al Patrón.  
¡Viva San Juan del Puerto y sus capeas!  
¡Viva San Juan Bautista, bendito sea!

**Rubén Minchón Rodríguez**  
3ºD

## EN UN PUEBLO PEQUEÑO

En un pueblo pequeño  
como lo es San Juan,  
todo el mundo convive  
con alegría y amistad.  
Yo no soy de aquí,  
soy de Huelva capital,  
aunque estoy muy feliz  
de vivir en San Juan.  
Me siento sanjuanera  
de pies a cabeza,  
no me avergüenzo  
de expresarles lo que siento.  
Siento una inmensa alegría  
cuando dan las vacaciones,  
y pensar que durante días  
experimentaré muchas sensaciones.  
Son días de emoción  
desde el principio al final,  
cuando empieza la decena  
hasta que bajan a San Juan.  
Al acabar las fiestas  
el pueblo queda solitario,  
pensando en el año que viene  
¡a ver si éste pasa rápido!  
Me despido diciendo  
que os animéis a venir  
a sentir sus fiestas  
y a ver el pueblo en sí.

**Gemma Peguero Salvador**  
3ºD



## EL PATRÓN DE SAN JUAN DEL PUERTO

Esos grandes ojos tuyos  
que miran desde el cielo,  
son símbolos del orgullo  
del pueblo sanjuanero.  
Pelo negro como oscura noche,  
que ondea por el viento,  
y va dejando a su paso  
olor al sanjuanero.  
Piel morena tienes  
y si digo esto no miento,  
que uno más de nosotros eres,  
otro sanjuanero.  
Patrón de San Juan del Puerto  
el tiempo te hace viejo,  
más tu nunca estarás muerto  
para el pueblo sanjuanero.

*Carmen Blandón*  
4ºB

## LEJOS DE MI PUEBLO

Vive lejos de su pueblo  
por razones de trabajo,  
que no tenía dinero  
y emigró a un país extraño.  
Hoy ha leído una carta  
que le ha mandado su madre.  
Le dice que ya hay farolas  
y banderas por las calles.  
Del cajón de su mesilla  
ha sacado una medalla,  
con el cordón renegrido  
y de recuerdos cargada.  
Sólo le trae recuerdos  
aquel hombro dolorido,  
cuando llevó por su pueblo  
a su Bautista bendito.  
Desfilaron por su mente  
todos sus viejos recuerdos,  
y ahora sabe que volver,  
se ha convertido en un sueño.

*Manuel Jesús Cartes Barroso*  
4ºB

## YA LLEGA

¡Ay! ya llega Junio,  
ya llega la "caló"  
ya está mi gente  
con la sonrisa en el corazón.  
Tras un largo año de silencio  
cargado de sonrisas y recuerdos,  
¡qué impaciente estamos todos!  
¡qué impaciente está mi pueblo!  
¡Ay! ya llega el dieciocho,  
ya estamos en el día de la Coronación,  
¿habéis visto a la Reina?,  
si su rostro es un rayo de sol.  
Su reinado ya ha empezado  
¡por fin las fiestas han comenzado!  
¡Ay! ya han llegado las capeas,  
esto es lo que ya uno espera.  
¡Mirad a mi gente en la calle cómo torea!  
¡Ole!,  
con qué gracia viven las capeas.  
Son cinco días las que duran,  
y qué mejor que acompañarlo  
de una botella de rebujito  
y una sardinita a tu vera.  
¡Ay! ya terminan las fiestas, es 24,  
es el día de mi Santo,  
esperándole con gracia  
en las puertas de la iglesia.  
¡Ya sale!, dice una señora.  
Alzo la mirada y son mis lágrimas  
las que resbalan sobre mi cara  
al ver a mi Santo Patrón,  
saliendo entre gente emocionada.  
Y con mi corazón en alto digo:  
¡viva San Juan Bautista!

*Sandra Pascual Dutrieux*  
4ºB





## JUBAMATOS S.L. CONSTRUCCIONES

San Antonio, nº 4      Telf. 959 36 74 68  
21610 San Juan del Puerto      HUELVA

## ARIDOS Y TRANSPORTES

## TINTO - SUR, S. L.

C/ Alonso Niño, 24  
Tlfno: Part.: 959 37 04 19  
MOGUER

PLANTA SAN JUAN DEL PUERTO  
Ctra. San Juan - Moguer  
Tlfno: 959 35 65 89

## @ ASESORIA CAMBRILES

# BBVA

JUAN R. REBOLLO CAMBRILES  
Agente Financiero

*ASESORAMIENTO LABORAL, FISCAL, CONTABLE Y FINANCIERO*

c/ Trigueros, 57 - Telf. 959 36 76 50      Fax: 917 61 04 72

SAN JUAN DEL PUERTO

E-mail: jrrebollo@fonocom.es

## FRUTAS KIKO HUELVA, S.A.

JOAQUÍN  
ESTUDILLO  
BUENO

R.G.S. 21.1808 - H  
R.I.A. 21.014



ASENTADOR DE FRUTAS Y HORTALIZAS  
NUEVA LONJA MUNICIPAL  
PUESTOS 11-12 Y 14-15 • Telf. 959 22 73 04

ALMACÉN CRTA. SEVILLA-HUELVA. KM. 629  
TELF. 959 35 65 20 - 959 35 65 98

SAN JUAN DEL PUERTO

Salón Recreativo

# Ballester

*Saluda a todos los vecinos de la  
localidad en las Fiestas Patronales*

C/ Ríos, 8  
SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

FERRETERÍA - BRICOLAJE  
Y PINTURAS

## BLANCO

Máquina copiadora de llaves  
Especialistas en Bricolaje

*Les desea felices fiestas*

Plaza de la Iglesia, 1 Telf. 959 35 63 59  
San Juan del Puerto

MÁRMOLES  
VILURDE, S.I.



Ctra. San Juan - Cáceres, Km. 1  
(junto cementerio)

Telf.-Fax: 959 35 62 40

SAN JUAN DEL PUERTO  
HUELVA



ALMACÉN DE PIELS Y CUEROS

Polígono Ind. Tartessos, C/ B - Nave 129  
Telfs. 959 27 00 05 - 959 35 60 67  
HUELVA

C/ Ríos, 4 - Telf. 959 35 60 67  
San Juan del Puerto  
(Huelva)

FONTANERÍA  
CARDÓ

Instalador fontanero autorizado  
agua y gas

**Presupuestos sin compromiso**

Prado de San Sebastián, nº 45  
Telf. 959 36 73 86  
SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

TEJIDOS, CONFECCIONES  
Y CALZADOS

## RAYMA

Les desea a su distinguida clientela

**FELICES FIESTAS**

Le esperamos en c/ Huelva, 18  
Telf. 959 35 60 08

SAN JUAN DEL PUERTO



AENOR



Empresa Registrada

ER-471/296



**TRANSPORTES AZKAR HUELVA, S.L.**  
**Paquetería industrial Servicios diarios**  
**Toda España y Portugal**

Ctra. Nacional 431, Km. 631 21610 SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA)  
Telf. 959 356 442 - Fax 959 367 288

**Panificadora Ntra. Sra. del Rocío**  
**Hnos. Aquino Santiago**

*Les desea Felices Fiestas*

C/ Pozonuevo, 6  
C/ Real, 43  
C/ Avenida Andalucía, s/n.  
C/ Miramar, s/n - Telf. 959 35 61 06

San Juan del Puerto  
(Huelva)

**JUAN AMADOR MÁNTARAS DÍAZ**

**TAXIS - TRANSPORTES**

Telf. Móvil 655 807 406  
Telf. Part. 959 356 341  
Telf. Parada 959 356 277

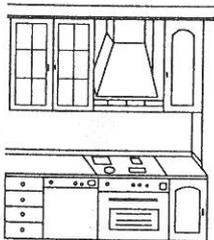
Plaza de España, 1 3º Izquierda  
**SAN JUAN DEL PUERTO**

**MUEBLES**



C/ Conde, 9  
C/ Real, 42

TELF. 959 36 73 17



**DOMINGUEZ**

S. JUAN DEL PUERTO

**500 m<sup>2</sup> de Exposición de**  
**Muebles clásicos, Modernos y Rústicos**  
**Gran surtido en cocinas a medidas**

# Reina y Corte de Honor 2000



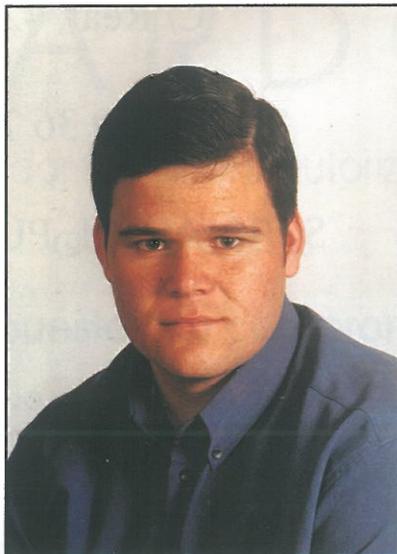
*M.ª José Pérez Garrido*  
*Reina 2000*



*Almudena Rodríguez Morano*  
*Paje*



*Rosendo García Jiménez*  
*Paje*



*Antonio Bendala Díaz*



*Maribel Villegas Pérez*



*M. del Rocío Ramírez Pérez  
Dama de Honor*



*Rocío Mora Fernández  
Dama de Honor*



*M. Luisa Morano Tirado  
Dama de Honor*



*Almudena Salazar Minchón  
Dama de Honor*



*M. José Jiménez Trabazo  
Dama de Honor*



*Maribel Romero Villadóniga  
Dama de Honor*



*Vanessa Fernández Domínguez  
Dama de Honor*



*Virginia Vizcaino Morano  
Dama de Honor*



*M. del Rocío Beltrán Sánchez  
Dama de Honor*



*Inés María Cantón Toscano*



*Alicia Forero Lucas*



*M. del Rocío Bardallo Cartes*

# GARAJE

Ntra. Sra. del Carmen

Saluda

A TODOS LOS VECINOS DE LA LOCALIDAD

EN LAS FIESTAS PATRONALES

*IDELFONSO GARCÍA SERRANO*

C/ Nogales, s/n

SAN JUAN DEL PUERTO

BAR

**ANTONIO**

Saluda a su distinguida clientela  
y visitantes en estas Fiestas

C/ Dos Plazas, 2

Telf. 959 35 61 40

SAN JUAN DEL PUERTO

CAFETERIA

**LARA**

EXCELENTES Y VARIADAS TAPAS

Vicente Barrera García

Telf. 356 804

C/ Real, 32

SAN JUAN DEL PUERTO

**JOSÉ MARTÍN SOSA**

Almacén de Chacinas, Quesos  
y Coloniale al por Mayor

C/ Trigueros, 9 • Telf. 959 35 60 07

**SAN JUAN DEL PUERTO**  
(Huelva)

**Bar**  
**LOS GALLEGOS**

Luis Mántaras Díaz

Calidad y servicio

Plaza España, 14 - Telf. 959 367 742

SAN JUAN DEL PUERTO

*MADERAS Y TABLEROS*

*LA PALMA, S. L.*

Vendimiadores 18 y 20 Telf. 959 40 09 81  
Fax: 959 40 08 20

*Maderas, Tableros, Puertas, Cercos,  
Tapajuntas, Tablex, D.M. Etc..*

**LA PALMA DEL CONDADO**  
(HUELVA)

## Orgulloso de ser sanjuanero

Granada, diez de abril del año 2000, son las ocho menos cuarto de la mañana, la ciudad esta casi dormida, me preparo para iniciar un nuevo día, y me dirijo como todos los días a mi pequeño despacho donde tengo en la pared unas fotografías del Corazón de Jesús, mi Virgen del Rocío y frente a mi mesa una de San Juan Bautista, entre unas y otras completo las paredes con fotos de familiares, amigos y en algún que otro rincón con paisajes de mi pueblo, les miro, charlo un

rato con ellos, y les pido por todos. Como un susurro llega a mis oídos el cántico a la Virgen de Fátima, es el sonido de las campanas de la Iglesia de la Virgen de las Angustias, me anuncian las ocho de la mañana, me digo "Felipe corre que llegas tarde", desde esos momentos la mañana transcurre con normalidad.

Hoy he llegado a casa sobre las tres, como siempre recojo el correo y entre otras cartas recibo una con el escudo de mi pueblo y debajo "Ayuntamiento de San Juan del Puerto", impaciente la abro en el mismo ascensor, y empiezo a ponerme nervioso, no doy crédito a lo que estoy leyendo, mis manos tiemblan, el corazón palpita más deprisa, tantos recuerdos llegaban a mi mente que se me aglomeraban sin que pudiera organizar la tristeza, la alegría, la añoranza... Vuelvo a leerla y poco a poco me tranquilizo, mi amigo Paco Orta me pide que colabore en la Revista de mi pueblo con escrito sobre lo que yo crea oportuno. Durante un momento se queda mi mente en blanco y me digo: "Felipe en buen compromiso te ha metido tu amigo Paco Orta, y más con las pobres dotes de pluma que tu tienes". ¿Y qué le dices a tu pueblo que no le hayan dicho ya? Durante toda la tarde sigo pensando, haciéndome preguntas, dándome respuestas y al fin me digo "Felipe te lo pide el Alcalde de tu pueblo, tu amigo Paco, y en consecuencia en representación de tu pueblo, al que no puedes negarle nada, así que tienes que hacerlo lo mejor que puedas".

De regreso a casa, me pongo delante de la foto de San Juan Bautista, le comento lo que pasa, y le pido que me ayude, pero en esta ocasión aún más, estoy mirándole y creo que me sonrío como diciendo "amigo Felipe en menudo compromiso te han metido".

Con la fé puesta en Él, sigo mi escrito, mi mente se remonta a muchos años atrás, cuando en mi pueblo se eligió la primera Corporación Democrática y concretamente el día veinte de abril de mil novecientos setenta y nueve cuando fui elegido Alcalde, aún recuerdo a mu-



Bella imagen al paso de la procesión por el Ayuntamiento en dirección a calle Carmen

chas personas que asistieron al acto de la toma de posesión, pero no se me podrá olvidar una que tanto a mí me quería y emocionada no dejaba de llorar, era Anita Cano q.e.p.d..

Aquel 20 de abril, yo estaba seguro que tanto mis compañeros de Corporación como yo, sabíamos lo que queríamos para mi pueblo, era "PAZ, TRABAJO y LIBERTAD", lo que no podíamos o no queríamos creer, eran las zancadillas que a lo largo de la legislatura

nos pondrían, aún así todos teníamos claro la misión que nuestros paisanos nos habían encomendado, TRABAJAR POR NUESTRAS GENTES y POR NUESTRO PUEBLO. No sé si llegamos a conseguirlo, pero si estoy seguro de que hicimos todo lo posible.

Tengo que dar las gracias a todas las personas que formaron aquella primera Corporación Democrática, que con nuestras discrepancias políticas supimos superar momentos difíciles en la trayectoria de nuestra legislatura, ya que no sólo ocurrieron acontecimientos muy importantes en la vida de nuestro pueblo, entre ellos el cierre de empresas, una situación de paro creciente, la transformación política en el ámbito nacional, el incendio de nuestra Imagen de la Virgen de los Dolores y nuestra Iglesia, el golpe de estado y así podía seguir un largo etc. Y esto unido a todos los problemas que el vivir de cada día tiene un pueblo como el nuestro, también tenemos que añadirle nuestra falta de experiencia, pues nuestro País salía de una larga Dictadura y comenzábamos una Democracia, en consecuencia, unos no querían soltar el carro y otros no queríamos que la oportunidad que se nos daba de poder ser partícipes en nuestros destinos y los de generaciones venideras, se nos escaparan. Aquella experiencia tanto para mis compañeros de Corporación como para mí, con sus pros y contras fue muy positiva, tan positiva la considero que fuimos una Corporación en la que intentamos todos poner buenos cimientos democráticos en nuestro pueblo, igual me consta que otros compañeros en otros pueblos y ciudades de España lo hicieron. En esta ocasión tengo que decir que los sanjuaneros fuimos todos ejemplares en el proceso de la transición democrática en España, siendo reconocido en aquellas fechas en los principales estamentos políticos. En aquellos momentos yo consideré que había cumplido con la misión que mi pueblo me había encomendado, acertaríamos o no, lo que estoy seguro es que todos trabajamos sin ánimo de lucro alguno.



Me consta que para muchas personas no hace falta que digan quienes formaron aquella Corporación, para otras y en este caso los jóvenes que aún no habían nacido, ya que han transcurrido veintiún años, me gustaría que al menos supieran las personas que formamos la primera Corporación Democrática, las cuales relaciono: Javier Vélez, José M<sup>a</sup> Márquez, Pedro García, Agustín Cabrera, Elías Pérez, José Romero, Francisco Pérez, Juan Bueno, Sebastián Larque, Nicolás Espinosa, Francisco Vera, Tomás Aquino, Esteban Ramírez, Antonio Garrido y un servidor de ustedes.

El primer problema que nos encontramos fue precisamente, la preparación de nuestras fiestas, y en este caso, tengo que dar las gracias a una persona que siempre estaba dispuesta a trabajar por su pueblo y por sus gentes, y a la que creo no se le he hecho el reconocimiento que él merecía, es JUAN PÉREZ MARTÍN q.e.p.d., recuerdo que al día siguiente de tomar posesión como Alcalde, tuve una reunión con él en el despacho de la Alcaldía, me vio que estaba muy preocupado, pues teníamos muy pocos días para darle solución a las fiestas, me dijo que no me preocupara, él tenía muchas cosas ya preparadas “si te gustan las ponemos en funcionamiento” –me decía, en consecuencia después de un largo rato de explicaciones y retoques, decidí llevarlas para su aprobación por toda la Corporación y tuvimos unas bonitas fiestas.

Podría seguir metido en mi letargo de muchos años atrás, pero la realidad es que agua pasada no mueve molinos, y en consecuencia yo pido a todos mis paisanos sanjuaneros y vecinos que colaboren con la Corporación Municipal, puesto que es tarea ardua y difícil, tanto para la persona que ostenta el cargo de Alcalde como el de los Concejales, que son humanos y a veces aciertan y otras no, pero de lo que estoy seguro es que todos y cada uno de ellos trabajaban para hacer un San Juan del Puerto mejor para todos.

Como he dicho antes, agua pasada no mueve molinos, pero la vida de cada persona es un mundo diferente y tenemos partes positivas y negativas, y este SANJUANERO que os escribe torpemente, tiene las dos partes, pero si de algo estoy orgulloso es de ser SANJUANERO. En mis últimos años he recorrido ciudades y he conocido a muchas personas, estoy seguro que si alguien habla conmigo diez minutos, se entera de que yo soy SANJUANERO. Para mí el ser Sanjuanero no consiste en acordarme de mi pueblo un día determinado o de SAN JUAN BAUTISTA cuando llegan las fiestas, pues yo lo recuerdo minuto a minuto, creo que gracias al gran amor que le tengo a SAN JUAN BAUTISTA, a mis gentes y a mi pueblo voy superando muchas de las cosas que la vida me ha deparado.

En estos momentos, pasado el ecuador de mi vida, mis preguntas y mis respuestas son diferentes, hoy en día vivo en una ciudad de un gran prestigio universitario como es Granada, observo y hablo con cantidad de chavales jóvenes que con gran ilusión y esfuerzo intentan sacar su carrera adelante, veo las ganas de pasarlo bien y la tenacidad que tienen en conseguir un futuro, tener un trabajo estable, sus necesidades cubiertas y yo les aplaudo porque viven el momento y creen en un futuro al menos más prometedor. Cuando analizo las conversaciones mantenidas, me viene a la mente un dicho que decía mi tío “Luís el Ventero”: “podrás estudiar todos los libros del mundo en el tiempo que te propongas,

pero hay uno que sólo podrás hacerlo día a día, es el *libro de la Vida*”, en consecuencia me ha hecho crítico conmigo mismo, y ver la vida desde un prisma diferente y a su vez saber apreciar otras muchas cosas que quizás antes no tenían importancia. Hoy cuando regreso a mi pueblo, y cruzo el puente del Río Tinto entre Niebla y San Juan, la emoción se apodera de mi cuerpo y conforme me aproximo, mi vista y mi mente no dejan de recorrer lugares, paso por el cementerio donde descansan mis seres queridos, calle Trigueros, Plaza de la Iglesia, calle Real, Dos Plazas, Plaza del Ayuntamiento, calle Colón, etc..., todos son grandes y buenos recuerdos, me alegra al ver mi pueblo cómo va, cada día más bonito, las viviendas son reformadas y embellecidas, las plazas, las calles, el ferial, el polideportivo, y así sucesivamente los servicios son cada vez mejores, en esos momentos me gustaría ser pájaro, elevarme y desde lo alto verlo todo en su conjunto e irme posando de un árbol a otro para recrearme en lo bonito que es mi pueblo.

Cambiando un poco, me gustaría que todos los Sanjuaneros colaboren con nuestra Corporación Municipal, pues de todos depende el que nuestro pueblo siga adelante y hacerlo próspero para que todos tengamos el vivir de cada día en nuestro pueblo, sin tener que recurrir a otros lugares. Nuestro pueblo goza de una situación geográfica de privilegio, y otras muchas virtudes que hay que aprovecharlas en estos momentos de prosperidad, de transformaciones de empresas y de costumbres. Hay que estar montado en el tren, pero no en el vagón de cola, tenemos que ser el conductor del tren, y ese tren lleva muchos años pasando por nuestro pueblo, hoy día hay que tener la creatividad a flor de piel y en consecuencia no nos podemos dormir. La Corporación Municipal de nuestro pueblo, me consta, tiene sus inquietudes, pero tiene que intentar aún más la transformación de nuestro pueblo con nuevas empresas en nuestro término, con mayor formación profesional gratuita a nuestra gente, a la que podamos incorporar al mundo del trabajo, y si es preciso buscar el camino financiero para que nuestros jóvenes y menos jóvenes puedan crear sus propias empresas. Y no todo se lo voy a pedir a la Corporación Municipal, a la gente del pueblo os digo que codo con codo, tenemos que trabajar con nuestro Alcalde y Concejales, y todos tenemos que arrimar el hombro para hacer de nuestro pueblo el mejor, echemos coraje como sabemos hacerlo los sanjuaneros.

También aprovecho esta oportunidad, para agradecer a todos mis paisanos que cuando vienen a visitar esta bonita ciudad, tienen la gentileza de llegar a verme y hacerme pasar unos momentos inolvidables de convivencia con ellos. También les digo a los que no han venido, que aquí tenéis un sanjuanero amigo, los que habéis venido ya lo sabéis.

No quiero extenderme más, desde estas líneas escritas con mi torpe pluma, pero desde lo más hondo de mi corazón pido a SAN JUAN BAUTISTA, proteja a las gentes de mi Pueblo y de la mayor alegría y felicidad en toda la extensión de sus vidas, que en estas FIESTAS PATRONALES, reine alegría, paz y felicidad para todos.

Un abrazo muy fuerte para todos de vuestro amigo.  
¡Viva San Juan Bautista, Viva San Juan del Puerto!

**Felipe Aquino Santiago**

Granada, abril de 2000



## San Juan Bautista en la distancia

Oír de mis labios que mi día predilecto de las Fiestas Patronales en honor a San Juan Bautista es el 25 de Junio, es decir, cuando ya todo ha terminado, puede parecer poco menos que una locura para todos los que me conocen y saben de mi especial pasión por ellas y de la forma tan intensa en las que suelo vivir y disfrutar cada momento. Pero nada tiene de extraño si usamos esa máquina del tiempo portentosa que es la memoria y os trasladáis conmigo al verano de 1997. Por aquel entonces, la que suscribe estaba en plena realización de un viaje de estudios a la costa este de Estados Unidos, perdida en un pequeño pueblecito a medio camino entre Boston y Nueva York, pidiéndole al reloj incesantemente (hasta en inglés lo intenté por si así me hacía más caso) que corriese el tiempo más aprisa para pasar rápido esa semana en la que hubiese deseado estar en este otro pueblecito a miles de kilómetros de distancia.

Pero, he aquí que Cronos, que no entiende más idioma que el griego, no me quiso escuchar y haciendo caso omiso a mis súplicas no me permitió olvidar en ningún momento la diferencia de seis horas entre Tolland y San Juan del Puerto, y el pensamiento siempre volvía a mi casa, imaginándome que estaríais haciendo cada segundo del día... y recordé los días en los que el aire ya empieza a oler a fiesta y albero, y el recinto se llena de bombillas multicolores, banderas y casetas donde la juventud pelea y ríe decidiendo qué comprar o qué adornos usar para que su reunión sea la más bonita y más visitada por todos, recordé al tamborilero que me despierta todas las mañanas con su alegre son anunciándome que sí, que es cierto, que la fiesta está detrás de la esquina y a punto de llegar, y esas tardes de Decena donde, con los ojos vueltos a nuestro Santo Patrón, todo el pueblo entona ese "Bautista de Dios amado..." que se clava en el alma y se siente en el corazón...



San Juan Bautista, profeta más que profeta

También me acordé de la Coronación de la Reina. ¡Qué guapas y qué nerviosas estarían todas con sus acompañantes esperando para subir al escenario y recibir allí sus bandas, corona, besos y flores! Y Cómo olvidar los días de toros, sus mañanas, cuando aún con caras somnolientas nos vamos a ver la vaquilla de muerte, tan brava, sus mediodías en las casetas intentando evitar los cubos de agua que van y vienen para matar el calor, sus tardes soleadas en las que se ve la calle Pozonuevo llena de gente que van abriendo un gran pasillo cuando buscan las vallas huyendo de las vaquillas y sus noches, cuando vistes tus mejores galas y bailas con las distintas orquestas hasta que vuelve a despuntar el alba.

Pensaba en todas estas cosas cuando el día 24 ya no pude contener-

me más, y llamé a mi casa. En ese preciso instante el Santo estaba en la calle Ríos y lo vi ante mí al detalle, en su paso repleto de claveles rojos, iluminado por los candelabros y la velada, acompañado por todo el mundo en su paseo por el pueblo, las mujeres de promesa con sus velas y en la garganta se me hizo un nudo de angustia por la emoción que estaba sintiendo.

¿Comprendéis ahora que estuviese deseando que todo acabara? Os puedo asegurar que fui feliz aquel 25 de Junio del 97 y que estar lejos de aquí en unas fechas tan especiales para el sanjuanero es algo que no quisiera volver a repetir.

Dice el pasodoble a San Juan del Puerto en una de sus estrofas "...quien viene a ti no se va...". Permittedme que desde mi experiencia yo añada un verso más "y quien tiene que irse no está más que deseando volver". ¡Felices Fiestas a todos! ¡Viva San Juan Bautista!

M<sup>a</sup> Ángeles Sayago Domínguez

Abril de 2000



## CERVEZA MAHOU

Central lechera Asturiana, Covap,  
Zumos, Agua Sierra de Jaén,  
Coca-Cola, Fanta, Tinto Castillo de  
Gredos, Vinos del Condado, etc...

**DISTRIBUIDOR OFICIAL**

**EMETERIO SÁNCHEZ RENGEL**

Cañete, 2 - Telf. 959 36 71 56  
SAN JUAN DEL PUERTO

**DROGUERÍA  
PINTURAS EL ÁLCAZAR,  
S.L.**

**VENTA Y APLICACIÓN  
DECORACIÓN INDUSTRIA**

PLAZA DE LA SOLEÁ, 1  
SAN JUAN DEL PUERTO

Transportes de Celulosas y Maderas, S.A.  
**TRACEMA, S.A.**

C/ Carmen, nº 11  
21610 SAN JUAN DEL PUERTO

Telf. 959 356262

Fax 959 356232



*Capricho*

ARTÍCULOS DE REGALO  
LISTAS DE BODA

Saludamos  
al pueblo de San Juan del Puerto  
en sus tradicionales Fiestas

c/ Real, 25  
SAN JUAN DEL PUERTO

**SUPERMERCADO  
"EL ROCÍO"**

\*\*\*

Plaza de España, 2

Telf. 959 35 62 31

SAN JUAN DEL PUERTO

# Los albores de la autoridad portuaria de Huelva

## LA CONSTITUCIÓN ADMINISTRATIVA

El 8 de diciembre de 1873 la calle Sixto Cámara cobra un protagonismo para la ciudad de Huelva impensable en ese momento, un grupo de hombres con un enorme interés en la prosperidad de su provincia al ser profesionales de la política, del comercio y de los negocios, en general, se reunieron para crear interinamente, la Junta Especial de Comercio y Puerto de Huelva, que tuvo varios nombres a través de su historia hasta el que conocemos actualmente, Autoridad Portuaria de Huelva. Destacan nombres en esos inicios como el de Manuel Vázquez López, promotor y primer Presidente de la institución, prestigioso diputado y senador en estos años a la vez que empresario (1), Guillermo Sundheim, de enorme poder económico y gran influencia en la Huelva del momento por sus inversiones en multitud de negocios (2), Blas Tello, etc.

La formación de la mencionada Junta coincidió con la revitalización de la minería de la Sierra y el despegue de la Revolución Industrial. Las compañías mineras extranjeras se establecieron en Huelva. Dos circunstancias fundamentales movieron a los industriales y financieros europeos a la búsqueda de mas minas. En primer lugar, el auge del consumo del cobre por los nuevos inventos que se incorporaron a la industrial y, por otra parte, la revolución de los fertilizantes químicos, basados en el ácido sulfúrico y que se obtenía, casi en monopolio, del azufre siciliano. Su gran demanda provocó una clara especulación y el estrangulamiento del mercado por lo que buscaron nuevas fuentes de obtención de azufre. Se comenzó a utilizar la pirita para producir ácido sulfúrico y las entrañas de nuestra provincia estaban llenas de este mineral (3).

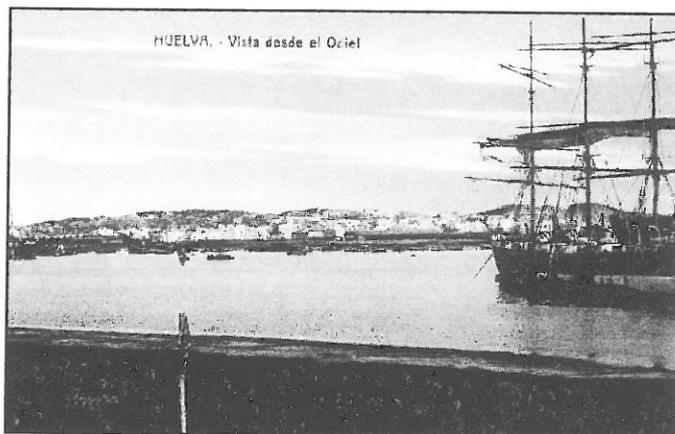
Las minas onubenses despertaron, finalmente por la "fiebre minera" en el siglo XIX, ya que habían estado abandonadas desde el final del imperio romano. Uno de los grandes problemas estaba resuelto a la hora de explotar las minas de nuestra provincia, el capital, y el otro, la falta de comunicaciones para salir el mineral, estaba por resolverse. Lo más rentable era el transporte marítimo y Huelva, por ser puerto natural y por su situación estratégica a orillas del Atlántico, fue elegida. Así, las grandes compañías: Riotinto, Tharsis y Buitrón construyeron ferrocarriles y muelles embarcaderos para comercializar los productos extraídos de las minas. Las dos primeras colocaron sus muelles y toda su infraestructura en la misma zona de servicio del Puerto de Huelva y la tercera en San Juan del Puerto. Otras empresas mineras de la época utilizaron los propios muelles, almacenes y depósitos de minerales públicos que el Puerto de Huelva construyó en su zona de servicio, teniendo que satisfacer al Puerto, en ambos casos, las tarifas o cánones pertinentes.

En una instancia de 6 de junio de 1874, dirigida al Ministro de Fomento, se sometió a aprobación el Reglamento para el régimen y organización definitiva de la Junta, una propuesta de arbitrios para reunir los fondos con que habían de costearse las obras que en su día se emprendieran y, en ausencia de un plan de obras, por falta de capital para hacer el estudio previo que requería, se presentó un presupuesto de gastos para el estudio del plan de obras. El 3 de julio de 1874 el Poder ejecutivo aprobó el Reglamento para la organización y constitución definitiva de la Junta del Puerto de Huelva (4).

El primer Reglamento de la Institución recogía en su artículo primero los fines que este organismo debía perseguir:

"1º Hacer los estudios con sus planos y presupuestos de las obras que hayan de ejecutarse en los Ríos Odiel y Tinto, desde la Barra hasta los puntos que se crea útil y necesario para la navegación y desarrollo del comercio y de la industria y 2º Ejecutar las obras que determinen los estudios, previa aprobación de los proyectos por la Superioridad, administrando los fondos que se destinen a ambos fines y realizando, en la forma que se acuerde, los empréstitos necesarios si aquellos fondos no bastasen" (5).

Por Real Orden de 11 de febrero de 1876 el Rey nombró Director facultativo de las obras de este Puerto al Ingeniero Jefe de primera clase del Cuerpo de Caminos, Carlos Mº Cortes, previa proposición de la Junta. A lo largo de la historia de la Entidad portuaria de Huelva ésta se ha ido rigiendo por las leyes de puertos y reglamentos de organización y régimen, propios de las Juntas de Obras, que han ido modificándose según el momento político por el que se atravesaba. Dentro de los hitos más significativos en su caminar, cabe destacar la promulgación de la primitiva Ley de Puerto de 7 de mayo de 1880, donde se recogía claramente que competía al Ministerio de Fomento la ejecución y conservación de las obras de los puertos de interés general y el régimen de policía de los mismos.



Vista de la ciudad de Huelva a fines del siglo XIX. El tranquilo puerto pesquero se vio en pocos años convertido en un puerto mineralero de gran multitud por la explotación de las minas de la serranía onubense en manos de industriales extranjeros.

## LAS PRIMERAS INFRAESTRUCTURAS

Una vez articulado el aparato administrativo del Puerto de Huelva la principal preocupación de sus componentes era la de adecuarlo para la navegación. De ahí, la gran actividad en estos primeros años en el tema de los dragados. Para estos trabajos se adquiere la draga Huelva y el remolcador Odiel y, posteriormente, la draga de rosario Cinta, el elevador Tinto y el remolcador Vázquez López.

En 1881 el Puerto sólo contaba con los muelles de las Compañías de Tharsis y Riotinto y un pequeño espigón de tramos de madera y pilas de sillería construido por el Estado, que sólo servía para pasajeros y mercancías ligeras.

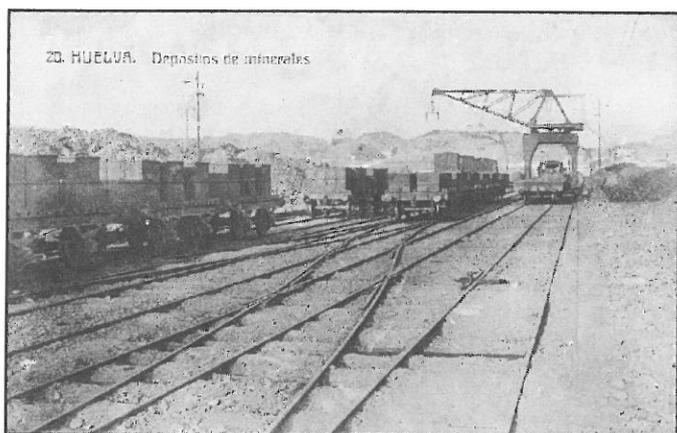


Los buques de pequeño porte se veían obligados a varar en la extensa playa de marismas existente en la ciudad, para que en la bajamar llegasen hasta ellos los carros que habían de cargar o descargar las mercancías. Era necesario un muelle para atender las necesidades del comercio onubense. Así, se construye el muelle Sur, que en diciembre de 1888 comenzó su explotación. La construcción era toda metálica, a excepción del piso y la doble palizada de defensa que envolvía la cabeza del muelle. En su ángulo norte, sobre un castillete de madera, se instaló una caseta oficina. Estaba enlazado con el terraplén y zona de servicio por un viaducto de acceso. Su zona de servicio llegó a constar de tres triángulos y cochera para dos locomotoras. El muelle fue ampliado en años posteriores (6).

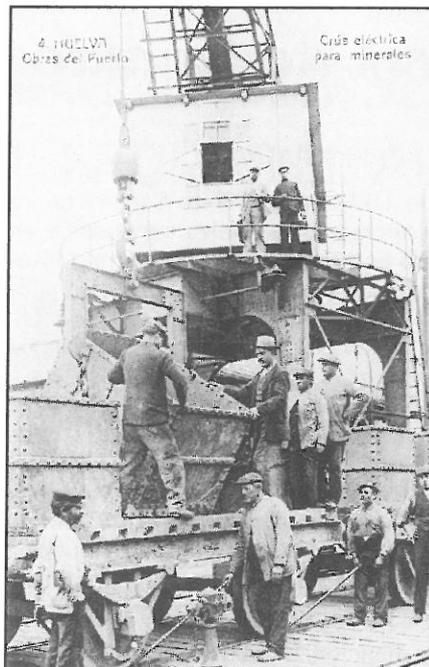
El 26 de marzo de 1902 tomó posesión de su cargo de Director facultativo de la Junta de Obras del Puerto de Huelva Francisco Montenegro y Calle. Durante su mandato se llevaron a cabo gran parte de las construcciones de la primera etapa portuaria onubense.

El puerto de Huelva, ante el continuo crecimiento en el tráfico que iba experimentando, necesitaba incrementar su infraestructura y en 1908 entra en explotación el muelle Norte, llevándose a él y a su zona el tráfico de minerales, dejando las mercancías generales parte, para el muelle Sur y otra parte, la que se transbordaba en barandas o en veleros, para un muelle auxiliar, el muelle del Dique. El muelle Norte constaba de una plataforma a la que podían atracar cuatro barcos, para cada uno de los cuales había dos grúas eléctricas. La plataforma estaba unida con tierra por una doble vía sobre un viaducto y en su arranque había una caseta elevada, donde estaban las oficinas del muelle. Para el servicio de éste se construyeron los Depósitos de minerales, la Cochera de locomotoras dispuesta para 14 plazas y el Almacén general (7).

Aunque la Compañía de Buitrón eligiese el pueblo de San Juan del Puerto para levantar un muelle desde donde exportar el mineral extraído de la mina de Buitrón, el Puerto de Huelva siguió muy relacionado con las operaciones llevadas a cabo por esta compañía. En 1867 se iniciaron las obras de construcción del ferrocarril empezando en San Juan en su mayor parte de Inglaterra, llegando a la zona portuaria onubense y desde allí se hacían llegar, vía río Tinto por medio de barcazas, hasta el embarcadero del pueblo mencionado. Posteriormente, igual ocurría con el mineral que llegaba a San Juan desde las minas, éste se cargaba a mano desde el ferrocarril a las gabarras veleras atracadas



Depósitos de minerales. El proyecto de construcción fue aprobado por Real Orden de 26 de junio de 1908 y su extensión superficial era de 125.000 m<sup>2</sup>, con capacidad total cercana a las 400.000 toneladas.



Grúa eléctrica y vagones utilizados para el movimiento mineralero en los muelles. El aumento en la exportación del mineral hizo que se fueran abandonando paulatinamente las grúas de vapor.

mineral se cargaba, a través de grúas, desde el muelle a las barcazas, que eran remolcadas hasta una grúa flotante, situada frente a Palos, para siete toneladas, que pasaba la mercancía desde las gabarras al buque. Cuando la grúa flotante se averiaba o los productos representaban un volumen muy grande la salida se efectuaba por el muelle Norte de la Junta de Obras del Puerto de Huelva, hoy Autoridad Portuaria. Lo anteriormente expresado demuestra, claramente, las enormes relaciones entre San Juan y la Junta de Obras en la actividad minera. La minería hizo crear al puerto, a la ciudad y a la provincia; a la vez el Puerto de Huelva propició y desarrolló esta rica actividad que resurgió en la segunda mitad del siglo XIX.

Ana María Mojarro Bayo

Archivo de la Autoridad Portuaria de Huelva

PEÑA GUERRERO, María Antonia: *Clientelismo político y poderes periféricos durante la Restauración. Huelva 1874-1923. Universidad de Huelva, Huelva, 1998, pp. 99-100.*

JURADO ALMONTE, José Manuel y PEREJIL DELAY, Antonio: *Historia y actualidad del ferrocarril Zafra-Huelva. Asociación de Amigos del Ferrocarril Cuenca Minera de Río Tinto, Nerva (Huelva), 1997, pp. 17-18.*

FLORES CABALLERO, Manuel: *La fiebre minera del XIX. Diputación Provincial de Huelva. Huelva, 1983, p. 5.*

Véase además MOJARRO BAYO, Ana María: "Proceso de consolidación administrativa del Puerto". *El Puerto de Huelva. Historia y territorio. Autoridad Portuaria de Huelva, 1999, pp. 87-96.*

A.P.H. *Actas del Consejo de Administración de la Junta de Obras del Puerto de Huelva, 14-8-1874, libro 1.*

Véase A.P.H. *Memorias, 1904-1913, pp. VIII-IX, leg. 2.251. Ibidem, pp. 263 y ss., leg. 2.251.*

RAMÍREZ COPEIRO DEL VILLAR, Jesús: "El ferrocarril de Buitrón, las compañías inglesas y el transporte de minerales a través del Puerto de San Juan". *Cinco siglos de historia de la villa de San Juan del Puerto (1468-1992). Ayuntamiento de San Juan del Puerto, San Juan del Puerto, 1992, pp. 222 y ss.*



# Agradecimientos del Instituto Cultura y Democracia

En Octubre del 95 constituimos en Huelva el Instituto Cultura y Democracia (INCUDE), con el fin de establecer en nuestra sociedad un instrumento útil para la participación y el compromiso social.

Tras un año de rodaje, teniendo y algunos proyectos de solidaridad en ejecución, decidimos darnos a conocer públicamente e iniciar una serie de Conferencias y Ciclos de Debate.

Un acto importante fue la Conferencia del profesor de Derecho Constitucional, Don Javier Pérez Royo, sobre la Constitución y el Estado de las Autonomías, en Diciembre del 96, pero ya entonces teníamos preparado un ciclo sobre Culturas de Transición en Hispanoamérica.

Posteriormente, por nuestra vocación de ser españoles de tres mundos, pensamos que debíamos ampliar el ciclo a la realidad conflictiva de los Grandes Lagos en el corazón del África Negra, y hacer también una autoreflexión sobre la Autonomía andaluza, en el marco de la Transición Española y en el momento actual, así como sobre la Transición en Huelva y los actuales retos a los que nos enfrentamos.

Fruto de varios encuentros y contactos, gracias a la labor de los propios socios, a la colaboración de la Universidad Internacional de Andalucía en su sede de La Rábida, primero, y a la Dirección del Doctorado Iberoamericano de la Universidad de Huelva, después; gracias a la ONGs: "Médicos sin fronteras", al Presidente del Consejo de Administración de la Universidad de Huelva, al Presidente de la Diputación Provincial, a Jeremy Stoner (miembro de la Organización "Safe the Childrens", y miembro de nuestro Instituto, que ha trabajado en Brasil y el Zaire), gracias también al Director del Hotel Monte-Conquero de Huelva, que nos acoge permanentemente, y gracias al apoyo institucional de la Delegación Provincial de Cultura de la Junta de Andalucía, nos lanzamos a un programa ambicioso, que hemos podido seguir y mantener todos los años.

Entendíamos que la denominada "razón histórica" debía ser el hilo conductor de nuestras conferencias-debate en el tema central de las Culturas de Transición, y que para acercarse a la filosofía de la realidad histórica era necesario contar con personas que nos narraran vivamente la historia, por su conocimiento directo e intelectual.

En total, fueron siete los actos programados, en el primer Ciclo de Conferencias, y un total de veintisiete personas las que intervinieron directamente, mostrándonos con claridad que la historia es el lugar privilegiado para la praxis ético-política y la transformación socio-económica en pro de los intereses generales de la Humanidad.

La incidencia social ha sido importante y variable, en cuanto a número y auditorio. Pero tres son los logros alcanzados: la sensibilidad hacia temas del Tercer Mundo y las exigencias de la vida democrática, la posibilidad de un número de la Revista Rábida para las Conferencias de la Transición, y el inicio de una investigación en el Departamento de Historia Contemporánea sobre la Transición en Huelva y Andalucía.

Sin duda, la experiencia, aunque costosa, ha merecido la pena. Y ello ha sido un estímulo para iniciar nuevos

Ciclos de Conferencias y abordar temas sobre Cultura y Empresa, Puerto-Ciudad, Turismo y Territorio. Este año hemos celebrado el IV Ciclo Abierto de Conferencias, sobre Historia y Actualidad Iberoamericana en la Universidad de Huelva. Y, además, hemos contado, con anterioridad, con la presencia de Juan Alberto Belloch que habló en La Merced, en la Facultad de Derecho, sobre La Justicia en España -antes y después de la Transición-.

Con todo, no es esta labor cultural la más importante. El INCUDE, desde sus inicios ha tenido una vocación de democracia real, por medio del compromiso con proyectos de solidaridad, pues es este compromiso el que se ha extendido a varios territorios de América Latina y África, siendo así directamente operativos.

En América Latina hemos desarrollado durante cuatro años una labor de apoyo y financiación de una Escuela Comunitaria en las favelas del Barrio periférico de S. Martín, en Salvador de Bahía (en Brasil). Con dos millones y medio al año, con las aportaciones de la Diputación Provincial de Huelva, hemos mantenido una Escuela Comunitaria con dos aulas de treinta niños y niñas, monitores y personal de servicio.

Igualmente, con la ayuda del Ayuntamiento de Huelva, hemos realizado un proyecto de atención sanitaria a puestos rurales de Huacho-Perú y un programa de desarrollo agrícola, sumando ambos proyectos cinco millones de pesetas.

El Ayuntamiento de Valverde está subvencionando también, alrededor de casi dos millones por año, Centro Sanitario y Centro Ocupacional de la parroquia de S. Francisco de Asís de Santiago de los Caballeros, en República Dominicana. Para finales de este año, principios del 2001 esperamos ver concluidas dichas obras.

Respecto a África, con independencia de ayudas puntuales a Mozambique (del Ayuntamiento de Punta Umbría) y Camerún, la Diputación Provincial nos ha subvencionado un proyecto de integración de estudiantes africanos que no hubiera sido posible poner en marcha sin la aportación personal de nuestros propios socios y algunos amigos benefactores, entre los que se incluyen algunos Notarios de Huelva. Pero al Ayuntamiento de San Juan del Puerto le corresponde el honor de haber sufragado los gastos de matrícula de dos alumnos de la Diplomatura de Empresariales.

San Juan del Puerto, finalmente, nos ha dado la alegría de acordar la entrega del dinero recaudado el domingo de Resurrección de este año 2000 para un proyecto nuevo: una Guardería de integración para huérfanos en Santo Antonio de Jesús, en el Estado de Bahía (Brasil), en donde se ha trasladado la Comunidad de las favelas y se ha encontrado con el desastre de que se incendiaron unos talleres en los que murieron 63 personas, en su mayoría mujeres. La Guardería contará con dos profesores y dos empleadas (una cocinera y una persona para la limpieza).

En esta labor de solidaridad no podemos sino dar las gracias a todos cuantos ayudan al Instituto de Cultura y Democracia.

José Mora Galiana

Instituto Cultura y Democracia



# Panificadora San Juan Bautista

**HNOS. SANTIAGO ÁVILA, C.B.**

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA EN SUS FIESTAS PATRONALES

C/ Pozonuevo, 55 - Telf. 959 35 61 74

C/ Juan de Robles, 8 - 1° D - Telf. 959 35 62 57

C/ Carmen, s/n. - Telf. 959 35 66 88

C/ Conde, s/n. - Telf. 959 35 66 06

SAN JUAN DEL PUERTO

## **JUAN BUENO REBOLLO**

NEUMÁTICOS EQUILIBRADOS  
CAMBIO DE ACEITE, FILTRO  
ALINEACIÓN POR COMPUTADORA  
Y MECÁNICA LIGERA  
Le revisamos el CO<sub>2</sub>

C/ Arroyo, 9 Tlf. 959 35 63 08

Les desea a su distinguida clientela  
Felices Fiestas

SAN JUAN DEL PUERTO

## **BRASERÍA**

*El Punto*

Gran Especialidad en Caracoles y  
carnes a la brasa,  
Saluda a su distinguida clientela y  
les desea felices fiestas.

Telf. 959 36 78 49

**SAN JUAN DEL PUERTO**



CALLE REAL, 20 TELF. 959 35 63 07

**SAN JUAN DEL PUERTO**

## **Mesón La Bodega**

ESPECIALIDAD EN CARNES Y MARISCOS

C/ Pozonuevo

**SAN JUAN DEL PUERTO  
HUELVA**

# ¿Existe la reencarnación? Pregunta o afirmación

A veces pienso y me embarga la pena y un profundo sentimiento, el día que me haya de ir y abandonar mi Puerto, mi San Juan, la familia, los seres queridos, mis amigos, mis noches de verano, el sentarme y oír ruidos en el calor de la tarde, unos cohetes al aire, un cambio patente en el campo, signo inequívoco que se acerca la primavera, el olor a cal, las fiestas de mi San Juan, las mañanas, las tardes de capeas aceleradas, la intensidad con la que vivimos esos días.

Y pensar que lo he de abandonar.

Quizás nazca en otro lugar, quizás pueda volver por casualidad, y me sienta tan afin que deje el sitio donde he nacido y me vuelva a quedar aquí, aunque no tenga recuerdos, pero quizás tenga el presentimiento de que en otra vida yo nací en este pueblo al que añoro inconscientemente, y para más extraño, reconozco lo que veo, no sé si será o no, pero sé que de nuevo quiero vivir y morir en este lugar.

No quiero hacerme preguntas de por qué me gusta una calle en especial o por qué se me desborda el corazón cuando veo salir de una Ermita una Virgen en procesión, o cuando San Juan Bautista que dicen que es el Patrón, lo vi cómo lo bajaban y le cantaban un Himno, por qué lo seguía yo, por qué lloraba en silencio con mi cuerpo estremecido de la emoción, que me importan las preguntas, la clave seguro la tengo yo.

Me dejo guiar por mi instinto, me dice que este es mi Puerto, aquí me quedo señores, en este pueblo llamado San Juan del Puerto.

Granada Vázquez Escacena

Junio de 2000



Momento en el que los sanjuaneros consiguen conducir el ganado hacia el chiquero



## Ocho años después

Es en una mañana de Mayo cuando voy a plasmar en letras de ilusión con la que me siento hoy como sanjuanera.

Dos de mis mejores sueños mejor guardados se cumplen por fin este año.

El primero porque desde que me enseñaron a leer me llevaba las horas sentadas ante nuestra Revista intentando aprender y descubrir cada momento de nuestro pueblo y el sentir sanjuanero.

El segundo porque desde que tuve uso de razón, me prometí a mi misma que algún año presentaría las fiestas de mi pueblo, y hoy, por fin, me subo en el escenario con otro sueño cumplido.

Cuando va llegando Junio parece que los corazones se agolpan de recuerdos y vivencias transcurridas y en muchas ocasiones se vuelve triste y escondido pensando en lo que fue, en lo que es, y en lo que pudo haber sido.

En las blancas fachadas de nuestras casas se reflejan todos los sentimientos que los sanjuaneros guardamos durante un año entero, pero cuando llega San Juan Bautista renacen de ellas para que mil plegarias resurjan al cielo y nos escuchen lo que ya se han ido.

Nunca olvidaré que soy sanjuanera. Nunca lo olvidaré porque aquí he nacido, me criaron entre abrazos y sonrisas, crecí en felicidad y maduré con caprichos del destino que jamás podré olvidar.

Hoy por hoy, San Juan del Puerto esté resurgiendo y enseñando a un pueblo entero que merece la pena vivir aquí. Poco a poco el Tinto irá brotando y sabremos descubrir lo que nuestros más mayores siempre nos han contado.

San Juan está avanzando. Se llena de alegrías cada mañana cuando despierta y cuando el sol le dice que un nuevo día ha llegado, que siga luchando, y así podrá comprobar como el trabajo diario se verá algún día realizado.

Desde este rinconcito sanjuanero quiero desearos a todos que disfrutéis de nuestro pueblo, que las fiestas ya se acercan, que los toros están llegando, que la música nos llama, que nuestros amigos nos están esperando...

Desde este rinconcito sanjuanero...¡que Viva San Juan Bautista! ¡Que Viva San Juan del Puerto! Un abrazo.



Fiestas de San Juan Bautista. Año 1943

Maribel Villegas Pérez





C/ Real, 45 Telf. 959 35 63 63  
DISTRIBUIDOR PARA HUELVA Y PROVINCIA

*PEDRO GARRIDO MARTÍN*

C/ Cañete, 5

Telf.: 959 36 70 35

Móvil: 689 64 98 55

SAN JUAN DEL PUERTO

(Huelva)

GABINETE CARRANZA JAOUEN, S.L.

ASESORÍA LABORAL Y FISCAL  
Economista y Graduado Social

Despachos en:

c/ La Paz, 6 (esquina c/ Miguel Redondo)

Telf. 959 24 97 80 - 28 50 54

21003 - HUELVA

c/ Trigueros, 38

Telf.y Fax 959 35 65 86

21610 - SAN JUAN DEL PUERTO

# Azulejos MARINA

- Materiales de Construcción
- Saneamientos y Azulejos
- Con servicio de Grúa Gratis
- Con mejores precios

C/ Real, 61

Telf. 959 35 60 02

SAN JUAN DEL PUERTO

## **CONSTRUCCIONES CONTRERAS DOMÍNGUEZ, S. L.**

**C/ TRIGUEROS, 33 • TELÉFONOS 959 35 64 40 - 959 36 71 13**

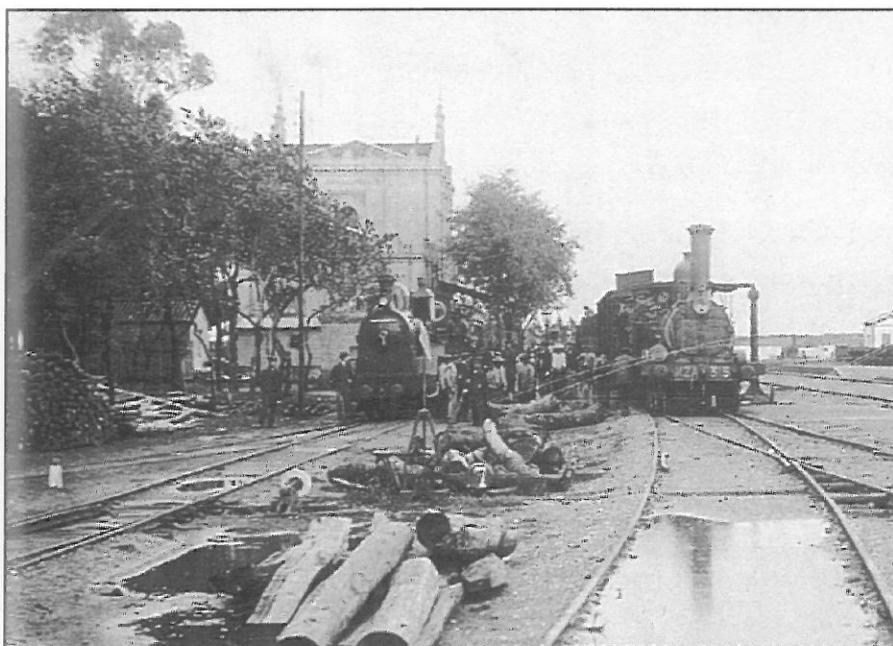
**MÓVIL 654 530 407**

**SAN JUAN DEL PUERTO  
(HUELVA)**

## Con mis recuerdos

Hace ya años, bastantes, muchos sanjuaneros y sanjuaneras hubieron de abandonar estas cálidas tierras del sur para comenzar una nueva andadura. Hoy nos lo recuerdan continuamente todas esas pateras que naufragan en nuestras costas, llenas de frustración, hambre, sed y desesperación, pero también llenas de ansias de vivir.

Transcurrían los cincuenta, y las "naranjas" de un país sumido en el ostracismo económico no daban para mucho. Era época de vacas flacas provocada, el trabajo no abundaba, y los sanjuaneros y sanjuaneras (como otros muchos españoles) debían abandonar su hogar, sus amigos,... su Tierra.



Estación de Ferrocarril de San Juan del Puerto en pleno rendimiento

No se trataba de la hoy denominada "movilidad geográfica", en derecho laboral, o del "destino" que suelen hablar los funcionarios, se trataba de no ahogarse.

¡Qué suerte tuve!, comentaba mi padre años más tarde. Efectivamente, él debió cambiar el viejo camino de la Estación que le conducía hasta la vieja fábrica de harinas, por el de la calle La Fuente; el aroma de sal y marisma, por el de mineral; la suave brisa de mar, por el frío aire del Andévalo, su calle de Esparteros, por la calañesa calle Rincón,... "pero al menos no tuve que emigrar a tierras lejanas...", me comentaba.

Qué amargo debe ser dejar el hogar forzado a ello, coger el tren de ninguna parte, el tren de las dudas,

de los lamentos, de la incertidumbre, del resquemor,... y a la vez de la esperanza, de la justificación, del motivo, de la razón que les obligaba a dejar atrás parte de sus vidas. Imagino que cada silbido de ese tren debió ser un suspiro que salía de lo más hondo de sus corazones.

Hoy, con toda seguridad, sus familias habrán crecido, sus hijos e hijas quizá se sientan de otro lugar, habrán compartido nuevas ilusiones. No me cabe la menor duda. Pero también puedo afirmar, sin temor a equivocarme, que aquella llama sanjuanera nunca se apagó, aún perdura, aún da calor a sus cuerpos.

Recordarán aquellos importantes años de la niñez y juventud vividos en su pueblo; sus ratos de ocio, en el bar de "Marlito", o el bar del "Siete"; o aquellas tardes de costura en casa de "Mariquita" preparando el ajuar; quizá sigan recorriendo en su imaginación aquel camino del Muelle, saludando a "Félix, el de las salinas", y se zambullirán en las teñidas aguas del Tinto; y clavarán su "tabla" para los toros; correrán calle arriba, calle abajo, por la hermosa calle Pozonuevo, valientes; bailarán aquel viejo pasodoble de las noches de San Juan; y en el día solemne, con sus ojos empañados, emocionados con el repiquetear de campanas, seguirán vibrando de cuerda y piel y gritando con fe sincera: ¡Viva San Juan Bautista, viva nuestro Santo Patrón,... viva San Juan Bautista!".

Desde esta tribuna hoy quiero rendiros este pequeño homenaje, y es que ser sanjuanero, sentirse sanjuanero, es una filosofía de vida que habréis derramado con generosidad por cualquier suelo que hayáis pisado, es un sentimiento que seguro habréis proclamado, pero sobre todo, y con rotundidad, es un orgullo que a todos habréis expresado: "Soy sanjuanero... sí, sí, yo soy de San Juan".

Miguel Pérez Villegas

Abril de 2000



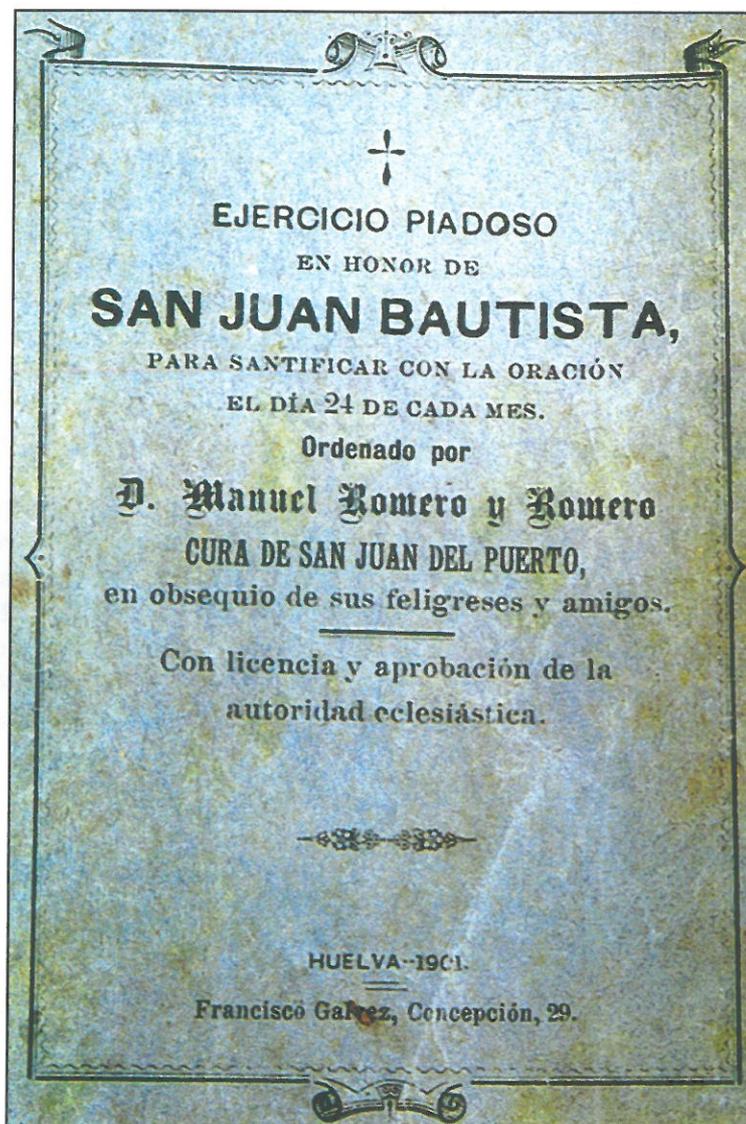
# La devoción a San Juan Bautista en San Juan del Puerto a comienzos del siglo XX: El ejercicio de los días 24 de Don Manuel Romero

A finales del siglo pasado llegaba a San Juan del Puerto para regir la parroquia de San Juan Bautista, única en la villa, Don Manuel Romero y Romero, sacerdote sevillano, avicinándose son su familia en el nº 19 de la calle Trigueros.

Don Manuel encontró una parroquia de corte tradicional, anclada en el pasado, sin asociaciones ni hermandades, pues fueron sucumbiendo una tras otra al perder sus cortos patrimonios por los efectos desamortizadores de la centuria anterior.

San Juan era un pueblo pobre, de corto término, perdida la actividad marítima por los aterramientos del Tinto, y con una población que malvivía en su mayoría de un mísero jornal, cuando lo había, y con contadas familias solventes, de buen patrimonio, limosneras algunas, cuyos miembros monopolizaban los cargos municipales, ellos, y mantenían el culto a determinadas imágenes, ellas.

Un San Juan con dos escuelas públicas regentadas por Don Pedro Sotomayor, la de niños, y por Doña Rosalía Ugalde, la de niñas, que con escasos medios, intentaban elevar el nivel intelectual de la gente menuda. Un San Juan bien situado geográficamente, con tres líneas férreas por su término en pleno funciona-



Fotografía del folleto sanjuanista que se reseña en el artículo

miento demandando mano de obra, con una gran superficie dedicada al cultivo de viñas, reportando buenos resultados económicos, palpándose la bonanza en las nuevas casas que se levantaban en la calles Real y Huelva, de blancas fachadas, contrastando con las míseras chocillas del Toleo y el Pozo Nuevo. Hasta la corporación proyectaba una casa-Ayuntamiento digna que sustituyera la que estaba en uso.

Don Manuel aterrizó pronto en San Juan, se adaptó a sus gentes. Nos consta que estaba presto a visitar y socorrer tanto al pobre indigente que moría junto al arroyo de Bregillo, como al rico hacendado que se sentaba en el patio de su casa solariega.

El templo parroquial era un joyero que había almacenado aparte de los propios, enseres sacros del convento y ermitas, y hasta imágenes veneradas como las de la Virgen del Carmen y la del Cristo de la Misericordia de gran devoción en siglos precedentes.

Un solo cura, sacristán, sochantre, organista y varios "monacillos" componían las fuerzas vivas de la iglesia local.

Cultos matinales muy tempraneros, entierros casi diarios, preferentemente de recién nacidos, ejercicios piadosos por la tarde al que acudían mocitas casaderas y alguna viuda... los hombres, como siem-



pre, escasos, más dados a charlas en tabernas, bodas y casinos.

Don Manuel impulsó la venerable Orden Tercera de San Francisco, creó el apostolado de la Oración, fomentó la Asociación de Hijas de María..., y de su celo pastoral queda prueba que llevaba a mano los libros sacramentales, inventarios y demás.

San Juan Bautista era el patrón del pueblo y titular de la parroquia. Clero y Ayuntamiento, desde tiempo inmemorial se responsabilizaban de su culto y procesión. De ello tomó buena cuenta el nuevo párroco. Rara era la mañana que no encontraba en el templo a algún campesino, ante de las tardes agrarias, o a alguna viejecita orante ante la imagen del Precursor que presidía el retablo de la capilla mayor. De su paso por San Juan se cuentan numerosas anécdotas por su carácter jovial, por su cercanía al pueblo, por su saber estar.

Ni corto ni perezoso, con la inestimable ayuda de D<sup>a</sup> Juana Santamaría Morales en lo económico, a la que todo parecía poco para su pueblo y parroquia, y a un selecto grupo de personas, en unos años la vida parroquial da un giro bastante grande. Se observa en la presencia viva del párroco en la vida local, en su permanencia en el pueblo, tras muchos curas de cortas estancias, en el papeleo oficial con la curia sevillana, en los asientos de misas, en las actas de las asociaciones.

La devoción a San Juan Bautista de los sanjuaneros le impresionó e intentó cómo fomentarla. Así, Don Manuel, buen literato, escribe y edita a sus expensas un pequeño librito en obsequio a sus feligreses y amigos, editado en 1901 en la imprenta onubense de Francisco Gálvez.

El folleto, casi centenario, del que aún queda algún ejemplar conservado con afecto por familias religiosas sanjuaneras, mide 15 x 10 cm. y consta de dieciséis páginas, más cubiertas.

El devocionario sanjuanista comienza con un acto de contrición, seguido de meditación sobre la vida pública del Bautista, continúa con una oración introductoria, gozos al precursor, de seis estrofas y estribillo, oración final, concluyendo con el texto íntegro del Himno propio de San Juan del Puerto, que durante generaciones se ha ido transmitiendo oralmente hasta nuestros días, y cuya música tararea el primer día de oírla hasta los oídos más negados por lo pega-

diza, y del que ya tenemos una prueba fidedigna de su antigüedad.

A Don Manuel Romero, fiel representante de la iglesia establecida, le cupo el honor de ser visitado durante su mandato por el arzobispo Don Marcelo Spínola y Maestre, quien, pese a lo atareado de su visita pastoral a la parroquia confirmando a cerca de mil personas, alabó es estado floreciente de su feligresía, inaugurando las grandes que aún hoy día rodea el templo parroquial.

De su paso por San Juan, donde murió y está enterrada su madre, quedó para la posteridad devota e ilustrada "Los 24 de San Juan Bautista", una prueba viva de la que la devoción de los sanjuaneros -sencilla y pasional- le llegó al alma, y que él, supo encauzarla con este pequeño devocionario, que bien pudiera reeditarse con motivo del centenario de su publicación.

**Juan Bautista Cartes Pérez**

Maestro e Historiador Local

#### Bibliografía:

*A.P.S.J.P. Bautismos: 1895-1901. Libro 29.*

*Acta-inventario levantada en la Iglesia Parroquial de San Juan del Puerto. 14 de Mayo de 1897. Manuscrito Archivo Diocesano.*

*Inventario de la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista y Ermita de los Remedios de San Juan del Puerto. 1900. Archivo Parroquial.*

*Romero y Romero, Manuel. Ejercicio piadoso en honor de San Juan Bautista. Huelva, 1901.*

*Cartes Pérez, Juan Bautista. Los sanjuaneros y su devoción a San Juan Bautista. 1<sup>a</sup> Charlas sanjuanistas. 3 de junio 1982. Inédita.*

*Idem. Devocionario a San Juan Bautista, 1992 Pgnas. 4 y 5.*



## Y... ¿por qué no?

Cuando aquel mediodía del pasado mes de abril, mi hija mayor entró en casa con un sobre en la mano diciendo “Mamá, mamá, en el buzón hay una carta para ti y es del Ayuntamiento”, lo último que podía yo imaginar era que Paco, nuestro Alcalde y amigo, se dirigía a mí para brindarme la posibilidad de colaborar con unas líneas en la Re-



Los sanjuaneros bajan al Santo en la mañana del 24 de junio de 1970

vista de las Fiestas Patronales. Fue una sorpresa tan inesperada como entrañable.

Quienes me conocen saben que no soy amiga de la retórica y que me gusta ir siempre al grano. Además... no soy sanjuanera, ni tan siquiera andaluza. ¿Qué podría yo aportar con estas premisas a tan importante documento cuando, por otro lado,

hay plumas tan expertas que saben decir tanto y tan bien dicho? No. De inmediato pensé en declinar amablemente la invitación y olvidarme del tema.

Sin embargo no fue así. La idea seguía dándome vueltas en la cabeza. No me parecía nada correcto defraudar la confianza que el primer edil sanjuanero había depositado en mí. Y pensé: “y... ¿por qué no?”

A pesar de no ser sanjuanera, llevo dieciocho años viviendo en este pueblo y tengo dos hijas que son sanjuaneras hasta la médula. Y lo son porque, desde que nacieron, he procurado que así lo sintieran, haciéndolas partícipes de todos los acontecimientos y vivencias socioculturales de este pueblo. Y por ello, me siento satisfecha de haber sabido orientar sus sentimientos hacia esta tierra, que tantas cosas agradables ha aportado a nuestras vidas. Porque, además yo, siempre he creído que lo realmente importante no es dónde se nace, sino dónde se vive y dónde se comparten proyectos de futuro.

Cuando yo llegué aquí, en el año 82, San Juan parecía un pueblo anclado en la historia, y aún continuó así durante algunos años más. Hoy, afortunadamente, lo estamos viendo crecer y desarrollarse en la modernidad y ojalá que siga adelante por esos derroteros. Precisamente por nuestros hijos e hijas, por su futuro, debemos aunar esfuerzos, poniendo todo nuestro empeño e ilusión para seguir sintiéndonos orgullosos de vivir en San Juan del Puerto, independientemente de que seamos o no “forasteros”.

**Manuela Isla Rodríguez**  
Maestra



## Voy de jira

La palabra "jira", que el diccionario define como merienda campestre; excursión campestre corta para el regocijo. Antes era muy usual en nuestra costumbre popular, sobre todo para los escolares; el ir de jira suponía preparar un leve habituamiento, caminar un poco, disfrutar de la naturaleza y volver a casa con la tez rosada del Sol y el espíritu pleno del contacto con el aire libre.



Uno de los espacios y lugares claves de San Juan del Puerto: el muelle y sus alrededores

Hoy, que parece que esta costumbre se ha quedado antigua, he decidido hacer una jira, por un motivo muy concreto.

He preparado una mochila con poca carga, estrictamente unas hojas de papel, un lápiz, dos manzanas y un pequeño cojín. He bajado mi calle y he cruzado la vía del tren, al poco rato de andar por el camino de las salinas, inmersa en mi pensamiento, iba comparando mi paseo con el incesante ir y venir de nuestra vida, de lo importante que es elegir el sitio a donde ir y la difícil tarea que supone preparar una maleta ligera, que no nos pese al caminar, desprovista de rencores, iras, odios, ambiciones, etc...; a veces, estas emociones las ponemos en el equipaje de la vida como armas para defendernos, pero resultan una carga muy dura y a la primera parada ya comprobamos que nos han hecho el camino más lento y penoso.

Así, andando sin prisas, he llegado a la explanada del muelle, saco los folios y el lápiz, me siento en mi cojín y he detenido el pensamiento para simplemente contemplar.

Me pregunto:

¿Si quisiera pintar lo que veo, qué colores utilizaría?

Indudablemente, azules puros para el cielo, ocre mates para la tierra y brillantes para el agua, algún verde seco de zapal y junco, y un rojizo anaranjado para la línea del horizonte en el poniente.

¿Si quisiera convertirlo en música?

Escasas notas repetidas de violín, agudas, entrecortadas que remedaran la melodía natural del silbido del viento entre los juncos y, de piano lastimoso, para el movimiento del agua que golpea el muelle.

¿Si quisiera montar un escenario para una representación teatral?

Sólo pondría sobre la explanada robustas columnas, adonde los sanjuaneros pudieran amarrar sus afanes, sus alegrías, sus tristezas, éxitos y desventuras, para simbolizar en su rigidez la sólida unión con su gente.

¿Y como protagonista?

La brisa. La brisa que pondría en escena una danza endiablada de contorsión y perfume astringente de marisma. Vestida de tules se enredaría jugando entre las columnas hasta hacerlas envejecer.

¿Y si quisiera poner un sentimiento?

Medito.

Observo que me invade un inmenso sentimiento de paz interior, que casi prescinde de mi persona y se funde con este genuino paraje sanjuanero. Así, detengo mi lápiz y permito que se expanda hasta los rincones de la marisma que no hubieran alcanzado mis pies.

Efectivamente éste era el motivo de mi jira, vivir unos instantes desde la intimidad y describirlos adornándolos con imaginación para plasmar un simple paisaje de San Juan que todos conocemos.

Siempre, cuando volvía de la jira, en el alborozo de lo que había disfrutado, mi preocupación era encontrar entre las flores silvestres, las más vistosas: amapolas, margaritas, etc... a veces traía jaramagos; con ellas formaba un ramillete que entregaba a mi madre sin haber soltado aún la mochila. Ella, para darle valor a mi insignificancia, siempre las metía en un vasito con agua, y las colocaba en un sitio visible de la casa durante algunos días; pues bien, se me antoja cortar esta sutil florecilla de la paz interior y entregársela a cada uno de los habitantes de San Juan, sean sanjuaneros o no; quisiera a cambio que todos tuvieran un pequeño vasito con agua para conservarla.

¡Veremos como no se marchita!

La que medita para la paz,

Ana Pérez Martín

Mayo de 2000



# CONSTRUCCIONES ALCANO, S.L.

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

C/ Dr. Fleming, 10 - Telf. 959 35 65 03

SAN JUAN DEL PUERTO

DROGUERÍA  
PERFUMERÍA

# NICOLÁS

*Saluda a su distinguida clientela en estas fiestas  
patronales, deseándole Felices Fiestas*



C/ Prim s/n

SAN JUAN DEL PUERTO

# Cafetería Rengel

LOCAL CLIMATIZADO

Excelentes y variadas tapas  
esmerado servicio

Dos Plazas, 1

SAN JUAN DEL PUERTO

# Los Ángeles de San Juan del Puerto

SALUDA A LA POBLACIÓN EN SUS FIESTAS PATRONALES

ABIERTO DE 5 DE LA TARDE A 8 DE LA MAÑANA  
FESTIVOS 24 HORAS

C/ Trigueros, 5 • Telf. 959 35 66 04

SAN JUAN DEL PUERTO

PERSIANAS

# PERSAX, S. A.

Delegación para Huelva  
(PERSIANAS HERRERO)

C/ La Palma, 5 Telf. 959 356 031 Fax 959 367 995

SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

## Al amanecer... hace muchos años

Aquella mañana oía especialmente a fruta madura. No en vano la Naturaleza entera se conjuraba cada año por estas fechas. No, no era casualidad que el solsticio de verano trajera al pueblo la magia de la fiesta. Incluso, el pastor decía que el ganado apartado en "el Plao" barruntaba que "el Santo" ya se acercaba. ¡No, no era casualidad!... ¡es que así debía ser!

Los mozos no habían podido dormir en toda la noche. La emoción los embargaba con tal violencia que pasaron las horas revolviéndose en la cama, esperando que, a través de la ventana, penetraran los primeros rayos de luz. A eso de las seis de la madrugada todos estaban ya en pie. Se habían levantado sigilosos, pues no querían despertar a sus madres ni a sus hermanas, y se habían vestido con unos pantalones más o menos viejos, una camisa holgada y unas alpargatas con suelas de goma -tampoco tenían tantas mudas entre las que elegir.

Desde detrás de cada puerta o al volver de cada esquina, veíanse aparecer las sombras de los valientes y arriesgados mozos, como almas que buscan amparo en el bullicioso silencio del amanecer. Movidos por un instinto casi mamado, todos -solos o en grupo- se dirigieron a "los Tocones". Allí bajo los olivos, fueron llegando -unos a pie, otros en bicicletas y algunos... en vespas o en lambretas.

-¿Un cigarrillo? -ofreció una voz.

-¡Pues claro! ¿Cuánto tiempo lleváis aquí? -preguntó el último en llegar.

-Nada... diez o quince minutos.

-¡¿Seguro que no habéis pasado la noche esperando bajo el olivo?!

-¡Que no tío!, ¡que no! Si no te hubieras quedado dormido...- bromeó alguien a lo lejos.

-¡Dormido! ¡¿Dormido yo?!

-¡Ssssh! ¡que vas a espantar a los grillos! Calla y vuélvete a pegar otro lingotazo de aguardiente... ¡eso resucita a los muertos!

Entre broma y broma apareció un muchacho corriendo.

-¡Ya vienen! ¡ya vienen!

-¿Seguro? - se oyó decir.

-Que sí. ¡Ya vienen!



Jóvenes desplazados hasta la finca alosnera a presenciar el embaque del ganado.

Todos los mozos se adelantaron para tomar posiciones. Aunque había más de cien, no hubo disputas. Estaban perfectamente organizados; a pesar de que no existía entre ellos jefe ni jerarquía alguna. En silencio, con el corazón saltándoles en el pecho, esperaron a que la Guardia Civil y los caballistas les dieran la orden. Después un profundo sentimiento de amistad y camaradería se adueñó de ellos y, cual espíritus alados, todos corrieron orgullosos entre el ganado. En medio o detrás... o delante... cada mozo volaba sintiendo la fuerza y la resistencia de las reses. Dicen que, aquella mañana, "el Jorobado", uno de los caballos más veloces, corrió la "vereda de carne" como antes nunca lo vieran.

Del grupo de dieciocho o veinte vacas mostrencas que llegaron a "los Tocones", sólo nueve entraron en el pueblo, no sin antes hacer las delicias de los muchachos; puesto que un par de ellas se desviaron y quedaron atoradas en un arroyo de la marisma. Hubo que acudir con dos carros, tirados a mano por los propios mozos, y sacarlas jalándolas con cuerdas. Por fin pudieron sujetarlas con el cintero y traerlas para encerrarlas en la gañanía.

Para sorpresa del grupo, la Cafetera también se había escapado y estaba en la calle Real, frente al bar "La Fuente", poniendo en un aprieto a "la camioneta de Moguer". ¡Dichosa vaca! ¡Ésta era la que más disfrutaba en los encierros y... la que mejor conocía a los mozos! En otras muchas ocasiones había ya tomado rumbo sola y hecho desaguisados en la "era grande", ¡estropeando los haces de paja!

A eso de las once de la mañana consiguieron tener encerrado a todo el ganado. Entonces, los mozos bajaron la calle Pozonuevo en dirección a la plaza, bañados en sudor y en el polvo que emanaba del suelo de tierra.

A las seis y media de la tarde, un montón de amigos esperaban a que la banda de música, acompañando a la Reina y a sus Damas de Honor, pasaran frente a ellos, en dirección a "la plaza de los toros". Aún quedaba un buen rato; pero ellos estaban allí, impacientes, como cada año, como cada tarde de encierro.

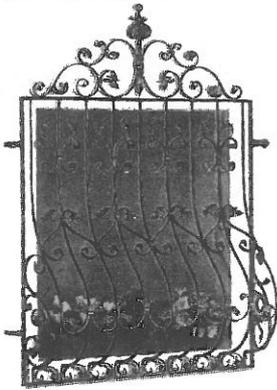
Por fin, las muchachas y los músicos desfilaron, siguiendo el recorrido tan bien conocido por todos. Entonces, todos los muchachos, así como un nutrido grupo de hombres menos jóvenes -sanjuaneros y forasteros- se apresuraron para tomar posiciones frente a la gañanía. Con los corazones a punto de estallarles en el pecho, oyen el estruendo maravilloso del cohete. Las vacas aparecen en estampida, invadiendo la estrechura del callejón. Hay mucha gente -demasiada- pero la valentía de todos los allí congregados no tiene límites. Son conocedores del riesgo y de que el ganado, tras medio día reposando, está fresco. No hay donde subirse ni donde agarrarse.

El tiempo que tardan en guiar al ganado hasta el chiquero parece haberse detenido. El grupo de jóvenes corre impulsado por un entusiasmo inexplicable; mientras que otro grupo de hombres, menos jóvenes, sueña con el atardecer... ese momento en el que volverán a agruparse de nuevo -los que están y los que ya se fueron-. Ese momento en el que, formando un piquete y haciendo sonar el cencerro, tomarán el "camino de Tocino" y volverán a comerse las ciruelas y los mayuelos de los campos... ese momento en el que la juventud se vuelve tan locamente nueva que es capaz de grabar en las páginas calladas de la historia parte de la vida de todo un pueblo.

Katy García Padilla

Mayo de 2000





## TALLER CARPINTERÍA METÁLICA EN HIERRO Y ALUMINIO

JOSÉ CARRILLO VILLANUEVA

La Paz, 42 • Telf.: 959 35 61 52  
21610 SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

*Fontanería y Ferretería*

# VERA QUINTERO

*Salvador Vera Quintero*

*C/ Huelva, 54 San Juan del Puerto (Huelva)*

M.<sup>a</sup> DEL CARMEN MACÍAS PÉREZ

# CALZADOS

Carmen, 10 Telf. 959 35 63 29 SAN JUAN DEL PUERTO

## Kiosko Blanco y Verde

GOLOSINAS EN GENERAL

AVDA. DE ANDALUCÍA

*Josefa Rubio Velasco*

SAN JUAN DEL PUERTO

## MULTIHOGAR LOLI

*ALIMENTACIÓN, JUGUETES Y  
ARTÍCULOS DE REGALOS*

C/ Nogales, 4 Telf. 959 35 60 10

SAN JUAN DEL PUERTO

# KIOSCO JOSEFI

Golosinas-Revistas y ahora PRENSA  
PLAZA ESPAÑA, S/N SAN JUAN DEL PUERTO

## BAR POZONUEVO

Manuel Mora Alvarez

C/ Pozonuevo, 41

SAN JUAN DEL PUERTO

# Asociación de Amas de Casa

Con la carta recibida en esta Asociación de Amas de Casa invitándonos a escribir en la Revista de las Fiestas, nos hemos sentido muy contentas.

Contentas porque desde estas líneas podemos llegar a todos ustedes, ya que creemos que esta Revista es la única que no queda arrinconada sin mirarla siquiera, al contrario, todos estamos deseando recibirla y poder leer los escritos, ver las fotos de la Reina y las Damas de Honor, enterarnos de cosas que pasaron antaño, un poco de la historia de nuestro pueblo... etc.

Por este motivo y teniendo esta oportunidad, nos hemos puesto las pilas enseguida para poder llegar a ti y compartir ilusiones.

Primera Revista del siglo, ahí es nada, hemos conocido la llegada de un nuevo siglo, algo importante y bien anunciado, pero para nosotras es mucho más importante nuestro aniversario, ¡sí! Cumplimos diez años, un reto, algo muy satisfactorio para todos.

La Asociación de Amas de Casa ya es mayor de edad, y todo gracias a la constancia de todas ustedes que siempre acudís a todo lo que organizamos y a la que desde aquí les damos las gracias.

En este período de tiempo han pasado por esta Asociación distintas directivas, desde estas líneas felicidades a todas. Desde aquellos comienzos hemos organizado muchísimas actividades, unas con mejor acierto que otras, pero todas las hemos organizado con todo nuestro cariño, y conste que todas, a la directiva les preocupa y les cuesta su tiempo.

De momento esta Asociación, como todos ustedes saben, está algo floja de actividades, el no tener un local apropiado nos lo impide, en el que tenemos no podemos realizar ninguna actividad en un horario adecuado al ama de casa, por este motivo nuestra Asociación está un poco (bastante) desorientada, pero como no nos faltan ganas ni proyectos, no decaeremos tan fácil, haremos todo lo que podamos hacer hasta que nuestro Alcalde nos pueda dar ese local tan

deseado y prometido por él.

No os queremos cansar más, para la fecha de salida de esta Revista, ya habremos realizado la cena de despedida del curso, hasta nuestro comienzo en Septiembre, unos meses de vacaciones en los que no dejaremos de pensar en todos ustedes y tener a la vuelta los mejores proyectos.

Hasta entonces, te deseamos un feliz verano y que estas Fiestas las pases con tu familia y amigos lo mejor que te sea posible.

**La Directiva**  
Asociación de Amas de Casa  
"Ntra. Sra. del Carmen"



San Juan Bautista niño



Declaración Medioambiental

1999

# Compromiso de mejora continua.

Pioneros en el compromiso medioambiental, ENCE-Huelva produce de forma respetuosa con el entorno.

La completa modernización de sus instalaciones y la transformación profunda de su proceso, ha situado a la factoría onubense a la cabeza de su sector en Europa en lo que se refiere al control y reducción progresiva de su impacto medioambiental y a la calidad del producto.

ENCE-Huelva, Calidad y Medioambiente Asegurados.



ENCE

Desea  
al Pueblo de San Juan  
del Puerto  
Felices  
Fiestas



ISO 9002

ISO 14001

Sistema Europeo de Gestión  
y Auditoría Medioambiental  
(EMAS)



La Declaración Medioambiental de ENCE-Huelva está a disposición pública y se facilitará a cuantas personas o instituciones la soliciten.

## Hoy me siento sanjuanero

Hoy te recuerdo San Juan  
en los días de tus fiestas  
como un sanjuanero más.  
En esa calle Toneleros  
donde allí empecé a andar,  
aunque nací en Trigueros  
nunca podré olvidar  
esos años de mi vida  
los que ya no vuelven  
más,

se han quedao en mi re-  
cuerdo

anclao en mi alma están.

Yo te digo San Juan Bau-  
tista

al bajarte del altar:

dale fe a los sanjuaneros  
que te quieren de verdad.

Con esa mirada tuya  
también miras al foraste-  
ro,

aunque no sea de San  
Juan

hoy me siento sanjuanero,  
hoy recuerda tus fiestas  
el hijo de Félix el Ditero.

Se ilumina mi San Juan  
de luces y coloríos

y se puede contemplar  
esa hermosa calle Ríos.

Con esas guapas mujeres  
que en este pueblo han nació,

orgullo del sanjuanero  
cada una con su estilo.

¡Ay!... quién pudiera tener  
ese aroma sanjuanero

y decir a los cuatro vientos:  
niña, ¡cuánto te quiero!

Tus noches son mi alegría  
las que llevo en mi recuerdo

como tó el que se enamora  
cuando pasa por tu pueblo.

Si yo pudiera pasar  
y caminar unos momentos,  
sentiría una vez más



*Jaime de San Juan, reapareció en la plaza de toros de Huelva el 26 de Junio de 1966.*

lo que llevo en mis adentros:  
esa gran felicidad  
¡viva San Juan del Puerto!

Quién pudiera tener  
ese cielo sanjuanero  
y correr con las vaquillas  
en la calle Pozonuevo.

Al llegar al mediodía  
en esa calle del Boqui  
refrescar nuestras gargantas

con rebujitos los sudores.  
Viva San Juan Bautista,  
que la tarde tiene flores  
y van luciendo las Damas  
esos trajes de colores.

Ya se escucha el cohete,  
las vacas van a pasar  
del corralón a la plaza  
que allí la soltarán,  
después que la toreen  
ya la juerga va a empezar.  
En estos cuatro días  
vamos a disfrutar  
¡viva San Juan Bautista  
para verte otro año más!

Fuiste Puerto de mi sue-  
ño

de salinas sanjuaneras  
cuna de los encantos  
en las noches veraniegas.  
Amores de mi recuerdo  
en esas calles de arenas  
que de pequeño jugaba  
en esas tardes enteras:

una muletilla en mis ma-  
nos

tocando en la calleja  
nunca podría pensar  
que un día me fui llorando  
y recordando mis faenas,  
con ilusiones de niño  
mis pensamientos no dejan  
de esas tardes tocando  
Y jugando en la calleja.

**Nicolás Blanco Cortés**  
Sevilla, 2000

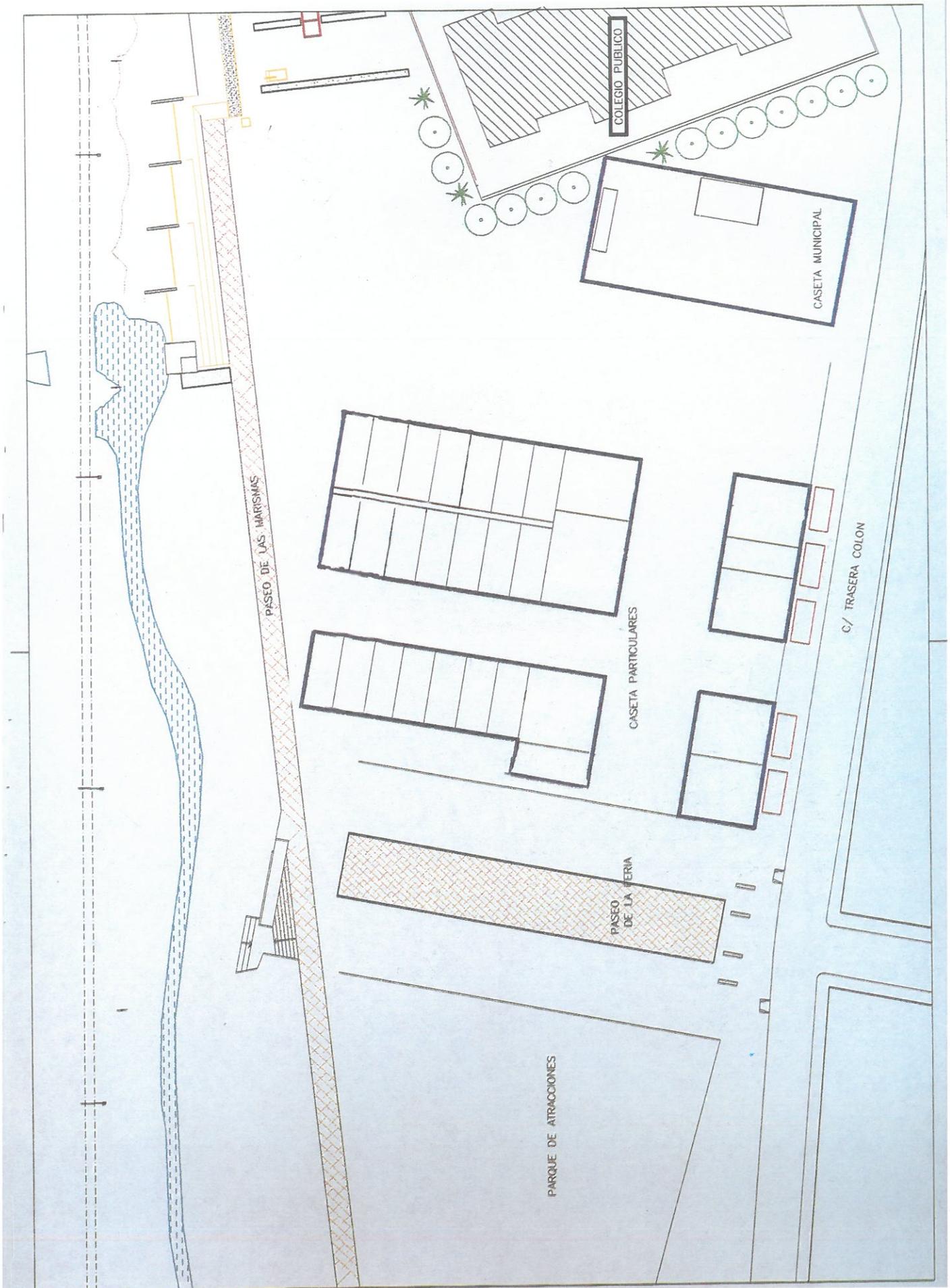


El Ilmo. Ayuntamiento de  
SAN JUAN DEL PUERTO



agradece a las firmas colaboradoras,  
el patrocinio de esta Revista

# PLANO RECINTO FERJAL





*Almo. Ayuntamiento de San Juan del Puerto (Huelva)*

